

Con este horno microondas le resultará un verdadero placer cocinar.

Lea atentamente las instrucciones de uso a fin de poder aprovechar todas las prestaciones técnicas.

Al principio de las instrucciones de uso le damos una serie de indicaciones importantes con respecto a la seguridad. A continuación tendrá ocasión de conocer los distintos componentes de su nuevo aparato. Le enseñaremos todo lo que se puede hacer con él y cómo manejarlo.

Las tablas están elaboradas de forma que podrá ir programando paso a paso. En ellas encontrará platos usuales, los recipientes necesarios para hacerlos y los valores de programación óptimos; todo ello, por supuesto, comprobado en nuestro centro culinario.

Le ofrecemos también una serie de consejos prácticos sobre limpieza y mantenimiento de su aparato para que se conserve como nuevo durante largo tiempo. Y si en alguna ocasión surgiera una avería - en las últimas páginas encontrará informaciones que le ayudarán a subsanar pequeñas averías.

¿Tiene alguna duda? Consulte siempre en primer lugar el amplio índice de las instrucciones. Le permitirá orientarse con toda rapidez y facilidad.

Y ahora - sólo nos queda desearle que disfrute con su nuevo aparato microondas.

Instrucciones para el uso	1-34
Instruções de serviço	35-67
Οδηγίες χρήσης	68-102
Правила пользования	103-137
Kullanma kılavuzu	138-172

Contenido

Embalaje y aparatos usados	4
Antes de conectar el nuevo aparato a la red eléctrica	4
Instalación y conexión	5
Lo que debe tener en cuenta	6
Consejos y advertencias de seguridad	6
Indicaciones de seguridad para el uso con el microondas	9
Su nuevo aparato	11
Los accesorios	12
Antes de la primera puesta en marcha	13
Programar la hora	13
El microondas	14
Potencias del microondas	15
Así se programa	15
La vajilla	16
Descongelar, calentar y cocinar con microondas	17
Consejos y advertencias acerca de las tablas	17
Descongelar	18
Descongelar, calentar o cocinar alimentos congelados	19
Calentar alimentos	20
Calentar alimentos	21
Consejos prácticos para usar el microondas	22
Descongelación automática	23
Programas de descongelación	23
Así se programa	25

Contenido

Memoria	26
Introducir los ajustes	26
Activar la memoria	28
Modificar la duración de la señal	29
Comidas normalizadas según EN 60705	30
Cuidado y limpieza	31
Parte exterior del aparato	31
Zona de cocción	32
Plato giratorio	32
¿Qué hacer en caso de avería?	32
Servicio de Asistencia Técnica	34
Datos técnicos	34

Embalaje y aparatos usados

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente



Desenvuelva el aparato y deshágase del embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Antes de conectar el nuevo aparato a la red eléctrica

Indicaciones de seguridad importantes

Antes de emplear el aparato nuevo deberá leer detenidamente las instrucciones de uso del mismo. En ellas se facilitan informaciones y consejos importantes para su seguridad personal, así como para el correcto manejo y cuidado del aparato.

- ☐ Guarde las instrucciones de uso y de montaje para un posible propietario posterior.
- ☐ No poner en funcionamiento el aparato en caso de comprobar daños o desperfectos debidos al transporte.

Instalación y conexión

- ❑ Tener en cuenta las instrucciones especiales de montaje.
- ❑ Este aparato está previsto sólo para el montaje. Este aparato no está pensado para ser utilizado dentro de un armario ni como aparato de sobremesa.
- ❑ El aparato se puede instalar en un armario alto de 50 cm o 60 cm de ancho (por lo menos 30 cm de hondo y 85 cm por encima del suelo).
- ❑ El aparato se suministra listo para ser conectado y sólo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma a tierra. El fusible debe ser de 10 amperios (fusibles automáticos L o B). La tensión de la red debe coincidir con el valor de tensión que se indica en la placa de características.
- ❑ Cambiar de sitio la caja de enchufe o cambiar la línea de conexión son trabajos que debe realizar únicamente un electricista cualificado. Si, una vez colocado, el enchufe no alcanza, debe existir en la instalación un dispositivo de separación omnipolar con una distancia de contacto mínima de 3 mm.
- ❑ No se pueden utilizar enchufes múltiples, regletas de enchufes o alargaderas. En caso de sobrecarga existe peligro de incendio.

Lo que debe tener en cuenta

Consejos y advertencias de seguridad

Este aparato cumple con la normativa en materia de seguridad para aparatos eléctricos. Las reparaciones sólo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido por el fabricante. Las reparaciones efectuadas de modo incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

El aparato está diseñado únicamente para el uso doméstico. Utilizarlo únicamente para la preparación de alimentos.

Los adultos y los niños no deben dejarse desatendidos mientras utilicen el aparato

- en caso de que sufran alguna disminución de sus capacidades físicas o
- en caso de que no sepan cómo manejar el aparato de forma correcta y segura ni tengan experiencia en ello.

Niños y microondas



Los niños no deben utilizar aparatos microondas a no ser que previamente se les haya enseñado cómo hacerlo. Deben aprender a utilizar correctamente el aparato y entender los peligros de los que se advierte en las instrucciones de uso.

A fin de que no jueguen con el aparato, no debe dejarse a los niños desatendidos al utilizarlo.

Superficies calientes



No tocar nunca las superficies de los aparatos calefactores y de cocción. Estos aparatos se calientan mucho durante su funcionamiento. Mantener alejados a los niños. ¡Peligro de quemaduras!

No aprisionar nunca el cable de conexión de los aparatos eléctricos con la puerta del aparato. Podría dañarse el aislamiento.

Peligro de cortocircuito y de descarga eléctrica.

No utilizar nunca la parte superior de los aparatos como superficie de apoyo. ¡Peligro de incendio!

Compartimento de cocción



No introducir nunca objetos inflamables en el compartimento de cocción. Podrían inflamarse al conectar el microondas.
¡Peligro de quemaduras!

No abrir nunca la puerta del aparato en caso de humo en el compartimento de cocción. Desenchufar el aparato.

No conectar nunca el aparato si no hay alimentos en el compartimento de cocción. Se podría sobrecargar. En todo caso se permite una prueba breve de la vajilla (véase capítulo microondas, vajilla).

No utilizar nunca el aparato microondas sin el plato giratorio.

No colocar los alimentos directamente sobre el plato giratorio. Utilizar siempre un recipiente.

El líquido derramado durante la cocción no debe penetrar a través del accionamiento del plato giratorio en el interior del aparato. Observar el proceso de cocción. Utilizar una duración breve del ciclo de cocción y reajustarla en función de las necesidades.

Cuidado con las comidas que se preparen a base de bebidas alcohólicas fuertes (p. ej., brandy, ron). El alcohol se evapora a temperaturas elevadas. En situaciones desfavorables los vapores de alcohol pueden provocar un incendio en el compartimento de cocción. ¡Peligro de quemaduras!
Utilizar bebidas alcohólicas de alta graduación sólo en pequeñas dosis y abrir la puerta del compartimento de cocción con cuidado.

Puerta del aparato y junta



No poner nunca en marcha el aparato si la puerta del aparato está dañada. Podría producirse un escape de energía de microondas. Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

La puerta del aparato debe quedar bien cerrada. Si la junta presenta mucha suciedad, la puerta del aparato no se cerrará correctamente. El frontal de los muebles contiguos puede deteriorarse. Mantener la junta siempre limpia.

Entorno



No exponer el aparato microondas a fuentes de calor y humedad.

Limpieza



No utilizar limpiadores de alta presión ni pistolas de vapor.

Peligro de cortocircuito y de descarga eléctrica.

Limpiar el aparato a menudo. Si la limpieza es deficiente, se puede deteriorar la superficie del aparato y éste puede agujerarse por corrosión, con el paso del tiempo. ¡La energía del microondas se escapa!

Reparaciones



Las reparaciones sólo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido por el fabricante. Las reparaciones efectuadas de modo incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

No efectuar reparaciones ni tareas de mantenimiento que requieran desmontar la cubierta que protege de las microondas. Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

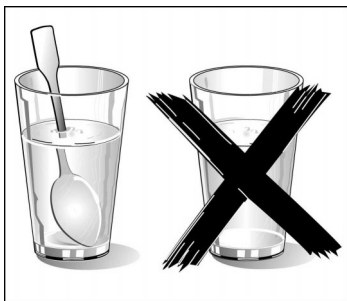
No abrir nunca la carcasa del aparato. El aparato funciona con alta tensión.

No conectar nunca un aparato defectuoso.
Desenchufar el aparato. Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

No sustituir nunca la lámpara del compartimento de cocción sin asistencia técnica. Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

¡ATENCIÓN! Los trabajos de reparación y mantenimiento que requieran desmontar la cubierta que protege de las microondas deben ser realizados únicamente por personal especializado debido a los riesgos inherentes.

Indicaciones de seguridad para el uso con el microondas



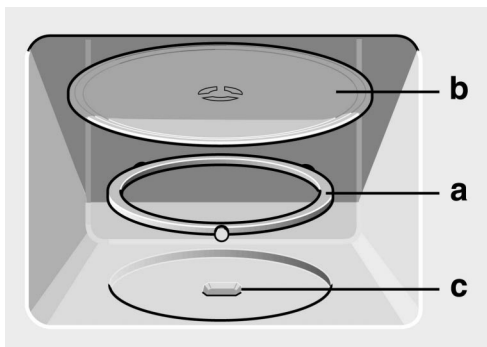
- ❑ El microondas no debe conectarse si no hay alimentos en su interior.
- ❑ Calentar con el microondas únicamente comidas y bebidas. Otras aplicaciones pueden ser peligrosas y causar daños. P. ej. se pueden inflamar almohadillas de granos o cereales.
- ❑ **¡Peligro de quemaduras!**
Cuando se calienten líquidos, introducir siempre una cucharita dentro del recipiente para evitar así el retardo de ebullición. Durante el retraso de ebullición se alcanza la temperatura de ebullición, sin que suban las típicas burbujas de vapor. Con tan sólo un movimiento brusco del recipiente puede hacer que el líquido salpique violentamente. Esto puede ocasionar lesiones y quemaduras.
- ❑ Alimentos para bebés:
Los alimentos para el bebé en tarros o biberones deben calentarse siempre sin la tapa o la tetina. Una vez calentados, hay que remover o agitar bien los alimentos. El calor se reparte así uniformemente. Controlar la temperatura antes de darle el alimento al niño. ¡Peligro de quemaduras!
- ❑ No calentar nunca comidas ni bebidas en recipientes o envases cerrados. ¡Peligro de explosión!
- ❑ Las bebidas alcohólicas no deben calentarse en exceso. ¡Peligro de explosión!
- ❑ No caliente los alimentos envueltos en material termoaislante. Podrían incendiarse. Los alimentos en envases de plástico, de papel u otros materiales inflamables deben vigilarse mientras se calientan. ¡Las láminas o bolsas de plástico selladas que contengan alimentos pueden reventar o incluso fundirse!
- ❑ No deben cocerse huevos con cáscara ni calentar huevos duros. Pueden reventar como un explosivo. Esto es igualmente válido para moluscos o crustáceos. En el caso de huevos fritos o huevos en vaso, pinchar antes la yema.

- ❑ En los alimentos con cáscara o piel resistente, como por ejemplo manzanas, tomates, patatas, salchichas, ésta puede estallar o reventar en caso de calentarlos o cocerlos. Pinchar la cáscara antes de calentarlos.
- ❑ Si se desea desecar alimentos como hierbas, fruta o setas o descongelar o calentar alimentos con escaso contenido en agua, debe vigilarse el proceso. En caso de un desecado excesivo existe peligro de incendio.
- ❑ No utilizar el microondas para calentar aceite de cocina. Podría incendiarse.
- ❑ Utilice únicamente vajilla resistente a microondas.
- ❑ La vajilla de porcelana o cerámica puede presentar finos agujeros en asas y tapaderas. Detrás de esos agujeros se oculta un hueco. La humedad que penetre en esos huecos puede causar la rotura de la pieza.
- ❑ Deben observarse siempre las potencias y tiempos para el microondas tal y como se indican en las instrucciones de uso. Si se ha seleccionado una potencia o un tiempo considerablemente excesivos, podría incendiarse el alimento y dañar el aparato.
- ❑ Los alimentos calentados desprenden calor. Los recipientes que los contienen pueden quemar. Utilice manoplas para sacar la vajilla del aparato.

Su nuevo aparato



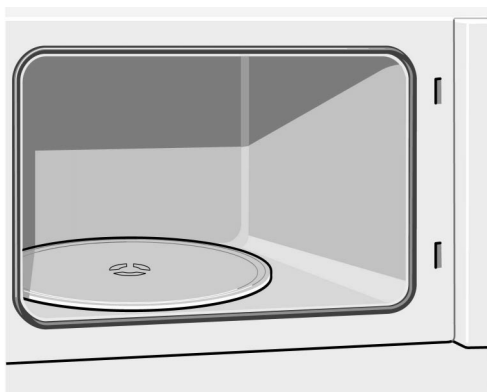
Los accesorios



El plato giratorio

El plato giratorio se coloca de la siguiente forma:

- 1.** Insertar el soporte **a** en el dispositivo de accionamiento **c** en el centro de la parte inferior de la zona de cocción.
- 2.** Colocar el plato giratorio **b** sobre el soporte **a**.



Utilice el aparato microondas sólo con el plato giratorio insertado. Asegúrese de que el soporte quede bien encajado. El plato giratorio puede girar hacia la izquierda o hacia la derecha.

Mandos escamoteables

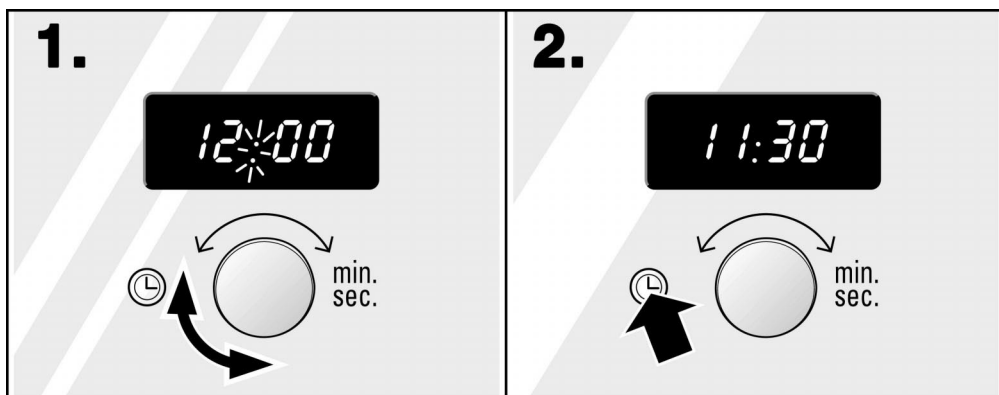
El mando giratorio puede escamotearse. Para introducirlo o extraerlo, se presiona el mando. El mando puede girarse hacia la derecha o hacia la izquierda.

Antes de la primera puesta en marcha

Programar la hora

Tras conectar el horno a la red eléctrica o cuando se ha producido un corte en el suministro eléctrico, parpadean tres ceros en la pantalla de visualización. Tras unos segundos aparecen las 12:00 horas, los dos puntos parpadean.

Poner el reloj en hora.



1. Poner el reloj en hora con el mando giratorio.

2. Pulsar la tecla de reloj . La hora está ajustada.

Suprimir la indicación de la hora

Pulsar la tecla reloj y a continuación la tecla stop. El indicador se apaga.

Volver a poner el reloj en hora

Pulsar la tecla de reloj . En la indicación visual aparecen las 12:00 horas. Efectuar los ajustes tal como se indica en los puntos 1 y 2.

Modificar la hora de horario de invierno a horario de verano

1 Pulsar la tecla de reloj .
2. Cambiar la hora con el mando giratorio.
3. Pulsar la tecla de reloj . La hora está cambiada.

Nota

☐ Si de repente aparece una duración en la indicación visual, es que se ha girado el mando giratorio por equivocación. Pulsar la tecla stop. En la pantalla aparece de nuevo la hora.



Advertencias

El aparato está equipado con un ventilador para su refrigeración. El ventilador puede seguir funcionando aunque ya se haya desconectado el aparato.

En el cristal de la puerta, en las paredes interiores y en el suelo puede aparecer agua de vapor condensado. Ésto es algo normal que no afecta al buen funcionamiento del microondas. Debe secar el agua condensada cuando haya terminado de cocinar.

El microondas

En los alimentos, las microondas se convierten en calor. Las microondas son apropiadas para descongelar con rapidez, calentar, fundir y cocer.

No lo dude y pruebe ya su horno microondas. Caliente, por ejemplo, una taza de agua para hacerse un té.

Tome una taza grande, que no tenga adornos dorados o plateados, e introduzca en ella una cucharilla.

1. Pulsar la tecla de potencia del microondas 900 Vatios.
2. Programar con el mando giratorio 1 minuto 30 segundos.
3. Pulsar la tecla "Start".

Al cabo de 1 minuto y 30 segundos se produce una señal acústica. Se puede desconectar antes del tiempo previsto pulsando la tecla "Stop".

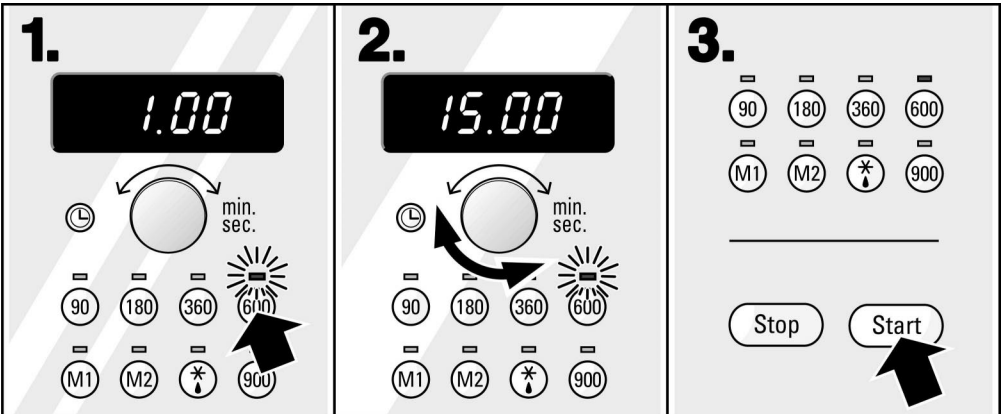
Mientras se toma el té, vuelva a leer las indicaciones de seguridad al principio de las instrucciones de uso. Son muy importantes.

Potencias del microondas

900 W	para calentar bebidas.
600 W	para calentar y cocer alimentos.
360 W	para cocinar carnes y calentar alimentos delicados.
180 W	para ultimar la cocción de los platos que se descongelen.
90 W	para descongelar alimentos delicados.

Así se programa

Ejemplo: 600 W, 15 minutos



1. Pulsar la tecla para la potencia deseada del microondas.

La lámpara indicadora situada encima de la tecla parpadea.

2. Programar con el mando giratorio la duración deseada.

3. Pulsar la tecla de puesta en marcha.

La lámpara indicadora de la potencia del microondas se enciende. En la indicación visual se puede ver cómo transcurre dicha duración.

Una vez transcurrido el tiempo

suenan una señal. El aparato se desconecta.

En la indicación visual aparece un 0.

Abrir la puerta del compartimento de cocción o pulsar la tecla stop.

Corrección

Si sólo se ha programado una potencia del microondas, se puede modificar en cualquier momento la duración. En caso de que sean varias las potencias y tiempos de microondas programados, la duración sólo se puede modificar antes de la puesta en marcha.

Interrupción

Pulsar la tecla stop una vez o abrir la puerta del compartimento de cocción. Después de cerrar la puerta, hay que volver a pulsar la tecla de puesta en marcha.

Borrar

Pulsar la tecla stop dos veces o abrir la puerta y pulsar la tecla stop una vez.

Programar varias potencias de microondas secuencialmente

Efectuar los ajustes tal como se indica en los puntos 1 y 2. Programar a continuación la 2ª potencia y duración del microondas. Se pueden introducir hasta 3 ajustes de potencias y tiempos diferentes uno después del otro. Una vez concluida la programación pulsar la tecla de puesta en marcha.

Consejos y advertencias

- ☐ También se puede seleccionar una misma potencia dos veces: por ej. 600 W–360 W–600 W. Sólo se puede seleccionar 900 W una sola vez.
- ☐ La duración no puede modificarse.
- ☐ La potencia de 900 vatios se puede programar como máximo durante 30 minutos, el resto de potencias hasta 99 minutos.
- ☐ Ajustar la duración:
 - hasta 1 minuto en intervalos de 1 segundo
 - hasta 5 minutos en intervalos de 10 segundos
 - hasta 30 minutos en intervalos de 1 minuto
 - hasta 99 minutos en intervalos de 5 minutos.
- ☐ Puede regularse primero la potencia del microondas y después la duración, o al revés.

La vajilla

Utilice vajilla termorresistente de cristal, vitrocerámica, porcelana, loza o plástico resistente al calor. Todos estos materiales permiten la penetración de microondas.

No sucede lo mismo con el metal. Las microondas no pueden penetrarlo; en el interior del recipiente de metal cerrado los alimentos no se calientan.

Asegúrese de que los objetos de metal, p. ej., una cuchara, estén separados de las paredes interiores y de la puerta como mínimo 2 cm. El cristal de la parte interior de la puerta podría romperse si saltan chispas.

La mayoría de las veces podrá utilizar la misma vajilla en la que sirva la comida. De esta forma ahorrará bastante trabajo cambiando de un recipiente a otro y fregando después.

Si tiene vajilla con decoraciones doradas o plateadas, utilícela únicamente si el fabricante garantiza que es adecuada para microondas.

Coloque siempre la vajilla sobre el plato giratorio.

Prueba de la vajilla:

Si no está segura de si su vajilla es adecuada para el microondas o no, puede efectuar la siguiente prueba: Introduzca el recipiente vacío durante ½ hasta 1 minuto en el aparato conectándolo a su máxima potencia. Compruebe durante este tiempo la temperatura. El recipiente tiene que estar frío o templado. Si se calienta o se producen chispas, es inadecuado.

¡Atención! El microondas no debe conectarse si no hay alimentos en su interior. La única excepción es esta prueba para la vajilla.

Descongelar, calentar y cocinar con microondas

Consejos y advertencias acerca de las tablas

En las tablas siguientes encontrará numerosas opciones y posibilidades de programación para el microondas.

Las indicaciones de duración que se dan en las tablas son solamente valores orientativos. Pueden variar en función del recipiente, de la calidad, temperatura y consistencia de los alimentos.

En las tablas se dan con frecuencia márgenes de tiempo. Seleccione siempre el valor más bajo y, de ser necesario, prolongue después el tiempo de cocción.

Puede que a veces tenga que cocinar con cantidades diferentes a las que se señalan en la tablas.

Para estos casos hay una regla básica:

Doble cantidad - casi doble tiempo de cocción,
mitad de la cantidad - mitad de tiempo de cocción.

Coloque siempre la vajilla sobre el plato giratorio.

Descongelar

- ❑ Ponga los alimentos congelados en un recipiente sin tapar en el plato giratorio.
- ❑ Las partes más delicadas, como muslos y alas de pollo, o los bordes grasos de las piezas de asado, se pueden recubrir con pequeños trozos de papel aluminio. El papel aluminio no debe entrar en contacto con las paredes del horno. Una vez transcurrido la mitad del tiempo de descongelación se puede quitar el papel aluminio.
- ❑ Entremedias, debe dar la vuelta 1 ó 2 veces a los alimentos o removerlos. A las piezas grandes tendrá que darle la vuelta varias veces.
- ❑ Deje reposar el alimento descongelado de 10 - 20 minutos a temperatura ambiente para igualar la temperatura. Si se trata de aves, puede ya sacarle las vísceras. La carne puede prepararse ya aunque aún tenga un pequeño núcleo congelado.

	Cantidad	Potencias del microondas, Vatios Tiempo, minutos	Consejos y advertencias
Carne en piezas de vaca, cerdo, ternera (con o sin hueso)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min.	Envolver con papel aluminio las partes más delicadas.
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
	1500 g	180 W, 30 min. + 90 W, 25 - 35 min.	
Carne troceada o en filetes de vaca, cerdo o ternera	200 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Envolver con papel aluminio las partes más delicadas. Separar los trozos cuando se les dé la vuelta.
	500 g	180 W, 10 - 13 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Carne picada, mezcla	200 g	90 W, 15 - 20 min.	Los trozos deben ser lo más finos posible cuando se congelen. Darles la vuelta varias veces y retirar la carne que ya esté descongelada.
	500 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	

	Cantidad	Potencias del microondas, Vatios Tiempo, minutos	Consejos y advertencias
Aves o piezas de ave	600 g 1200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	Envolver muslos y alas con papel aluminio.
Pescado Filete, rodajas	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Separar unos de otros los trozos descongelados.
Pescado entero	300 g 600 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 20 - 30 min.	Envolver las partes delicadas con pequeños trozos de papel aluminio.
Verdura, p. ej., guisantes	300 g	180 W, 10 - 15 min.	
Fruta, p. ej., frambuesas	300 g 500 g	180 W, 7 - 10 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Darles la vuelta entremedias con cuidado y separar las descongeladas.
Mantequilla	125 g 250 g	180 W, 2 min. + 90 W, 2 - 3 min. 180 W, 2 min. + 90 W, 3 - 5 min.	Retirar el envoltorio completamente
Pan, entero	500 g 1000 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Pastel, seco p. ej., de masa batida	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Separar los trozos de pastel cuando se les dé la vuelta. Sólo para pasteles sin glaseado, nata o crema.
Pastel, jugoso p. ej., pastel de frutas o de cuajada	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Sólo para pasteles sin glaseado o gelatina.

Descongelar, calentar o cocinar alimentos congelados

- ❑ Retire el envoltorio de los platos precocinados. Si se utiliza vajilla apta para microondas, se calientan más rápida y uniformemente. Los distintos componentes de los alimentos pueden presentar también diferencias en el tiempo que necesitan para calentarse.
- ❑ Cuanto menor sea la altura de las viandas, con mayor rapidez se cocinarán. Por tanto, conviene colocar las viandas de la forma más aplanada posible dentro del recipiente. No es aconsejable poner los alimentos en capas, unos encima de otros.
- ❑ Tape siempre los alimentos. Si no dispone de una tapadera adecuada para el recipiente, utilice un plato o papel especial para microondas.

- ❑ Debe darse la vuelta o remover las viandas de 2 - 3 veces mientras se están calentando.
- ❑ Una vez calentados, deje reposar los platos de 2 - 5 minutos para que se iguale la temperatura.
- ❑ Las viandas suelen conservar su sabor característico. Por esta razón, el empleo de sal u otros condimentos debe ser moderado.

	Cantidad	Potencias del microondas, Vatios, Tiempo, minutos	Consejos y advertencias
Menú, plato combinado, plato precocinado 2-3 componentes	300-400g	600 W, 8 - 13 min.	
Sopas	400 g	600 W, 8 - 12 min.	
Potajes	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Carne en salsa, p.ej. gulasch	500 g	600 W, 12 - 17 min.	Separar los trozos de carne cuando se les dé la vuelta.
Pescado, p.ej., filete	400 g	600 W, 10 - 15 min.	De ser necesario, añadir agua, zumo de limón o vino.
Gratinados, p.ej., lasaña, canelones	450 g	600 W, 10 - 15 min.	
Guarniciones arroz, pastas	250 g	600 W, 3 - 7 min.	Añadir algo de líquido.
	500 g	600 W, 8 - 12 min.	
Verdura, p.ej., guisantes, brócoli, zanahorias	300 g	600 W, 8 - 12 min.	Cubrir el fondo del recipiente con agua.
	600 g	600 W, 15 - 20 min.	
Espinacas con nata	450 g	600 W, 15 - 17 min.	Cocinar sin añadir sal.

Calentar alimentos

- ❑ Retire el envoltorio de los platos precocinados. Si se utiliza vajilla apta para microondas, se calientan más rápida y uniformemente. Los distintos componentes de los alimentos pueden presentar también diferencias en el tiempo que necesitan para calentarse.
- ❑ Tape siempre los alimentos. Si no dispone de una tapadera adecuada para el recipiente, utilice un plato o papel especial para microondas.
- ❑ Debe dar la vuelta o remover las viandas varias veces mientras se están calentando. Controle la temperatura.

- ❑ Una vez calentados, deje reposar los platos de 2 - 5 minutos para que se iguale la temperatura.
- ❑ Cuando caliente líquidos, introduzca siempre una cucharita dentro del recipiente para evitar así el retardo de ebullición. El retardo de ebullición es un fenómeno en el cual se alcanza la temperatura de ebullición sin que asciendan las típicas burbujas de vapor. La más leve sacudida del recipiente basta para que se inicie una ebullición tardía y el líquido caliente se derrame o salpique con fuerza. Ésto puede ocasionar lesiones y quemaduras.

	Cantidad	Potencias del microondas, Vatios, Tiempo, minutos	Consejos y advertencias
Menú, plato combinado, plato precocinado (2-3 componentes)		600 W, 5 - 8 min.	
Bebidas	125 ml 200 ml 500 ml	900 W, ½ - 1½ min. 900 W, 1½ - 2½ min. 900 W, 3 - 4 min.	Introducir una cuchara en el recipiente. Las bebidas alcohólicas no deben calentarse en exceso. Controlar de vez en cuando.
Comida para bebés, p.ej., biberones	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, ½ min. 360 W, ½ - 1 min. 360 W, 1 - 2 min.	Sin tetina o tapadera. Agitar bien siempre después de calentar. Agitarlo bien después de calentar. ¡Indispensable comprobar la temperatura!
Sopa, 1 taza 2 tazas	175 g 350 g	600 W, 1 - 2 min. 600 W, 2 - 3 min.	
Carne en salsa	500 g	600 W, 8 - 11 min.	Separar los trozos de carne.
Potaje	400 g 800 g	600 W, 6 - 8 min. 600 W, 8 - 11 min.	
Verdura 1 porción 2 porciones	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.	

Calentar alimentos

- ❑ Cocine las viandas en recipientes tapados. Es conveniente removerlas o darles la vuelta entremedias.
- ❑ Los alimentos suelen conservar su sabor característico. Por esta razón, el empleo de sal u otros condimentos debe ser moderado.

- ❑ Cuando menor sea la altura de las viandas, con mayor rapidez se cocinarán. Por tanto, conviene colocar las viandas de la forma más aplanada posible dentro del recipiente. De ser posible, no debería poner los alimentos en capas, unos encima de otros.
- ❑ Una vez calentados, deje reposar los platos de 2 - 5 minutos para que se iguale la temperatura.

	Cantidad	Potencias del microondas, Vatios Tiempo, minutos	Consejos y advertencias
Pollo sin vísceras, fresco	1200 g	600 W, 22 - 25 min.	Dar la vuelta tras la mitad del tiempo.
Filete de pescado, fresco	400 g	600 W, 7 - 12 min.	
Verdura, fresca	250 g 500 g	600 W, 6 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min.	Cortar la verdura en trozos de igual tamaño. Añadir 1 - 2 cucharas de agua por cada 100 g de verdura.
Guarniciones, p.ej., patatas	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 12 - 15 min. 600 W, 15 - 22 min.	Cortar las patatas en trozos de igual tamaño. Añadir agua al recipiente, aprox. 1 cm de altura, remover.
Arroz	125 g 250 g	600 W, 4 - 6 + 180 W 15 - 18 min. 600 W, 6 - 8 + 180 W 15 - 18 min.	Añadir doble cantidad de líquido.
Platos dulces, p.ej., flan (instantáneo), fruta, compota	500 ml 500 g	600 W, 6 - 8 min. 600 W, 9 - 12 min.	Remover bien el flan de 2 - 3 veces con el batidor.

Consejos prácticos para usar el microondas

Vd. no encuentra referencias en el cuadro orientativo relativas a la cantidad de alimento que desea preparar.

Prolongue o reduzca en tal caso la duración del ciclo de cocción en función de la siguiente regla básica:
 Doble cantidad de alimento =
 Doble tiempo de cocción
 Mitad de la cantidad de alimento =
 Mitad de tiempo de cocción

El alimento sale demasiado seco.

Seleccione un tiempo de cocción más corto o ajuste un nivel de potencia menor. Cubra el alimento con una tapa y agregue algo de agua o líquido.

El alimento no se ha descongelado, no está caliente o no está en su punto, a pesar de haber transcurrido el tiempo programado.

Aumente la duración del ciclo de cocción. Seleccione un nivel de potencia superior al reseñado en la receta. Tenga presente que la preparación de grandes cantidades de alimentos requiere unos tiempos de cocción más prolongados. Tenga asimismo presente la altura del alimento. Los alimentos de gran altura requieren también unos tiempos de cocción más prolongados.

Tras haber transcurrido el tiempo de cocción, el alimento está sobrecalentado en los bordes, mientras que el centro no está en su punto.

Remueva el alimento durante el ciclo de cocción. Seleccione la próxima vez un nivel de potencia menor y un tiempo de cocción más prolongado.

Descongelación automática

El microondas dispone de 2 programas automáticos para descongelar con microondas. Sólo hay que introducir el número de programa y el peso. El sistema electrónico se encarga del resto.

Los alimentos adecuados y el peso para cada programa están indicados en las tablas. Se puede regular cualquier peso dentro del margen de pesos.

Programas de descongelación

Preparar los alimentos

Con los 2 programas de descongelación se pueden descongelar carne, aves, pescado, pan y pasteles.

Utilizar alimentos que se congelaron y guardaron de manera plana y en porciones a -18 °C.

Sacar el alimento del envoltorio para descongelarlo y pesarlo siempre. Se necesita el peso para ajustar el programa.

Las partes sensibles como p. ej. los muslos y las alas de pollo o las colas de pescado, se pueden tapar con trocitos de papel de aluminio. De esta manera se puede evitar que se cuezan. Controlar que el papel de aluminio no toque las paredes del interior del horno.

Vajilla

Colocar el alimento en una vajilla plana, adecuada para el microondas, p. ej. un plato de vidrio o porcelana y sin tapa.

Tiempo de reposo

El alimento descongelado debería reposar para la compensación de temperatura durante unos 10-30 minutos.

Los trozos de carne más grandes necesitan un tiempo de reposo mayor que los pequeños. Hay que separar los trozos aplanados y la carne picada antes del tiempo de reposo.

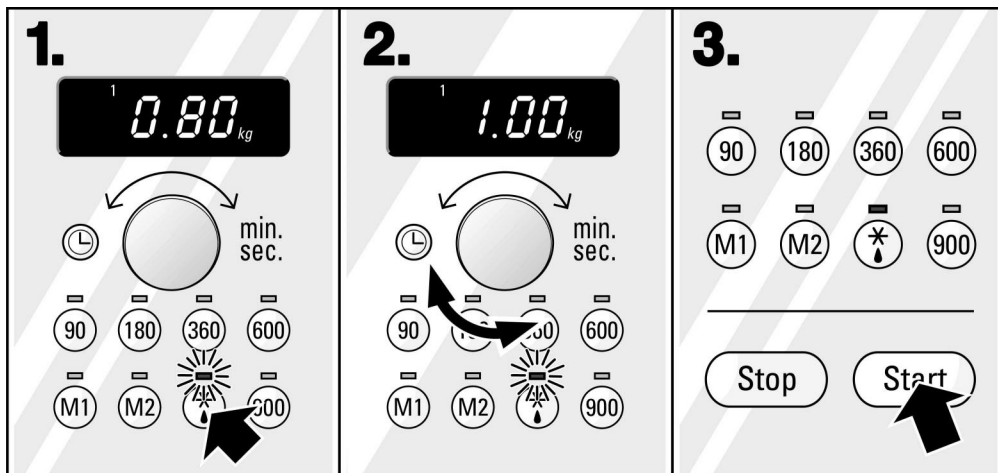
Después se pueden manipular los alimentos, incluso cuando los trozos de carne grandes aún tengan el núcleo congelado. Es el momento de sacar las vísceras de las aves.

¡Atención!

Al descongelar carne, aves o pescado, se produce líquido. Éste no se debe emplear y tampoco debe entrar en contacto con otros alimentos.

Alimentos	Número de programa	Margen de peso
Carne y aves	P 01	
- redondo		0,2-1,5 kg
- trozos de carne aplanados		0,2-1,5 kg
- carne picada		0,2-1,0 kg
- pollo, pularda, pato		0,7-2,0 kg
Pescado	P 02	
pescado entero, filete de pescado, filete grueso de pescado		0,1-0,8 kg
Pan y pasteles*		0,2-1,5 kg
- pan entero, redondo o alargado, pan en rebanadas, pastel de masa batida, pastel con levadura, pastel de frutas		
* Son inapropiadas las tartas de nata, los pasteles con crema, los pasteles con capas de azúcar, glaseado o gelatina.		

Así se programa



1. Pulsar la tecla de descongelación automática ❄. En la indicación visual aparece el número de programa 1 y el ajuste básico para el peso.

2. Regular el peso deseado con el mando giratorio.

3. Pulsar la tecla de puesta en marcha. El programa se pone en marcha tras unos segundos. En la indicación visual se puede ver cómo transcurre dicha duración.

Nota

- ❑ Para el número de programa 2, el valor recomendado es de 0,50 kg, pulsar dos veces la tecla ❄.
- ❑ En el transcurso del programa, se puede consultar el peso ajustado. Pulsar la tecla "Stop". El peso se refleja durante 3 segundos.
- ❑ En el programa 1, en caso de pesos superiores a 510 g, suena una señal acústica tras un período de tiempo determinado. Abrir la puerta del compartimento de cocción y dar la vuelta a las piezas de carne o ave. Cerrar el compartimento y pulsar de nuevo la tecla de puesta en marcha.

Una vez transcurrido el tiempo

suena una señal. El aparato se desconecta. En la indicación visual aparece un 0. Abrir la puerta del aparato o pulsar la tecla "Stop".

Corrección

Pulsar dos veces la tecla "Stop" y volver a ajustar.

Borrar

Pulsar dos veces la tecla "Stop".

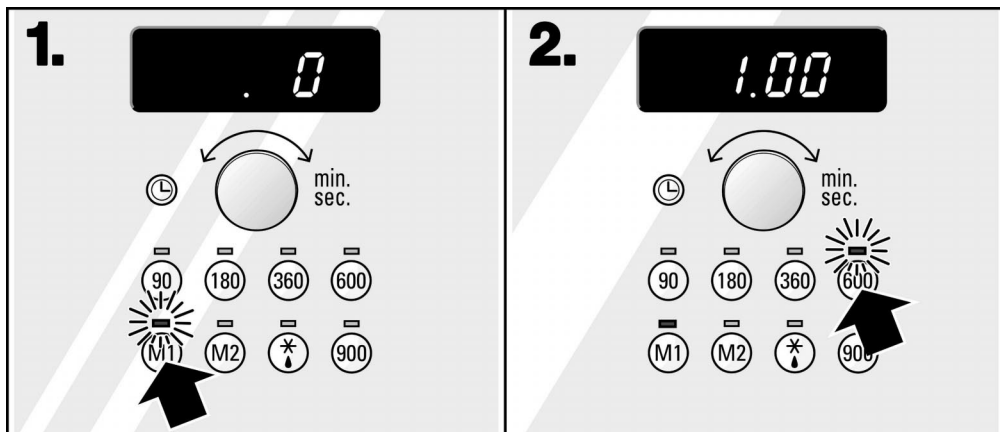
Memoria

Con la memoria se pueden introducir dos ajustes, los que utilice más a menudo, y recurrir a ellos siempre que desee.

Para ello dispone de las memorias M1 y M2.

Introducir los ajustes

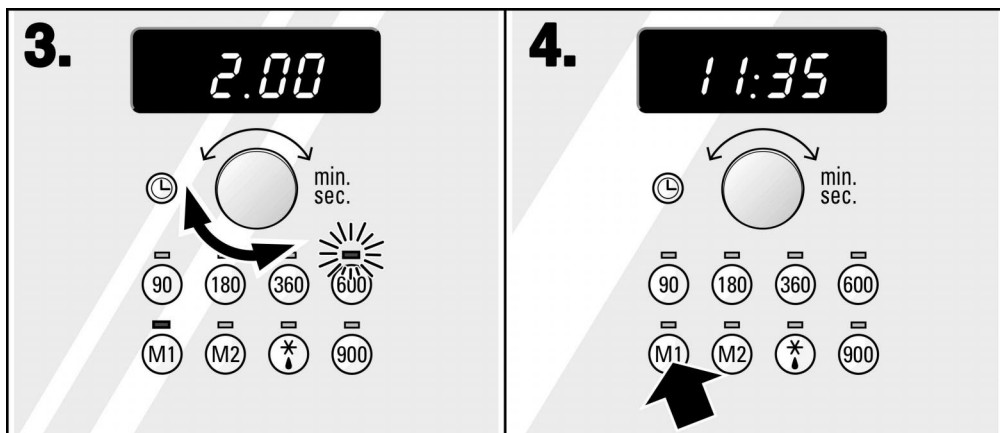
Ejemplo: Calentar 1 taza de sopa con 600 W durante 2 minutos en la memoria M1.



1. Pulsar la tecla M1.

La lámpara indicadora situada encima de la tecla parpadea.

2. Pulsar la potencia del microondas de 600 W.



3. Programar con el mando giratorio la duración deseada.

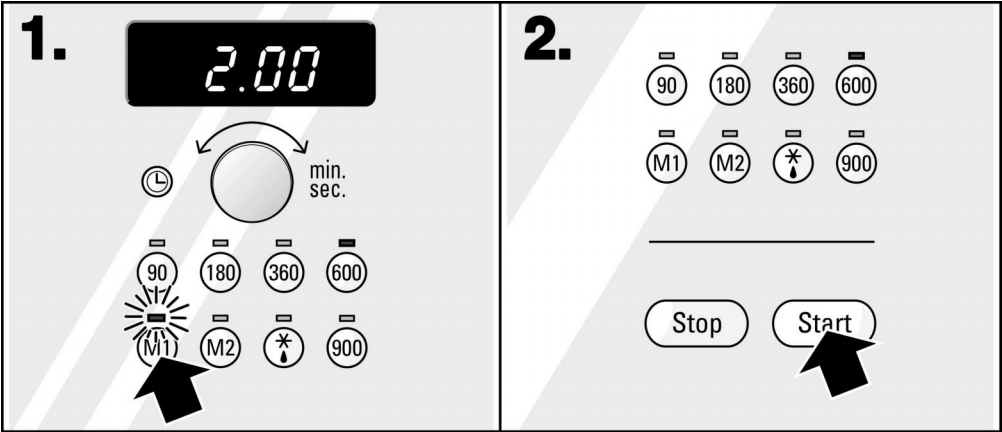
4. Volver a pulsar la tecla M1.
El ajuste se ha guardado en la memoria satisfactoriamente.
La hora aparece nuevamente o permanece apagada.

Consejos y advertencias

- ☐ Sólo se puede introducir una potencia del microondas, no se pueden introducir varias seguidas.
- ☐ Siempre se puede reemplazar un ajuste previamente memorizado por otro. Efectuar los ajustes tal como se indica en los puntos del 1 al 4.
- ☐ No se puede memorizar ningún programa de descongelación.

Activar la memoria

Puede seleccionar el ajuste memorizado siempre que quiera.



1. Pulsar la tecla M1.

2. Pulsar la tecla de puesta en marcha.
El programa de la memoria llega a su fin.

Una vez transcurrido el tiempo

suena una señal. El aparato se desconecta.
En la indicación visual aparece un 0.
Abrir la puerta del aparato o pulsar la tecla "Stop".

Interrupción

Pulsar la tecla "Stop" una vez o abrir la puerta del compartimento de cocción. Después de cerrar la puerta, hay que volver a pulsar la tecla de puesta en marcha.

Modificar

Los ajustes de la memoria no pueden modificarse. Si desea memorizar un nuevo ajuste, vuelva a definir las posiciones de memoria M1 y M2.

Modificar la duración de la señal

Una vez haya transcurrido la duración programada, se oirá una señal durante un minuto.

La duración de la señal se puede modificar de un minuto a 6 segundos.

Proceder de la siguiente forma

- ☐ El aparato tiene que estar desconectado.
- ☐ Pulsar durante 6 segundos la tecla "Start" hasta que se emita la señal. En la indicación visual aparece un 3.

La modificación ha sido introducida.

De la misma manera, se puede volver a ajustar la duración de la señal a un minuto. En la indicación visual aparece 30.

Comidas normalizadas según EN 60705

La calidad y el funcionamiento de los hornos microondas son verificados por los correspondientes institutos de control con estos platos.

Cocción con microondas "Solo"

Plato	Potencia del microondas W, duración en minutos	Consejos y advertencias
Mezcla de leche y huevos, 565 g	600 W, 8 min.+ 180 W, 15-20 min.	Pyrex, 22 x 17 cm
Bizcocho, 475 g	600 W, 8-10 min.	Pyrex, Ø 22 cm
Asado de carne picada, 900 g	900 W, 13 min. + 360 W, aprox. 25 min.	Molde rectangular de pyrex, 28 cm

Descongelación con microondas "Solo"

Plato	Potencia del microondas W, duración en minutos	Consejos y advertencias
Carne, 500 g	Programa 1.500 g 16 min. o 180 W, 9 min. + 90 W 15-20 min.	Molde de pyrex Nº 218, Ø 24 cm

Cuidado y limpieza

¡No limpiar el aparato nunca con limpiadoras de alta presión o de vapor!

No utilizar nunca detergentes corrosivos ni abrasivos. No utilizar rascadores metálicos para limpiar el vidrio de la puerta del aparato. La superficie podría resultar dañada y el vidrio podría deteriorarse. Si la parte delantera entrara en contacto con un producto de este tipo, limpiarla inmediatamente con agua.

Parte exterior del aparato

Basta con que le pase un paño húmedo al aparato. Si estuviera muy sucio, añada una gota de jabón lavavajillas al agua. Seque a continuación el aparato con una bayeta.

No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para evitar que aparezcan zonas mates. En caso de que alguno de estos productos llegase a caer sobre la carcasa, límpielo inmediatamente con agua.

Aparatos de acero inoxidable

Elimine cuanto antes las manchas de cal, grasa, almidón y clara de huevo. Bajo esas capas de suciedad puede darse corrosión.

Para el cuidado y la limpieza utilice los productos para acero inoxidable usuales en el comercio. Debe atenerse generalmente a las indicaciones del fabricante en cuestión y probar el producto en un espacio pequeño antes de aplicarlo a toda la superficie.

Aparatos con frontal de aluminio

Utilice un limpiacristales y un paño suaves para limpieza de cristales o de microfibras, libre de pelusas. Pasar el paño horizontalmente por el frontal, sin hacer presión.

No utilizar agentes de limpieza agresivos ni esponjas o paños bastos o abrasivos.

Zona de cocción

Por lo general, basta con limpiar la zona de cocción con un paño húmedo. Si necesita limpiar más a fondo, use sólo productos de limpieza suaves. No utilice pulverizadores limpiahornos.

Los olores desagradables, cuando se ha cocinado pescado, p. ej., se pueden eliminar fácilmente. Ponga unas gotas de limón en una taza con agua. Introduzca una cuchara. Caliente el agua durante 1 ó 2 minutos con la potencia máxima. A continuación, limpie la zona de cocción.

Plato giratorio

Limpie el plato giratorio y el rodillo circular con jabón lavavajillas. La hendidura en el interior del horno se limpia con un paño húmedo. Asegúrese de que no penetre agua en el interior del aparato a través del dispositivo de accionamiento del plato giratorio.

Cuando vuelva a colocar el soporte, éste debe quedar bien encajado.

¿Qué hacer en caso de avería?

Con frecuencia, cuando se produce una avería, suele tratarse de una pequeña anomalía fácil de subsanar. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica, deben tenerse en cuenta las siguientes advertencias:

Avería	Posible causa	Consejos/Forma de subsanarla
El aparato no funciona.	El enchufe no está conectado a la red.	Enchufarlo.
	Corte en el suministro eléctrico.	Comprobar si funciona la luz de la cocina.
El indicador muestra las 12:00 h.	Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Volver a poner el reloj en hora.

Avería	Posible causa	Consejos/Forma de subsanarla
El microondas no se conecta.	La puerta no está bien cerrada.	Comprobar si la puerta está atascada por restos de alimentos o algún cuerpo extraño. Las superficies de obturación deben estar limpias.
	No se ha pulsado la tecla de inicio.	Pulsar la tecla inicio.
El aparato no funciona. El indicador muestra un tiempo de duración.	El mando giratorio se ha accionado por equivocación.	Pulsar la tecla stop.
Los alimentos se calientan más lentamente de lo habitual.	La potencia programada en el microondas es demasiado baja.	Seleccionar una potencia mayor.
	en el aparato se ha introducido una cantidad de alimento mayor de lo habitual.	Doble cantidad - aprox. doble de tiempo.
	los alimentos estaban más fríos de lo habitual.	Remover o dar la vuelta a los alimentos de vez en cuando.
El plato giratorio hace un ruido de rascadura o de rozadura.	Suciedad o cuerpo extraño en la área del mecanismo de accionamiento del plato.	Limpiar el rodillo anular y la hendidura en la zona de cocción.

Las reparaciones deben ser efectuadas sólo por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido.

La reparación inadecuada del aparato puede implicar serios riegos para el usuario.

Servicio de Asistencia Técnica

Nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición si su aparato necesita ser reparado. La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio, figura en la guía telefónica. Asimismo, los Centros de Asistencia Técnica que les facilitamos podrán nombrarles una delegación del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio.

E-núm. y FD-núm.

No olvide indicar siempre al Servicio de Asistencia Técnica el número del producto (E-núm.) así como el número de fabricación (FD-núm.) de su aparato. Si abre la puerta de la zona de cocción, a la derecha encontrará la placa de características con estos números. Para que, en caso de avería, no tenga que buscarlos, le aconsejamos anotar aquí directamente los datos de su aparato.

E-núm.	FD
Servicio de Asistencia Técnica 🏠	

Datos técnicos

Suministro de corriente:	230 V, 50 Hz
Valor total de conexión:	1170 W
Potencias del microondas:	900 W
Frecuencia:	2450 MHz
Medidas (alto x ancho x fondo)	
- Aparato	30 x 46 x 32 cm
- Zona de cocción	22 x 30 x 30 cm
Peso	10 kg
Homologado por VDE:	sí
Etiqueta CE:	sí

Este aparelho de micro-ondas dar-lhe-á muito prazer a cozinhar.

Para que possa tirar proveito de todas as vantagens técnicas, deverá ler atentamente as instruções de serviço.

No início das instruções de serviço, damos-lhe algumas informações importantes sobre segurança. Fica então a conhecer em pormenor as diversas partes do seu novo aparelho. Mostramos-lhe tudo o que ele pode fazer e como o operar.

As tabelas estão organizadas de maneira que poderá proceder às regulações passo a passo. Aí encontra pratos comuns, a loiça adequada e os valores de ajuste ideais, tudo testado no nosso estúdio, naturalmente.

Para que o seu aparelho conserve o bom aspecto durante muito tempo, damos-lhe diversos conselhos relativamente à sua manutenção e limpeza. E se, por acaso, surgir alguma anomalia - encontrará nas últimas páginas informações sobre como eliminar pequenas anomalias.

Tem dúvidas? Consulte primeiro o índice pormenorizado. Assim, sabe rapidamente como se orientar.

E agora... divirta-se com o seu novo aparelho de micro-ondas.

Índice

Embalagem e aparelho antigo	38
Antes de ligar o novo aparelho	38
Instalação e ligação	39
O que deve ter em atenção	40
Indicações de segurança	40
Indicações de segurança para cozinhar no micro-ondas	43
O seu novo aparelho	45
Acessórios	46
Antes da primeira utilização	47
Acertar a hora	47
As micro-ondas	48
As potências de micro-ondas	49
Como regular	49
Loiça	50
Descongelo, aquecer e cozinhar com micro-ondas	51
Indicações relativamente às tabelas	51
Descongelo	52
Descongelo, aquecer ou cozinhar alimentos ultracongelados	53
Aquecer alimentos	54
Cozinhar alimentos	55
Conselhos sobre micro-ondas	56
Automático de descongelo	57
Programas de descongelo	57
Como regular	58

Índice

Memória	59
Guardar as regulações	60
Iniciar memória	61
Alterar a duração do sinal sonoro	62
Refeições de teste segundo a norma EN 60705	63
Limpeza e Manutenção	64
Exterior do aparelho	64
Interior do forno	65
Prato rotativo	65
Uma anomalia, que fazer?	65
Assistência Técnica	67
Dados técnicos	67

Embalagem e aparelho antigo

Eliminação ecológica



Desembale o aparelho e elimine o material de embalagem de forma ecológica.

Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Antes de ligar o novo aparelho

Importantes informações de segurança

Antes de utilizar o novo aparelho, leia cuidadosamente estas instruções de serviço. Delas constam indicações importantes sobre o uso e a manutenção do aparelho.

- ☐ Guarde em local seguro as instruções de serviço e de montagem. Se o aparelho passar para um novo dono, as respectivas instruções de serviço e de montagem devem ser-lhe também entregues.
- ☐ Não ponha o aparelho a funcionar, se verificar qualquer dano devido ao transporte.

Instalação e ligação

- ❑ Observe as instruções de montagem especiais.
- ❑ Este aparelho destina-se apenas à montagem.
Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em cima de uma mesa nem dentro de um armário.
- ❑ O aparelho pode ser instalado num armário de 50 cm ou 60 cm de largura (no mínimo com 30 cm de profundidade e 85 cm de altura face ao soalho).
- ❑ O aparelho está pronto a ligar à corrente e deve ser ligado a uma tomada com contacto de segurança, instalada em conformidade com as normas. A protecção fusível deve ser de 10 amperes (automático L ou B). A tensão de rede deve corresponder à tensão indicada na placa de tipo.
- ❑ A instalação da tomada ou a substituição do cabo de ligação devem ser sempre efectuadas por um electricista. Se a ficha não ficar acessível após a montagem, aquando da instalação deverá existir um dispositivo seccionador omnipolar com uma distância de contacto no mínimo de 3 mm.
- ❑ Não utilizar fichas triplas, múltiplas ou extensões.
Em caso de sobrecarga, existe perigo de incêndio.

O que deve ter em atenção

Indicações de segurança

Este aparelho está em conformidade com as disposições de segurança aplicáveis a aparelhos eléctricos. As reparações deverão apenas ser efectuadas por técnicos do serviço de assistência técnica certificados pelo fabricante. Em caso de reparações indevidas, poderá ficar sujeito/a a riscos consideráveis.

O aparelho foi exclusivamente concebido para uso doméstico. Use-o apenas para a preparação de refeições.

Não podem utilizar o aparelho sem vigilância os adultos e crianças

- com problemas físicos ou psíquicos ou
- que não tenham conhecimentos nem experiência para utilizarem o aparelho de forma segura e correcta.

As crianças e o microondas



As crianças só devem utilizar o microondas se tal lhes tiver sido ensinado. As crianças têm de conseguir utilizar o aparelho correctamente e de compreender os perigos referidos no manual de instruções. As crianças que utilizem o aparelho têm de estar sob vigilância para que não brinquem com o aparelho.

Superfícies quentes



Nunca toque nas superfícies dos equipamentos de aquecimento e de cozinhar, pois estes aquecem com o aparelho em funcionamento. Mantenha as crianças afastadas. Perigo de queimaduras!

Nunca entale cabos de ligação de electrodomésticos na porta do aparelho. O isolamento poderia ficar danificado.

Curto-circuito, perigo de choque eléctrico!

Nunca utilize a superfície superior do aparelho como bancada. Perigo de incêndio!

Interior do microondas

Não guarde objectos inflamáveis dentro do aparelho. Poderiam incendiar-se ao ligar o aparelho. Perigo de queimaduras!

Se verificar que há fumo no seu interior, não abra a porta do aparelho. Desligue a ficha da tomada.

Não ligue o aparelho sem alimentos no seu interior. O aparelho poderia sofrer uma sobrecarga. Exceptuam-se os testes rápidos aos recipientes (ver capítulo referente ao microondas, loiça).

Nunca utilize o microondas sem o prato rotativo.

Não coloque os alimentos directamente no prato rotativo. Utilize sempre um recipiente.

Os líquidos derramados não podem entrar para dentro do aparelho através da unidade propulsora do prato rotativo. Observe o processo. Utilize um tempo de duração curto e, se necessário, aumente o tempo de duração regulado.

Tenha cuidado ao preparar refeições com bebidas de elevado teor alcoólico (por ex., conhaque ou rum). O álcool evapora quando sujeito a elevadas temperaturas. Em condições desfavoráveis, o vapor de álcool pode incendiar dentro do aparelho. Perigo de queimaduras!

Utilize apenas pequenas quantidades de bebidas com elevado teor alcoólico e abra a porta do aparelho com cuidado.

Vedante e porta do aparelho



Nunca coloque o aparelho em funcionamento se a respectiva porta se encontrar danificada. Existe o perigo de haver fugas de energia de microondas. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

A porta do aparelho tem de fechar bem. Se o vedante estiver muito sujo, a porta do aparelho deixa de fechar bem durante o funcionamento. As fachadas dos móveis contíguos podem ser danificadas. Mantenha o vedante sempre limpo.

Ambiente



Não exponha o microondas a humidades ou calor em excesso.

Limpeza



Nunca utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou com jacto de vapor!
Curto-circuito, perigo de choque eléctrico!

Limpe o aparelho com regularidade. No caso de uma limpeza deficiente, a superfície pode ser danificada e o aparelho pode enferrujar com o tempo. A energia de microondas sai para o exterior!

Reparações



As reparações deverão apenas ser efectuadas por técnicos do serviço de assistência técnica certificados pelo fabricante. Em caso de reparações indevidas, poderá ficar sujeito/a a riscos consideráveis.

Nunca proceda a trabalhos de reparação ou de manutenção, em que a cobertura de protecção contra a energia de microondas tenha de ser retirada. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

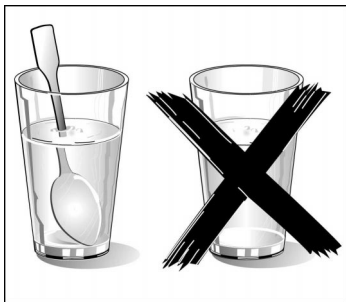
Jamais abra a caixa do aparelho. O aparelho trabalha com alta tensão.

Nunca ligue um aparelho com avaria. Desligue a ficha da tomada. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Nunca substitua pessoalmente a lâmpada do interior do aparelho. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

ATENÇÃO! Os trabalhos de reparação e de manutenção, em que a cobertura de protecção contra a energia de microondas tem de ser retirada, devem apenas ser efectuados por pessoal especializado devido aos riscos inerentes.

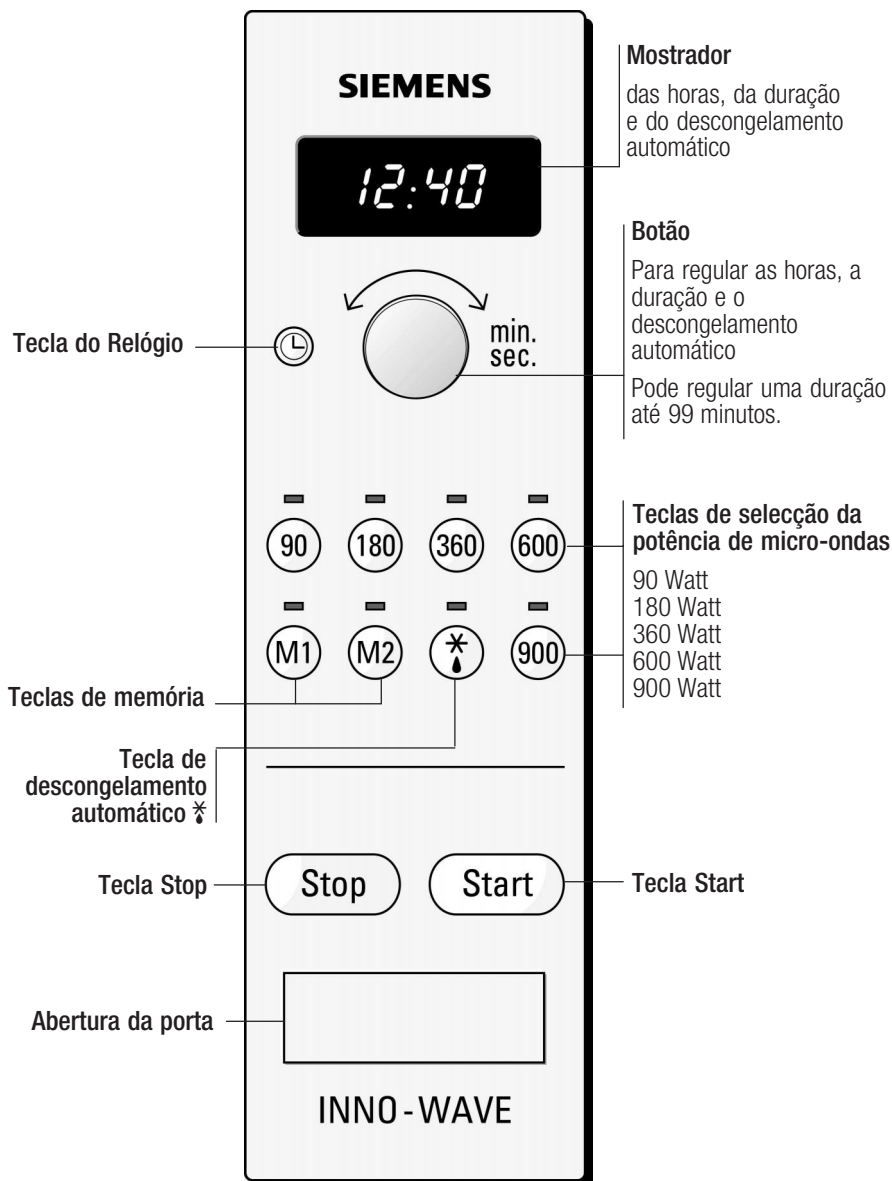
Indicações de segurança para cozinhar no micro-ondas



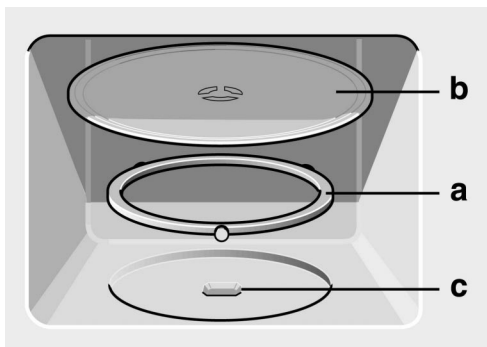
- ❑ Nunca ligue o micro-ondas sem conter alimentos.
- ❑ Aqueça, por princípio, apenas alimentos e bebidas no micro-ondas. Outras utilizações podem ser perigosas e originar danos. Os pastéis de grãos ou de cereais aquecidos podem, por ex., incendiar-se.
- ❑ **Perigo de queimaduras!**
Sempre que aquecer líquidos, deverá introduzir uma colher de café no recipiente, para evitar o atraso da ebulição. No caso de uma ebulição retardada, a temperatura de ebulição é atingida, sem que se formem as bolhas de vapor características. Basta um movimento mais brusco do recipiente para o líquido quente entrar, repentinamente, em ebulição ou salpicar. Isto pode causar ferimentos e queimaduras.
- ❑ Comida para bebés:
A comida para bebés em biberões ou biberões deve ser aquecida sempre sem tampa e sem tetinas. Depois de aquecida, a comida deve ser bem mexida ou bem agitada. Deste modo, o calor fica uniformemente distribuído. Verifique sempre a temperatura, antes de dar de comer ao bebé. Perigo de queimaduras!
- ❑ Nunca aqueça comidas ou bebidas em recipientes fechados. Perigo de explosão!
- ❑ Bebidas alcoólicas não devem aquecer demasiado. Perigo de explosão!
- ❑ Não aqueça refeições em embalagens térmicas. Estas podem incendiar-se. Alimentos em recipientes de plástico, de papel ou de outros materiais inflamáveis devem ser vigiados durante o aquecimento. No caso de alimentos embalados hermeticamente, a embalagem pode rebentar.
- ❑ Nunca coza ovos com casca nem aqueça ovos cozidos no micro-ondas. Estes podem rebentar. O mesmo se aplica aos moluscos e crustáceos. No caso de ovos estrelados ou ovos escalfados, deverá perfurar primeiro a gema.

- ❑ No caso de alimentos com casca ou pele rija, por ex. maçãs, tomates, batatas, salsichas, a pele pode rebentar. Antes do aquecimento, deverá picar a pele em vários pontos.
- ❑ Se secar ervas aromáticas, frutas ou cogumelos; ou se descongelar ou aquecer alimentos com baixo teor de água, como por ex., pão, vigie sempre essa operação. Em caso de secagem em excesso, existe o perigo de incêndio.
- ❑ Nunca aqueça óleos alimentares no micro-ondas, pois estes podem incendiar-se.
- ❑ Utilize apenas recipientes próprios para ir ao micro-ondas.
- ❑ Os recipientes de porcelana e de cerâmica podem ter pequenos orifícios nas pegas e nas tampas. Estes orifícios escondem espaços ocultos. A humidade, que tenha penetrado nestes espaços ocultos, pode levar a que o recipiente se rache ou se parta.
- ❑ Seleccionar sempre as potências de micro-ondas e os tempos indicados nas instruções de serviço. Se seleccionar uma potência ou um tempo demasiado elevado, os alimentos podem incendiar-se e danificar o aparelho.
- ❑ Os alimentos aquecidos transmitem calor. Os recipientes podem ficar quentes. Utilize pegas para retirar o recipiente do micro-ondas.

O seu novo aparelho



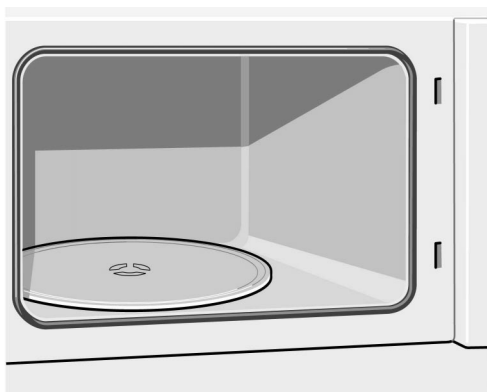
Acessórios



Prato rotativo

Como regular o prato rotativo:

- 1.** Introduzir o suporte **a** no accionamento **c**, ao centro no interior do forno.
- 2.** Colocar o prato rotativo **b** sobre o suporte **a**.



Utilize sempre o aparelho com o prato rotativo montado. Certifique-se que o suporte se encontra correctamente encaixado. O prato rotativo pode rodar para a direita ou para a esquerda.

Selectores rebaixáveis

O botão é rebaixável.

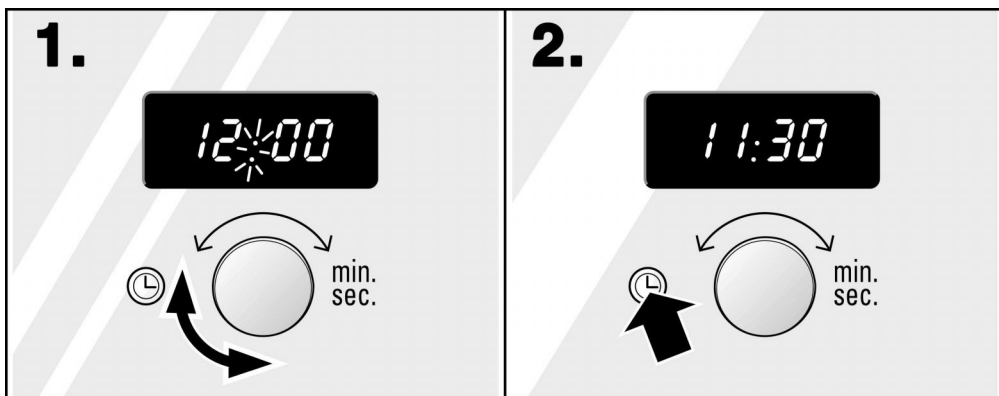
Para rebaixar e soltar os manípulos dos selectores basta exercer pressão sobre estes. O botão pode ser rodado para a direita ou para a esquerda.

Antes da primeira utilização

Acertar a hora

Depois de o aparelho ter sido ligado à corrente ou após uma falha de energia, ficam a piscar três zeros na indicação. Após alguns segundos aparece a indicação 12:00, em que os dois pontos piscam.

Acertar a hora.



1. Acerte a hora rodando o botão.

2. Prima a tecla do relógio . A hora está acertada.

Ocultar a hora

Prima a tecla do relógio e, em seguida, a tecla Stop.
O mostrador fica escuro.

Reacertar a hora

Prima a tecla do relógio .

No mostrador aparece a indicação 12:00. Acerte a hora como descrito no ponto 1 e 2.

Alterar a hora da hora de Verão para a de Inverno

- 1** Prima a tecla do relógio .
- 2.** Altere a hora rodando o botão.
- 3.** Prima a tecla do relógio . A hora foi alterada.

Nota

- ☐ Se, de repente, o mostrador indicar uma duração em vez da hora, é porque o botão foi rodado inadvertidamente. Prima a tecla Stop. A indicação das horas volta a aparecer.



Notas

O aparelho está equipado com uma turbina de arrefecimento. Esta turbina pode continuar a trabalhar, mesmo depois de desligar o aparelho.

No vidro da porta, nas paredes interiores e no fundo pode formar-se água condensada. Isso é normal e não prejudica o funcionamento do micro-ondas. Depois de cozinhar, limpe a água condensada com um pano.

As micro-ondas

Nos alimentos, as micro-ondas transformam-se em calor. O micro-ondas é adequado para descongelar, aquecer, derreter e cozinhar rapidamente.

Experimente já o seu micro-ondas. Aqueça, por exemplo, uma chávena de água para o seu chá.

Pegue uma chávena grande, sem decoração dourada ou prateada e coloque nela uma colher de café.

1. Premir a tecla de selecção de potência de micro-ondas 900 Watt.
2. Com o botão, regular 1 minuto e 30 segundos.
3. Premir a tecla de arranque.

Após 1 minuto e 30 segundos soa um sinal sonoro. Poderá desligar o aviso antecipadamente, premindo a tecla stop.

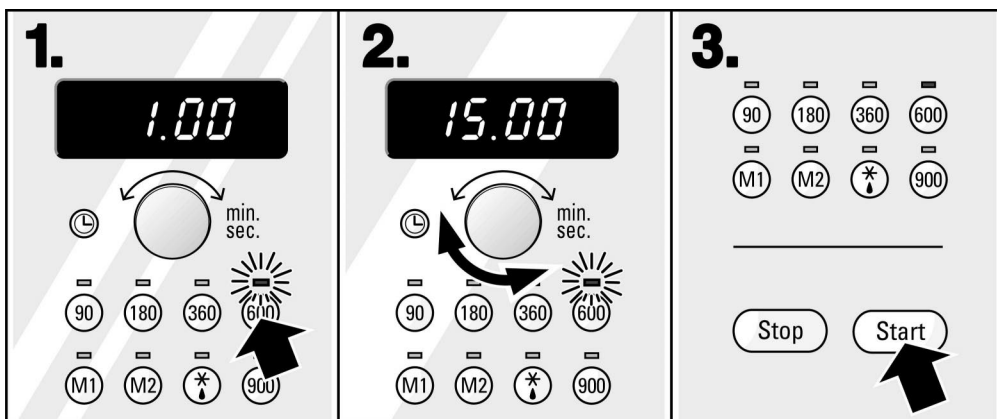
Enquanto toma o seu chá, leia uma vez mais as instruções de segurança, que se encontram no princípio das instruções de serviço. Elas são muito importantes.

As potências de micro-ondas

900 Watt para aquecer líquidos.
600 Watt para aquecer e cozinhar alimentos.
360 Watt para cozinhar carne e para aquecer alimentos delicados.
180 Watt para descongelar e continuar a cozinhar.
90 Watt para descongelar alimentos delicados.

Como regular

Exemplo: 600 W, 15 minutos.



1. Prima a tecla correspondente à potência de micro-ondas desejada. A lâmpada indicadora por cima da tecla pisca.

2. Regule o tempo de duração, rodando o botão.

3. Prima a tecla Start.

A lâmpada indicadora por cima da potência de micro-ondas acende. No mostrador pode ver-se a contagem decrescente da duração.

Terminado o tempo

soa um sinal sonoro. O aparelho desliga-se. No mostrador aparece um 0. Abra a porta do micro-ondas ou prima a tecla Stop.

Correcção

Se tiver apenas regulado uma potência de micro-ondas, a duração pode ser alterada a qualquer momento. Se tiver regulado várias potências de micro-ondas e respectivos tempos, a duração só pode ser alterada antes do início.

Parar

Prima a tecla Stop uma vez ou abra a porta do micro-ondas. Depois de a fechar, prima novamente a tecla Start.

Anular

Prima a tecla Stop duas vezes ou abra a porta e prima a tecla Stop uma vez.

Regular várias potências de micro-ondas seguidas

Siga os passos indicados nos pontos 1 e 2. Regule, em seguida, a 2ª potência de micro-ondas e respectivo tempo. Pode regular até 3 potências de micro-ondas e respectivos tempos. No final, prima a tecla Start.

Notas

- ☐ Pode seleccionar duas vezes a mesma potência de micro-ondas: por ex. 600 W–360 W–600 W. A potência 900 W só pode ser seleccionada uma vez.
- ☐ Não é possível alterar a duração.
- ☐ Pode regular a potência de 900 watts para uma duração máxima de 30 minutos e todas as outras potências até uma duração de 99 minutos.
- ☐ Como regular a duração:
 - até 1 minuto, em passos de 1 segundo
 - até 5 minutos, em passos de 10 segundos
 - até 30 minutos, em passos de 1 minuto
 - até 99 minutos, em passos de 5 minutos.
- ☐ Pode regular primeiro a potência de micro-ondas e depois a duração ou vice-versa.

Loiça

Utilize recipientes de vidro, vitro-cerâmica, porcelana, cerâmica ou plástico resistentes ao calor. Estes materiais permitem a passagem das micro-ondas.

Os recipientes de metal não permitem a passagem das micro-ondas. Por isso, a comida dentro de recipientes metálicos tapados fica fria.

Tenha cuidado para que o metal, p. ex. uma colher, fique pelo menos a 2 cm da parede do forno e da parte interior da porta. A emissão de faíscas poderia danificar o vidro do interior da porta.

Em muitos casos, pode mesmo utilizar a loiça de serviço. Poupa, assim, tempo com o enchimento de travessas e respectiva lavagem.

Se a loiça tiver decoração dourada ou prateada, só deverá utilizá-la se o respectivo fabricante indicar que a mesma é própria para micro-ondas.

Coloque a loiça sobre o prato rotativo.

Teste de loiça:

Se não tiver a certeza se a sua loiça é ou não apropriada para micro-ondas, poderá fazer o seguinte teste:

Coloque o recipiente vazio no forno durante ½ a 1 minuto com a potência máxima. De vez em quando verifique a temperatura. O recipiente deve estar frio ou apenas morno. Se estiver quente ou provocar faíscas, não é apropriado.

Atenção! O micro-ondas não deve ser ligado sem alimentos dentro. A única exceção é este teste de loiça.

Descongelar, aquecer e cozinhar com micro-ondas

Indicações relativamente às tabelas

Nas tabelas seguintes encontrará muitas possibilidades e valores de regulação para as micro-ondas.

Os tempos indicados nas tabelas são valores orientativos. Estes dependem da loiça utilizada, da qualidade, da temperatura e das características dos alimentos.

Nas tabelas encontram-se, por vezes, indicadas amplitudes de tempos. Seccione, primeiro, o tempo menor e prolongue-o, depois, se necessário.

Pode acontecer que tenha quantidades diferentes das indicadas nas tabelas.

Para isso existe uma regra base:

Dobro da quantidade - dobro do tempo,
metade da quantidade - metade do tempo.

Colocar sempre a loiça sobre o prato rotativo.

Descongelar

- ❑ Coloque o alimento congelado dentro de um recipiente destapado, sobre o prato rotativo.
- ❑ As partes sensíveis, tais como, por ex., pernas e asas de frango ou pontas gordas de assados podem ser cobertas com pedaços de folha de alumínio. A folha de alumínio não pode tocar nas paredes do forno. A meio do tempo de descongelação pode retirar a folha de alumínio.
- ❑ Virar ou mexer os alimentos 1 ou 2 vezes durante o tempo marcado. As peças maiores devem ser viradas diversas vezes.
- ❑ Depois de descongelado, deixe o alimento descansar à temperatura ambiente durante 10 - 20 minutos, para a temperatura se uniformizar. No caso de aves, pode retirar então as miudezas. A carne pode continuar a ser cozinhada mesmo que ainda tenha uma pequena parte do centro congelada.

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt Tempo, minutos	Notas
Peças de carne inteiras de vaca, porco, vitela (com ou sem osso)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min.	Cobrir as partes sensíveis com folha de alumínio.
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
	1500 g	180 W, 30 min. + 90 W, 25 - 35 min.	
Carne em pedaços ou fatias, de vaca, porco, vitela	200 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Cobrir as partes sensíveis com folha de alumínio. Ao virar a peça, separar as partes umas das outras.
	500 g	180 W, 10 - 13 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Carne picada, misturada	200 g	90 W, 15 - 20 min.	Congele-a o mais espalmada possível. Virar várias vezes e retirar as partes já descongeladas.
	500 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Aves ou partes de aves	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Embrulhe pernas e aves em folha de alumínio.
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	
Peixe Filetes, lombos de peixe, postas	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Separe as partes descongeladas umas das outras.
Peixe inteiro	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Cobrir as partes sensíveis com pedaços de folha de alumínio.
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
Legumes, por ex., ervilhas	300 g	180 W, 10 - 15 min.	

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt Tempo, minutos	Notas
Fruta, por ex., framboesas	300 g	180 W, 7 - 10 min.	Mexer com cuidado durante a descongelação e separar as partes já descongeladas.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
Manteiga	125 g	180 W, 2 min. + 90 W, 2 - 3 min.	Retirar totalmente da embalagem
	250 g	180 W, 2 min. + 90 W, 3 - 5 min.	
Pão, inteiro	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Pão de forma, às fatias	250 g	90 W, 10 - 15 min.	A meio do tempo, retirar as fatias já descongeladas.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
Bolos, húmidos por ex., bolos de frutas, bolos de requeijão	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Apenas para bolos sem cobertura nem gelatina.
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	

Descongelo, aquecer ou cozinhar alimentos ultracongelados

- ❑ Retire o prato confeccionado da embalagem. O aquecimento em loiça adequada para micro-ondas é mais rápido e mais uniforme. Alimentos diferentes podem aquecer a velocidades diferentes.
- ❑ Alimentos baixos cozinham mais depressa que alimentos altos. Por esta razão, distribua os alimentos tão uniformemente quando possível, no recipiente. Não sobreponha alimentos.
- ❑ Cubra sempre os alimentos. Se não possuir uma tampa adequada para o recipiente, utilize um prato ou película especial para micro-ondas.
- ❑ Vire ou mexa os alimentos 2 - 3 vezes.
- ❑ Depois de aquecer o prato, espere 2 - 5 minutos, para uniformizar a temperatura.
- ❑ O sabor próprio dos alimentos permanece inalterado. Por isso, não use muito sal ou especiarias.

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt, Tempo, minutos	Notas
Menú, prato confeccionado, refeição empratada com 2-3 componentes	300-400g	600 W, 8 - 13 min.	
Sopas	400 g	600 W, 8 - 12 min.	
Cozido	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Carne com molho, por ex., guisado	500 g	600 W, 12 - 17 min.	Ao mexer, separar os pedaços de carne.
Peixe, por ex., filetes	400 g	600 W, 10 - 15 min.	Se necessário, adicionar água, sumo de limão ou vinho.
Gratinados, por ex., lasanha, canelones	400 g	600 W, 10 - 15 min.	
Acompanhamentos	250 g	600 W, 3 - 7 min.	Adicionar um pouco de líquido.
Arroz, massas	500 g	600 W, 8 - 12 min.	
Legumes, por ex., ervilhas, bróculos, cenouras	300 g 600 g	600 W, 8 - 12 min. 600 W, 15 - 20 min.	Cobrir o fundo do prato com água.
Esparregado	450 g	600 W, 15 - 17 min.	Cozinhar sem adicionar água.

Aquecer alimentos

- ❑ Retire o prato confeccionado da embalagem. O aquecimento em loiça adequada para micro-ondas é mais rápido e mais uniforme. Alimentos diferentes podem aquecer a velocidades diferentes.
- ❑ Sempre que aquecer líquidos, deverá introduzir uma colher de café no recipiente, para evitar o atraso da ebulição. No caso de uma ebulição retardada, a temperatura de ebulição é atingida, sem que se formem as bolhas de vapor características. Apenas com um movimento mais brusco do recipiente, o líquido quente pode entrar, repentinamente, em ebulição ou salpicar. Isto pode causar ferimentos e queimaduras.
- ❑ Cubra sempre os alimentos. Se não possuir uma tampa adequada para o recipiente, utilize um prato ou película especial para micro-ondas.
- ❑ Mexa ou vire várias vezes os alimentos. Controle a temperatura.

- ❑ Depois de aquecer o prato, espere 2 - 5 minutos, para uniformizar a temperatura.

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt, Tempo, minutos	Notas
Menú, prato confeccionado, refeição empratada (2 - 3 componentes)		600 W, 5 - 8 min.	
Bebidas	125 ml 200 ml 500 ml	900 W, ½ - 1½ min. 900 W, 1½ - 2½ min. 900 W, 3 - 4 min.	Introduzir uma colher no recipiente. Não aquecer demasiado bebidas alcoólicas. Controlar várias vezes.
Alimentos para bebés, por ex., biberons de leite	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, ½ min. 360 W, ½ - 1 min. 360 W, 1 - 2 min.	Sem tampa nem tetina. Depois de aquecer, agitar muito bem. Verificar sempre a temperatura antes de dar à criança!
Sopa, 1 tigela 2 tigelas	175 g 350 g	600 W, 1 - 2 min. 600 W, 2 - 3 min.	
Carne com molho	500 g	600 W, 8 - 11 min.	Separar as fatias de carne.
Cozido	400 g 800 g	600 W, 6 - 8 min. 600 W, 8 - 11 min.	
Legumes, 1 dose 2 doses	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.	

Cozinhar alimentos

- ❑ Cozinhe os alimentos dentro de loiça tapada. Mexa-os ou vire-os várias vezes.
- ❑ O sabor próprio dos alimentos permanece inalterado. Por isso, não use muito sal ou especiarias.
- ❑ Alimentos baixos cozinham mais depressa que alimentos altos. Por esta razão, distribua os alimentos tão uniformemente quando possível, no recipiente. Se possível, não sobreponha alimentos.
- ❑ Depois de cozinhado, deixe o prato esperar 2 - 5 minutos, para uniformizar a temperatura.

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt Tempo, minutos	Notas
Frango inteiro sem miúdos, fresco	1200 g	600 W, 22 - 25 min.	Virar a meio do tempo.

	Quantidade	Potência de micro-ondas, Watt Tempo, minutos	Notas
Filetes de peixe, frescos	400 g	600 W, 7 - 12 min.	
Legumes, frescos	250 g	600 W, 6 - 10 min.	Cortar os legumes em pedaços do mesmo tamanho. Para cada 100 g de legumes adicionar 1 - 2 colheres de sopa de água.
	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Acompanhamentos, por ex., batatas	250 g	600 W, 8 - 10 min.	Cortar as batatas em pedaços do mesmo tamanho. Adicionar cerca de 1 cm de altura de água no recipiente, mexer.
	500 g	600 W, 12 - 15 min.	
	750 g	600 W, 15 - 22 min.	
Arroz	125 g	600 W, 4 - 6 + 180 W 15 - 18 min.	Adicionar o dobro da quantidade de líquido.
	250 g	600 W, 6 - 8 + 180 W 15 - 18 min.	
Alimentos doces, por ex., pudim (instantâneo), fruta, compota,	500 ml	600 W, 6 - 8 min.	Mexer o pudim 2 - 3 vezes muito bem com as varas de arames.
	500 g	600 W, 9 - 12 min.	

Conselhos sobre micro-ondas

Para a quantidade de alimentos preparada não há qualquer indicação de regulação.

Prolongue ou reduza os tempos de cozedura de acordo com a seguinte regra:
Dobro da quantidade = dobro do tempo
metade da quantidade = metade do tempo

O cozinhado ficou demasiado seco.

Regule um tempo de cozedura mais curto ou seleccione uma potência de micro-ondas mais fraca. Destape o cozinhado e adicione mais líquido.

Depois de expirado o tempo, os alimentos ainda não estão descongelados, aquecidos ou cozidos.

Regule um tempo mais longo. Seleccione uma potência de micro-ondas superior à indicada. Quantidades maiores necessitam de mais tempo. Tome atenção à altura dos alimentos, pois alimentos mais altos necessitam de mais tempo.

Decorrido o tempo de cozedura, o cozinhado está sobreaquecido em volta, mas no meio ainda não está pronto.

Mexa o cozinhado de vez em quando e, da próxima vez, seleccione uma potência mais fraca e uma duração maior.

Automático de descongelação

O seu aparelho de micro-ondas dispõe de 2 programas automáticos para efectuar a descongelação com micro-ondas. Basta introduzir o número do programa e o peso. Tudo o resto é feito pelo sistema electrónico.

Encontra os alimentos e as gamas de peso adequados para cada programa nas tabelas. Poderá regular qualquer peso dentro da gama de peso.

Os 2 programas de descongelação permitem-lhe descongelar carne, aves, peixe, pão e bolos.

Programas de descongelação

Preparar os alimentos

Se possível, utilize alimentos planos e em porções individuais, congelados e armazenados a -18 °C.

Retire os alimentos a descongelar da embalagem e pese-os. O peso é necessário para regular o programa.

As partes sensíveis, tais como, por ex., pernas e asas de frango ou rabos de peixe podem ser cobertas com pedaços de folha de alumínio. Desta forma evitem que se queimem precocemente. Certifique-se que a folha de alumínio não toca nas paredes do forno.

Loiça

Coloque os alimentos sobre um prato raso, próprio para ir ao micro-ondas, por ex., um prato em vidro ou loiça, e não o tape.

Tempo de repouso

Os alimentos descongelados devem repousar durante 10-30 minutos, para uniformizar a temperatura.

Pedaços de carne muito grandes requerem um tempo de repouso mais longo que os pedaços pequenos. As peças planas e a carne picada devem ser separadas antes de repousar.

Depois, pode continuar a processar os alimentos, mesmo que os pedaços de carne maiores ainda tenham o centro congelado. No caso das aves, pode retirar então as vísceras.

Atenção!

Ao descongelar carne, aves ou peixe, escorre líquido. Este líquido não deve ser utilizado nem entrar em contacto com outros alimentos.

Alimentos	Número do programa	Gama de peso
Carne e aves	P 01	
- assar		0,2-1,5 kg
- pedaços de carne planos		0,2-1,5 kg
- carne picada		0,2-1,0 kg
- frango, peru, pato		0,7-2,0 kg
Peixe		0,1-0,8 kg
Peixe inteiro, filetes, postas		
Pão e bolos*	P 02	0,2-1,5 kg
- Pão, inteiro, redondo ou comprido, pão em fatias, Bolos batidos, bolos de massa levedada, bolos de fruta		

* Não é adequado para tartes de nata, bolos com creme, bolos regados, com coberturas ou gelatina.

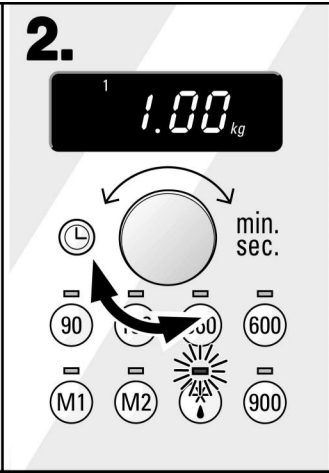
Exemplo: Programa número 1, 1,00 kg.

Como regular

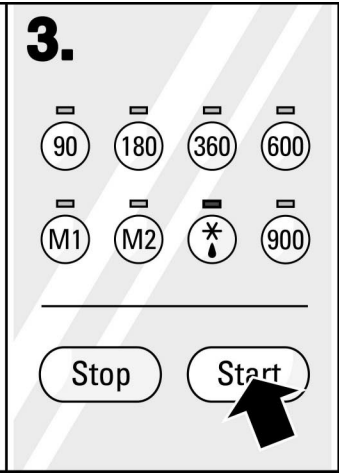
1.



2.



3.



1. Prima a tecla de descongelamento automático . No mostrador aparece o número do programa 1 e a regulação base para o peso.
2. Rodando o botão, regule o peso desejado.
3. Prima a tecla Start. O programa arranca após alguns segundos. No mostrador começa a contagem decrescente do tempo de duração.

Nota

- ☐ Para o programa número 2, valor proposto de 0,50 kg, prima a tecla  duas vezes.

- ❑ Enquanto o programa decorre, pode consultar o peso introduzido. Prima a tecla $\frac{g}{kg}$. O peso é indicado durante 3 segundos.
- ❑ No programa 1, tendo introduzido um peso a partir de 510 g, ouve-se um sinal sonoro após um determinado tempo. Abra a porta do micro-ondas e vire a carne ou a ave. Feche a porta e prima novamente a tecla Start.

Terminado o tempo

soa um sinal sonoro. O aparelho desliga-se. No mostrador aparece um 0. Abra a porta do micro-ondas ou prima a tecla Stop.

Correcção

Prima duas vezes a tecla Stop e regule de novo.

Anular

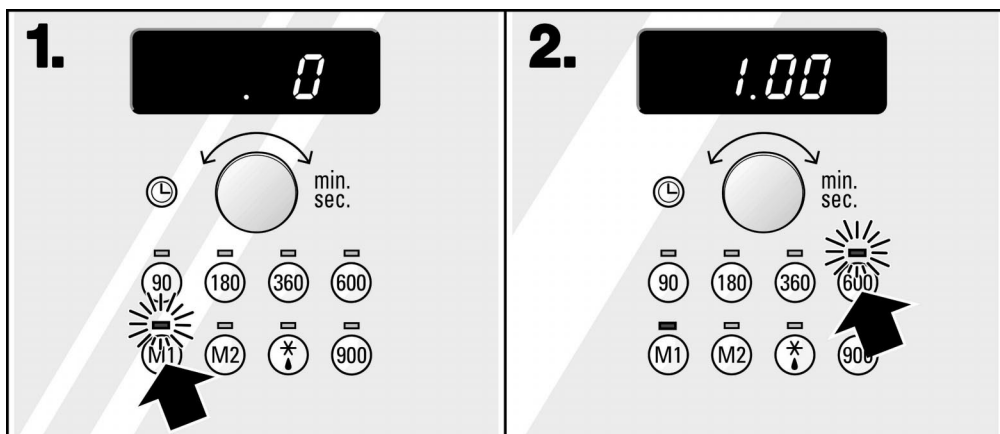
Prima duas vezes a tecla Stop.

Memória

Através da função Memória pode guardar duas regulações que utiliza mais frequentemente e activá-las a qualquer momento. Para o efeito, dispõe de duas posições de memória M1 e M2.

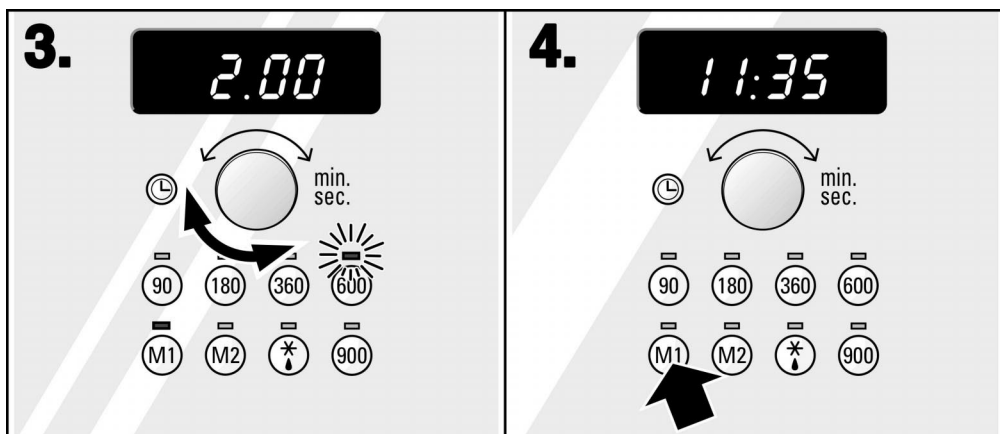
Guardar as regulações

Exemplo: Aquecer 1 taça de sopa a 600 W durante 2 minutos na posição de memória M1.



1. Prima a tecla M1.
A lâmpada indicadora por cima da tecla pisca.

2. Selecciona a potência de micro-ondas de 600 W.



3. Regule o tempo de duração, rodando o botão.

4. Volte a premir a tecla M1.
A regulação ficou guardada.
O mostrador volta a indicar as horas ou fica escuro.

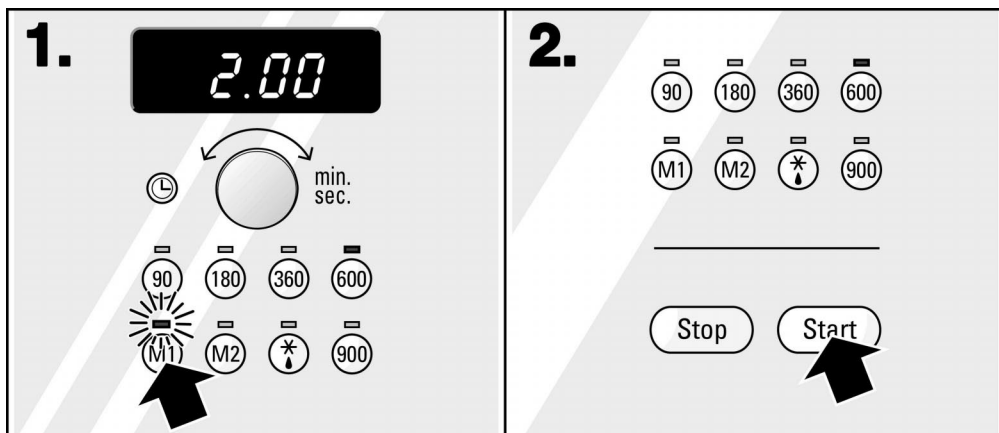
Notas

- ☐ Só pode guardar uma potência de micro-ondas, e não várias potências seguidas.
- ☐ Pode substituir, a qualquer momento, uma regulação guardada por outra. Para tal, siga os passos descritos nos pontos 1 a 4.

- ☐ Não é possível guardar programas de descongelamento.

Iniciar memória

Pode activar as regulações guardadas a qualquer momento.



1. Prima a tecla M1.

2. Prima a tecla Start.
O modo de memória guardado inicia-se.

Terminado o tempo

soa um sinal sonoro. O aparelho desliga-se.
No mostrador aparece um 0.
Abra a porta do micro-ondas ou prima a tecla Stop.

Parar

Prima a tecla Stop uma vez e abra a porta do micro-ondas. Depois de fechar a porta, prima a tecla Start.

Alterar

Não é possível alterar as regulações da memória. Se pretende guardar uma outra regulação, preencha novamente as posições de memória M1 ou M2.

Alterar a duração do sinal sonoro

Decorrido o tempo de duração regulado ou o programa, soa um sinal sonoro durante um minuto.

Pode alterar a duração do sinal sonoro de um minuto para 6 segundos.

Como proceder

- ☐ O aparelho tem de estar desligado.
- ☐ Carregue na tecla Start durante 6 segundos, até soar um sinal. Na indicação aparece um 3.

A alteração está introduzida.

Procedendo da mesma forma poderá repor a duração do sinal sonoro para um minuto. Na indicação aparece 30.

Refeições de teste segundo a norma EN 60705

A qualidade e o funcionamento dos aparelhos de micro-ondas são testados por institutos de ensaio, com a ajuda destas refeições.

Cozinhar só com micro-ondas

Prato	Potência de micro-ondas em W, Duração em minutos	Notas
Gemada, 565 g	600 W, 8 min. + 180 W, 15-20 min.	Pirex, 22 x 17 cm
Pão-de-ló, 475 g	600 W, 8-10 min.	Pirex, Ø 22 cm
Rolo de carne picada, 900 g	900 W, aprox. 13 min. + 360 W, aprox. 25 min.	Pirex rectangular, 28 cm de comprimento

Descongelar só com micro-ondas

Prato	Potência de micro-ondas em W, Duração em minutos	Notas
Carne, 500 g	Programa 1, 500 g 16 min. ou 180 W, 9 min. + 90 W, 15-20 min.	Pirex N° 218, Ø 24 cm

Limpeza e Manutenção

Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou a jacto de vapor.

Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou corrosivos. Os raspadores de metal não são adequados para limpar o vidro da porta do aparelho. Podem danificar a superfície e o vidro. Se um produto destes cair sobre o painel dianteiro, limpe-o imediatamente com água.

Exterior do aparelho

Basta limpar o aparelho com um pano húmido. Se estiver muito sujo, junte algumas gotas de detergente da loiça à água da lavagem. Depois, limpe bem o aparelho com um pano seco.

Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos, caso contrário pode haver formação de manchas. Se um produto deste tipo entrar em contacto com a caixa do aparelho, limpe-o de imediato com água.

Aparelhos em inox

Remova as manchas de calcário, gordura, amido e clara de ovo assim que for possível. Sob esta camada de sujidade pode ocorrer corrosão.

Para a limpeza, utilize produtos comuns para limpeza de inox. Respeite escrupulosamente as instruções do fabricante do produto e comece por experimentar numa pequena área, antes de espalhar o produto por todo o aparelho.

Aparelhos com frente de alumínio

Deverá utilizar um limpa-vidros suave e um pano macio ou um pano de micro-fibras que não liberte fios. Limpar horizontalmente com o pano, sem fazer pressão sobre a superfície.

Não utilizar produtos agressivos, esfregões que provoquem riscos nem panos de limpeza ásperos. Limpar as superfícies de alumínio com um pano seco.

Interior do forno

Normalmente basta limpar o interior do forno com um pano húmido. Para retirar a sujidade mais difícil, use um detergente de loiça não agressivo. Não use sprays limpa-fornos. Eliminar cheiros desagradáveis, p. ex., depois de cozinhar peixe é muito simples.

Deite algumas gotas de sumo de limão numa taça com água. Introduza dentro desta uma colher. Aqueça a água durante 1 a 2 minutos na potência mais alta. Para terminar, passe um pano húmido pelo interior do forno.

Prato rotativo

Limpe o prato rotativo e o anel de rolamentos com detergente da loiça. Limpe a reentrância no interior do forno com um pano húmido. Certifique-se que não penetra água no interior do aparelho, através do accionamento do prato rotativo. Ao colocar novamente o suporte no sítio, este tem de encaixar correctamente.

Uma anomalia, que fazer?

As anomalias são, na maioria dos casos, simples de resolver. Antes de recorrer à Assistência Técnica, siga as indicações seguintes:

Anomalia	Causa possível	Indicações/Solução
O aparelho não funciona.	Ficha não ligada à tomada.	Ligue a ficha.
	Falha de corrente.	Verifique se a lâmpada da cozinha acende.

Anomalia	Causa possível	Indicações/Solução
O mostrador indica 12:00.	Houve uma falha de corrente.	Acerte de novo as horas.
O micro-ondas não liga.	A porta não está bem fechada.	Verifique se há restos de comida ou qualquer corpo estranho a prender a porta. As superfícies de vedação têm de estar limpas.
	Não carregou na tecla Start.	Carregue na tecla Start.
O aparelho não se encontra em funcionamento. O mostrador indica um tempo de duração.	O botão foi rodado inadvertidamente.	Carregue na tecla Stop.
Os alimentos demoram mais a aquecer do que antes.	Está regulada uma potência de micro-ondas demasiado baixa.	Seleccione uma potência mais alta.
	Foi introduzida no aparelho uma quantidade maior de alimentos do que o habitual.	Dobro da quantidade - quase o dobro do tempo.
	Os alimentos estavam mais frios do que habitualmente.	Mexa ou vire os alimentos a meio do tempo.
O prato rotativo faz um ruído como se raspasse ou arrastasse ao rodar.	O accionamento do prato rotativo está sujo ou contém corpos estranhos.	Limpe o anel de rolos e a concavidade no compartimento de cozedura.

As reparações só podem ser efectuadas por técnicos especializados da Assistência Técnica.

Caso o seu aparelho seja reparado de forma inadequada, podem ocorrer perigos consideráveis.

Assistência Técnica

Se o seu aparelho tiver que ser reparado, então os nossos Serviços Técnicos estão ao seu dispor. Na lista telefónica encontrará o endereço e o número de telefone do Posto de Assistência mais próximo. Os Centros de Assistência Técnica também lhe podem indicar o Posto de Assistência Técnica mais próximo da sua área de residência.

Número E e Número FD

Indique sempre aos Serviços Técnicos o número de produto (Nº E) e o número de fabrico (Nº FD) do seu aparelho. A placa de identificação de tipo encontra-se à direita, quando se abre a porta do forno. Para que, em caso de avaria, não tenha de procurar muito, introduza aqui os dados do seu aparelho.

Nº E	FD
Assistência Técnica 📞	

Dados técnicos

Alimentação de corrente:	230 V, 50 Hz
Potência conectada total:	1170 W
Potência de micro-ondas:	900 W
Frequência:	2450 MHz
Medidas (A x L x P)	
- Aparelho	30 x 46 x 32 cm
- Interior do forno	22 x 30 x 30 cm
Peso	10 kg
Testado pela VDE (Associação dos electrotécnicos alemães):	Sim
Símbolo CE:	Sim

Με αυτή τη συσκευή μικροκυμάτων θα σας γίνει το μαγείρεμα πραγματική διασκέδαση.

Για να μπορείτε να εκμεταλλευτείτε όλα τα τεχνικά πλεονεκτήματα, διαβάστε παρακαλώ τις οδηγίες χρήσης.

Στην αρχή των οδηγιών χρήσης θα βρείτε ορισμένα σημαντικά πράγματα σχετικά με την ασφάλεια. Μετά θα γνωρίσετε λεπτομερώς κάθε μέρος της νέας σας συσκευής. Θα σας δείξουμε όλες τις δυνατότητες της συσκευής και τι πρέπει να κάνετε για το σωστό χειρισμό της.

Οι πίνακες έχουν τέτοια δομή, ώστε να μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση βήμα προς βήμα. Εκεί θα βρείτε συνηθισμένα φαγητά, το κατάλληλο σκεύος και τις ιδανικές τιμές ρύθμισης, φυσικά όλα δοκιμασμένα στο δικό μας εργαστήριο μαγειρικής.

Για να διατηρήσει η συσκευή για πολύ καιρό την ωραία εμφάνισή της, σας δίνουμε πολλές συμβουλές για την περιποίηση και τον καθαρισμό. Και σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποτε μια βλάβη - στις τελευταίες σελίδες θα βρείτε πληροφορίες, πώς μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι(ες) σας τις μικροβλάβες.

Όταν έχετε ερωτήσεις, ανοίγετε πρώτα το λεπτομερή πίνακα περιεχομένων. Εκεί θα κατατοπιστείτε γρήγορα.

Και τώρα καλή διασκέδαση με τη νέα σας συσκευή μικροκυμάτων.

Πίνακας περιεχομένων

Συσκευασία και παλιά συσκευή	71
Πριν τη σύνδεση της καινούργιας συσκευής	71
Τοποθέτηση και σύνδεση	72
Τι πρέπει να προσέχετε	73
Υποδείξεις ασφαλείας	73
Υποδείξεις ασφαλείας για το μαγείρεμα με το φούρνο μικροκυμάτων	76
Η καινούργια σας συσκευή	78
Τα εξαρτήματα	79
Πριν την πρώτη χρήση	80
Ρύθμιση της ώρας	80
Τα μικροκύματα	81
Η ισχύς μικροκυμάτων	82
Έτσι ρυθμίζετε	82
Μαγειρικά σκεύη	83
Ξεπάγωμα, ζέσταμα και μαγείρεμα με μικροκύματα	84
Υποδείξεις για τους πίνακες	84
Ξεπάγωμα	85
Ξεπάγωμα, ζέσταμα ή μαγείρεμα κατεψυγμένων φαγητών	86
Ζέσταμα φαγητών	87
Μαγείρεμα φαγητών	88
Συμβουλές σχετικά με τα μικροκύματα	89
Αυτόματο ξεπάγωμα	90
Προγράμματα ξεπαγώματος	90
Έτσι ρυθμίζετε	92

Πίνακας περιεχομένων

Memory	93
Αποθήκευση ρυθμίσεων	93
Εκκίνηση Memory	95
Αλλαγή της διάρκειας του σήματος	96
Φαγητά δοκιμών κατά EN 60705	97
Έτσι θα περιποιηθείτε την ηλεκτρική σας κουζίνα 98	
Εξωτερικό της συσκευής	98
Χώρος μαγειρέματος	99
Περιστρεφόμενος δίσκος	99
Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση βλάβης;	99
Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών	101
Τεχνικά στοιχεία	102

Συσκευασία και παλιά συσκευή

**Απόσυρση σύμφωνα με
τους κανόνες
προστασίας του
περιβάλλοντος**



Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και αποσύρτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Πριν τη σύνδεση της καινούργιας συσκευής

**Σημαντικές υποδείξεις
ασφαλείας**

Προτού χρησιμοποιήσετε την καινούργια συσκευή, παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Αυτές περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για τη χρήση και την περιποίηση της συσκευής.

- ☐ Φυλάξτε καλά τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης. Σε περίπτωση που παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλείσθε να δώσετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης.
- ☐ Μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, αν διαπιστώσετε, ότι αυτή έπαθε ζημιά κατά τη μεταφορά.

Τοποθέτηση και σύνδεση

- ❑ Προσέξτε παρακαλώ τις ειδικές οδηγίες τοποθέτησης.
- ❑ Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται ως επιτραπέζια συσκευή ή για τη χρήση μέσα σε ένα ντουλάπι.
- ❑ Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί σ' ένα ψηλό ντουλάπι πλάτους 50 cm ή 60 cm (το ελάχιστο 30 cm βάθος και 85 cm πάνω από το δάπεδο).
- ❑ Η συσκευή παραδίδεται έτοιμη για σύνδεση και επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε μια πρίζα σούκο που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Η ασφάλιση πρέπει να ανέρχεται σε 10 A (L ή B αυτόματος διαρροής). Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την τάση που αναφέρεται πάνω στην πινακίδα τύπου.
- ❑ Η μετατόπιση της πρίζας ή η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης επιτρέπεται να γίνει μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση που μετά την τοποθέτηση της συσκευής η πρίζα δεν είναι πλέον προσιτή, πρέπει να υπάρχει από την πλευρά της εγκατάστασης μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων μ' ένα διάκενο επαφής το λιγότερο 3 mm.
- ❑ Πολύπριζα, πήχεις πριζών και μπαλαντέζες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Τι πρέπει να προσέχετε

Υποδείξεις ασφαλείας

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στους κανονισμούς ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές. Οι επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από τους τεχνικούς του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών, που έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση που οι επισκευές δε γίνουν σωστά, μπορεί να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι για σας.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για την οικιακή χρήση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για το μαγείρεμα φαγητών.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τεθεί ποτέ σε λειτουργία από ενήλικες και παιδιά χωρίς επιτήρηση

- όταν αυτοί δεν βρίσκονται σε καλή φυσική ή πνευματική κατάσταση
- ή όταν τους λύπει η γνώση και η εμπειρία, να χειρίζονται τη συσκευή σωστά και σίγουρα.

Παιδιά και μικροκύματα



Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τις συσκευές μικροκυμάτων μόνο, όταν έχουν καταποτιστεί επαρκώς. Τα παιδιά πρέπει να είναι σε θέση να χειρίζονται τη συσκευή σωστά και να κατανοούν τους κινδύνους, που επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται κατά τη χρήση της συσκευής, για να μην παίζουν με τη συσκευή.

Καυτές επιφάνειες



Μην ακουμπήσετε ποτέ τις επάνω επιφάνειες των συσκευών θέρμανσης και μαγειρέματος. Αυτές θερμαίνονται κατά τη λειτουργία πάρα πολύ. Κρατάτε τα παιδιά μακριά. Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Μη μαγκώνετε ποτέ τα καλώδια σύνδεσης των ηλεκτρικών συσκευών στην πόρτα της συσκευής. Η μόνωση των καλωδίων θα μπορούσε διαφορετικά να υποστεί ζημιά.

Βραχυκύκλωμα, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την επάνω πλευρά της συσκευής ως επιφάνεια εναπόθεσης. Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Χώρος μαγειρέματος

Μην τοποθετείτε ποτέ εύφλεκτα αντικείμενα μέσα στο χώρο μαγειρέματος. Αυτά τα αντικείμενα θα μπορούσαν να αναφλεχτούν με την ενεργοποίηση της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Σε περίπτωση καπνού μέσα στο χώρο μαγειρέματος, μην ανοίγετε ποτέ την πόρτα της συσκευής. Αφαιρέστε το φίλτρο από την πρίζα.

Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φαγητά μέσα στο χώρο μαγειρέματος. Θα μπορούσε διαφορετικά να υπερφορτωθεί. Εξαίρεση αποτελεί μια σύντομη δοκιμή μαγειρικού σκεύους (βλέπε κεφάλαιο Φούρνος μικροκυμάτων, Μαγειρικά σκεύη).

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή μικροκυμάτων χωρίς περιστρεφόμενο δίσκο.

Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα απευθείας πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα μαγειρικό σκεύος.

Το υγρό που ξεχειλίζει κατά το βράσιμο δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει μέσα από το μηχανισμό κίνησης του περιστρεφόμενου δίσκου στο εσωτερικό της συσκευής. Παρακολουθείτε τη διαδικασία. Χρησιμοποιείτε μια σύντομη διάρκεια και ρυθμίστε, εάν χρειαστεί.

Προσοχή στα φαγητά, τα οποία παρασκευάζονται με δυνατό οينوπνευματώδη ποτά (π.χ. κονιάκ, ρούμι). Το οινόπνευμα (αλκοόλη) εξατμίζεται στις υψηλές θερμοκρασίες. Σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών μπορούν οι ατμοί του οينوπνεύματος να αναφλεγούν μέσα στο χώρο μαγειρέματος. Κίνδυνος εγκαυμάτων! Χρησιμοποιείτε μόνο μικρές ποσότητες από δυνατό οينوπνευματώδη ποτά και ανοίγετε προσεκτικά την πόρτα του χώρου μαγειρέματος.

Πόρτα συσκευής και τσιμούχα στεγανοποίησης

Μη θέτετε ποτέ τη συσκευή σε λειτουργία, όταν η πόρτα της συσκευής είναι χαλασμένη. Διαφορετικά μπορεί να εξέλθει ενέργεια μικροκυμάτων. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Η πόρτα της συσκευής πρέπει να κλείνει καλά. Εάν η τσιμούχα στεγανοποίησης είναι πολύ λερωμένη, δεν κλείνει πλέον σωστά η πόρτα της συσκευής κατά τη λειτουργία. Οι γειτονικές προσόψεις των ντουλαπιών μπορούν να χαλάσουν. Διατηρείτε την τσιμούχα στεγανοποίησης πάντοτε καθαρή.

Περιβάλλον



Μην εκθέτετε τη συσκευή μικροκυμάτων ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.

Καθαρισμός



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές καθαρισμού με υψηλή πίεση ή συσκευές εκτόξευσης ατμού! Βραχυκύκλωμα, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά. Σε περίπτωση ανεπαρκούς καθαρισμού μπορεί να καταστραφεί η επιφάνεια και η συσκευή με το πέρασμα του χρόνου να σκουριάσει. Διαφεύγει ενέργεια μικροκυμάτων!

Επισκευές



Οι επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από τεχνικούς του σέρβις, που είναι εκπαιδευμένοι από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση που οι επισκευές δε γίνουν σωστά, μπορεί να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι για σας.

Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες επισκευής ή συντήρησης, για τις οποίες πρέπει να αφαιρεθεί το κάλυμμα προστασίας από την ενέργεια των μικροκυμάτων. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

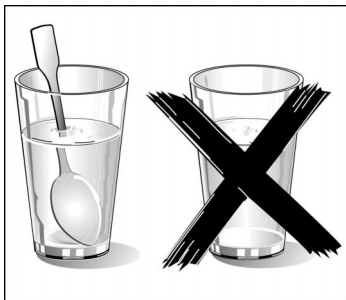
Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα. Η συσκευή λειτουργεί με υψηλή τάση.

Μην ενεργοποιείτε ποτέ μια χαλασμένη συσκευή. Αφαιρέστε το φινιρίσμα από την πρίζα. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Μην αντικαθιστάτε ποτέ οι ίδιοι τη λάμπα του χώρου μαγειρέματος. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης, για τις οποίες πρέπει να αφαιρεθεί το κάλυμμα προστασίας από την ενέργεια των μικροκυμάτων, επιτρέπεται να γίνονται, λόγω των κινδύνων που μπορούν να προκύψουν, μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.

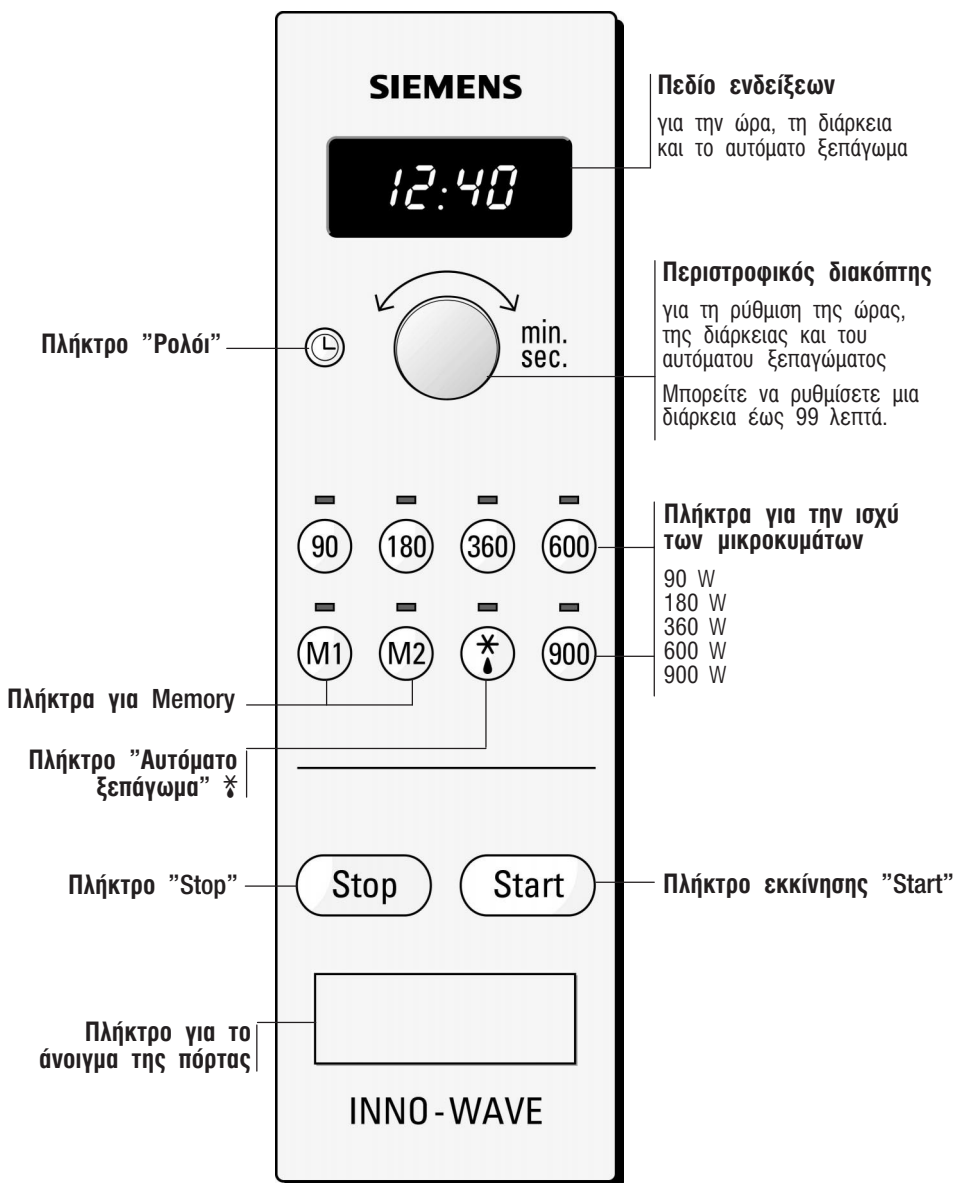
Υποδείξεις ασφαλείας για το μαγείρεμα με το φούρνο μικροκυμάτων



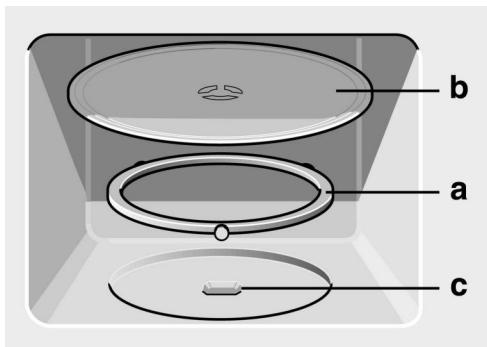
- ❑ Ο φούρνος μικροκυμάτων δεν επιτρέπεται να τεθεί ποτέ σε λειτουργία χωρίς φαγητά.
- ❑ Με το φούρνο μικροκυμάτων ζεσταίνετε πάντοτε μόνο φαγητά και ποτά. Άλλες χρήσεις μπορούν να καταστούν επικίνδυνες και να προκαλέσουν ζημιές. Π.χ. μπορούν να αναφλεγούν τα σακουλάκια με σπόρους και δημητριακά.
- ❑ **Κίνδυνος εγκαυμάτων!**
Κατά το ζέσταμα των υγρών τοποθετείτε πάντοτε μέσα στο δοχείο ένα κουταλάκι του γλυκού, για να αποφύγετε την επιβράδυνση του βρασμού. Σε περίπτωση επιβράδυνσης του βρασμού επιτυγχάνεται η θερμοκρασία βρασμού, χωρίς να ανεβαίνουν οι χαρακτηριστικές φυσαλίδες ατμού. Ήδη η παραμικρή δόνηση του δοχείου μπορεί να οδηγήσει σε ξαφνική υπερχειλίση και σε πιτσιλίσματα του καυτού υγρού, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και εγκαύματα.
- ❑ Βρεφικές τροφές:
Ζεσταίνετε τις βρεφικές τροφές σε βαζάκια ή σε φιάλες πάντοτε χωρίς καπάκι ή θήλαστρο. Μετά το ζέσταμα πρέπει να ανακατεύετε ή να κουνάτε καλά τη βρεφική τροφή, ώσπου να κατανεμηθεί η θερμότητα ομοιόμορφα. Ελέγχετε παρακαλώ τη θερμοκρασία, προτού δώσετε την τροφή στο παιδί. Κίνδυνος εγκαυμάτων!
- ❑ Μη ζεσταίνετε φαγητά και ποτά σε ερμητικά κλειστά δοχεία. Κίνδυνος έκρηξης!
- ❑ Τα οινοπνευματώδη ποτά δεν επιτρέπεται να ζεσταθούν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Κίνδυνος έκρηξης!
- ❑ Μη ζεσταίνετε φαγητά μέσα σε συσκευασίες για τη διατήρηση της θερμοκρασίας. Αυτές οι συσκευασίες μπορούν να αναφλεγούν. Τα τρόφιμα μέσα σε δοχεία από πλαστικό, χαρτί ή άλλα εύφλεκτα υλικά πρέπει να παρακολουθούνται κατά το ζέσταμα. Σε αεροστεγώς κλεισμένα τρόφιμα μπορεί να σκάσει η συσκευασία.
- ❑ Μην ψήνετε ολόκληρα αυγά (μέσα στο κέλυφος) και μη ζεσταίνετε τα σφιχτοβρασμένα αυγά, γιατί μπορούν να σκάσουν με δύναμη. Αυτό ισχύει επίσης και για τα οστρακοειδή. Στα αυγά μάτια ή στα αυγά ποσέ τρυπήστε πρώτα τον κρόκο.

- ❑ Σε τρόφιμα με σκληρό περίβλημα ή φλοιό, π.χ. μήλα, ντομάτες, πατάτες, λουκάνικα είναι δυνατόν να σκάσει το περίβλημα/ο φλοιός. Γι' αυτό πριν το ζέσταμα τρυπήστε το περίβλημα ή τη φλούδα σ' αυτά τα τρόφιμα.
- ❑ Σε περίπτωση που πρέπει να ξηράνετε τρόφιμα, όπως αρωματικά φυτά, φρούτα ή μανιτάρια, ή να ξεπαγώσετε ή να ζεστάνετε τρόφιμα με ελάχιστη περιεκτικότητα σε νερό, όπως π.χ. ψωμί, πρέπει να επιτηρείτε την αντίστοιχη διαδικασία. Σε περίπτωση υπερβολικής ξήρανσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- ❑ Μη θερμαίνετε λάδι με τη λειτουργία μικροκυμάτων. Θα μπορούσε το λάδι να αναφλεχτεί.
- ❑ Χρησιμοποιείτε μόνο μαγειρικά σκεύη κατάλληλα για φούρνο μικροκυμάτων.
- ❑ Τα μαγειρικά σκεύη από πορσελάνη και κεραμικό υλικό μπορεί να έχουν πολύ μικρές τρύπες στις λαβές και στα καπάκια. Πίσω από αυτές τις τρύπες υπάρχει ένας κενός χώρος. Η υγρασία που έχει εισχωρήσει στον κενό χώρο μπορεί να προκαλέσει ρωγμές στα σκεύη.
- ❑ Ρυθμίζετε παρακαλώ πάντοτε την ισχύ των μικροκυμάτων και το χρόνο που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που επιλέξατε μια πολύ μεγάλη ισχύ ή χρόνο, είναι δυνατόν να αναφλεχτούν τα τρόφιμα και να προκληθούν ζημιές στη συσκευή.
- ❑ Τα ζεστά φαγητά μεταδίδουν τη θερμότητά τους. Έτσι μπορούν τα μαγειρικά σκεύη να ζεσταθούν πολύ. Χρησιμοποιείτε πιάστρες, όταν θέλετε να βγάλετε το σκεύος με το φαγητό από τη συσκευή.

Η καινούργια σας συσκευή



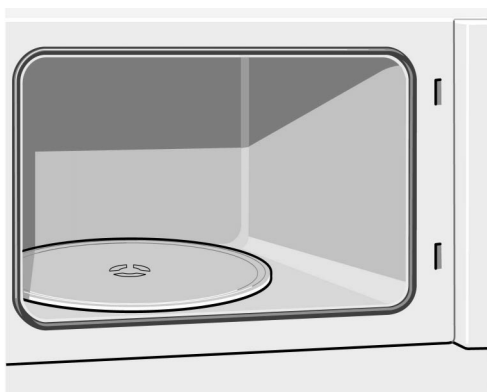
Τα εξαρτήματα



Ο περιστρεφόμενος δίσκος

Έτσι τοποθετείτε τον περιστρεφόμενο δίσκο:

1. Τοποθετήστε το φορέα **a** στο μηχανισμό κίνησης **c** στη μέση του πάτου του χώρου μαγειρέματος.
2. Τοποθετήστε τον περιστρεφόμενο δίσκο **b** πάνω στο φορέα **a**.



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τοποθετημένο τον περιστρεφόμενο δίσκο. Προσέχετε παρακαλώ, να είναι ο φορέας σωστά ασφαλισμένος. Ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να περιστρέφεται προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

Βυθιζόμενοι διακόπτες

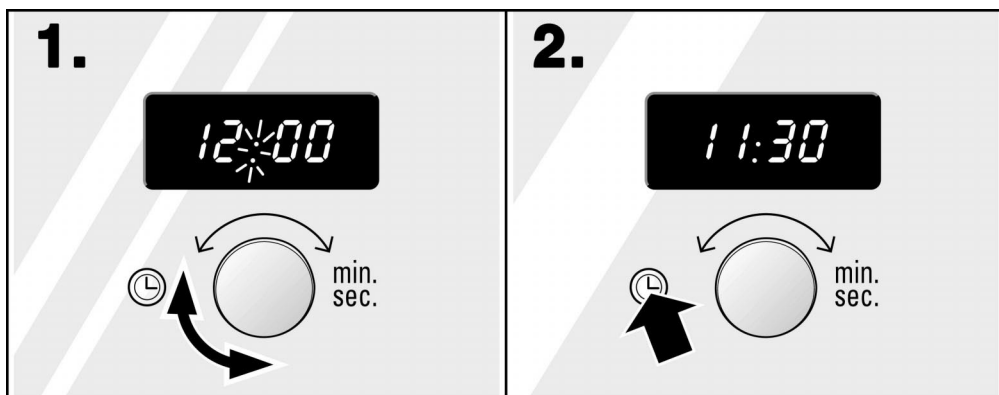
Ο περιστροφικός διακόπτης είναι βυθιζόμενος. Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση πατήστε τη λαβή του διακόπτη. Ο περιστροφικός διακόπτης μπορεί να περιστραφεί προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.

Πριν την πρώτη χρήση

Ρύθμιση της ώρας

Μετά τη σύνδεση της συσκευής ή μετά από διακοπή του ρεύματος αναβοσβήνουν στην ένδειξη τρία μηδενικά. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα εμφανίζεται 12:00, η άνω-κάτω τελεία αναβοσβήνει.

Ρυθμίστε την ώρα.



1. Ρυθμίστε την ώρα με τον περιστροφικό διακόπτη.

2. Πατήστε το πλήκτρο "Ρολόι" . Η ώρα έχει ρυθμιστεί.

Σβήσιμο της ώρας

Πατήστε το πλήκτρο "Ρολόι"  και μετά πατήστε το πλήκτρο "Stop". Η ένδειξη δε φωτίζεται.

Επαναρύθμιση της ώρας

Πατήστε το πλήκτρο "Ρολόι" . Στην ένδειξη εμφανίζεται 12:00 η ώρα. Ρυθμίστε, όπως περιγράφεται στα σημεία 1 και 2.

Αλλαγή της ώρας από καλοκαιρινή σε χειμερινή ώρα

1. Πατήστε το πλήκτρο "Ρολόι" .
2. Αλλάξτε την ώρα με τον περιστροφικό διακόπτη.
3. Πατήστε το πλήκτρο "Ρολόι" . Η ώρα έχει αλλάξει.

Υπόδειξη

☐ Εάν ξαφνικά στην ένδειξη εμφανίζεται μια διάρκεια, θα περιστράφηκε αθέλητα ο περιστροφικός διακόπτης. Πατήστε το πλήκτρο "Stop". Η ώρα εμφανίζεται ξανά.



Υποδείξεις

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη μ' έναν ανεμιστήρα. Ο ανεμιστήρας μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί, ακόμα και όταν η συσκευή έχει τεθεί ήδη εκτός λειτουργίας.

Στο τζάμι της πόρτας, στα εσωτερικά τοιχώματα και στον πάτο της συσκευής μπορεί να παρουσιαστεί υγρασία. Αυτό είναι κανονικό και δεν εμποδίζει τη λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων. Σφουγγίστε παρακαλώ την υγρασία μετά το μαγείρεμα.

Τα μικροκύματα

Τα μικροκύματα μετατρέπονται μέσα στα τρόφιμα σε θερμότητα. Τα μικροκύματα είναι κατάλληλα για το γρήγορο ξεπάγωμα, ζέσταμα, λιώσιμο και μαγείρεμα.

Μη διστάσετε να δοκιμάσετε τα μικροκύματα τώρα αμέσως. Ζεστάνετε για παράδειγμα ένα φλιτζάνι νερό για το τσάι σας.

Πάρτε ένα μεγάλο φλιτζάνι χωρίς χρυσή ή ασημένια διακόσμηση και βάλτε μέσα σ' αυτό ένα κουταλάκι του τσαγιού.

1. Πατήστε το πλήκτρο ισχύος μικροκυμάτων των 900 Watt.
2. Ρυθμίστε με τον περιστρεφόμενο διακόπτη στο 1 λεπτό και 30 δευτερόλεπτα.
3. Πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Μετά από 1 λεπτό και 30 δευτερόλεπτα ηχεί ένα σήμα. Μπορείτε να σταματήσετε το σήμα πρόωρα, πατώντας το πλήκτρο Stop.

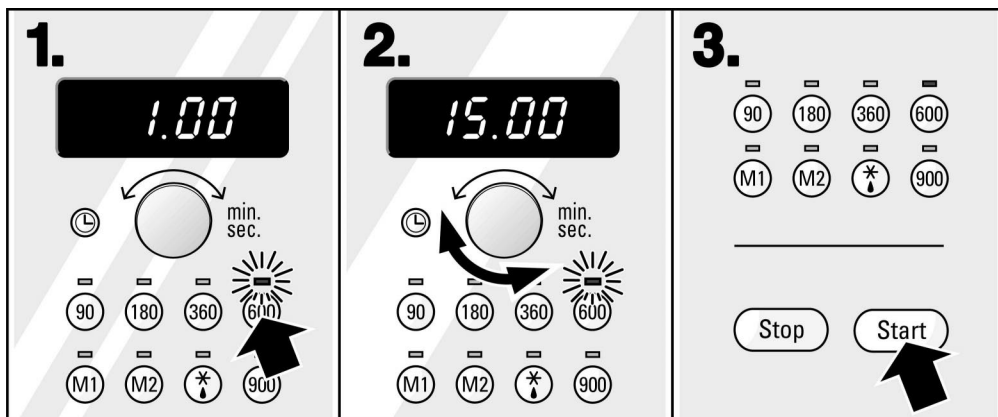
Ενώ πίνετε το τσάι, διαβάστε παρακαλώ ακόμα μια φορά τις υποδείξεις ασφαλείας που βρίσκονται στην αρχή των οδηγιών χρήσης. Αυτές οι υποδείξεις ασφαλείας είναι πολύ σημαντικές.

Η ισχύς μικροκυμάτων

- 900 Watt για το ζέσταμα υγρών.
600 Watt για το ζέσταμα και το μαγείρεμα φαγητών.
360 Watt για το μαγείρεμα κρέατος και για το ζέσταμα ευαίσθητων φαγητών.
180 Watt για το ξεπάγωμα και τη συνέχιση του μαγειρέματος.
90 Watt για το ξεπάγωμα ευαίσθητων φαγητών.

Παράδειγμα: 600W, περίπου 15λεπτά

Έτσι ρυθμίζετε



1. Πατήστε το πλήκτρο για την επιθυμητή βαθμίδα ισχύος μικροκυμάτων.
Η ενδεικτική λυχνία πάνω από το πλήκτρο αναβοσβήνει.

2. Ρυθμίστε με τον περιστροφικό διακόπτη τη διάρκεια.

3. Πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Η ενδεικτική λυχνία πάνω από την βαθμίδα ισχύος των μικροκυμάτων ανάβει. Η διάρκεια εμφανίζεται στην ένδειξη πάντοτε σε αντίστροφη μέτρηση.

Μετά τη λήξη του χρόνου

ηχεί ένα σήμα. Η συσκευή απενεργοποιείται. Στην ένδειξη εμφανίζεται το 0.
Ανοίξε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος ή πατήστε το πλήκτρο "Stop".

Διόρθωση

Εάν έχει ρυθμιστεί μόνο μια βαθμίδα ισχύος μικροκυμάτων, μπορεί η διάρκεια να αλλάξει οποτεδήποτε. Εάν έχουν ρυθμιστεί περισσότερες βαθμίδες ισχύος και χρόνοι μικροκυμάτων, μπορεί να αλλάξει η διάρκεια μόνο πριν την εκκίνηση.

Σταμάτημα

Πατήστε το πλήκτρο "Stop" μία φορά ή ανοίξε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος. Μετά το κλείσιμο πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Σβήσιμο

Ρύθμιση περισσότερων βαθμίδων ισχύος μικροκυμάτων διαδοχικά

Πατήστε το πλήκτρο "Stop" δύο φορές ή ανοίξτε την πόρτα και πατήστε το πλήκτρο "Stop" μία φορά.

Προχωρήστε, όπως περιγράφεται στο σημείο 1 και 2. Ρυθμίστε μετά τη 2η βαθμίδα ισχύος και χρόνο μικροκυμάτων. Μπορείτε να ρυθμίσετε μέχρι και 3 βαθμίδες ισχύος και χρόνους μικροκυμάτων διαδοχικά. Στο τέλος πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Υποδείξεις

- ☐ Μια βαθμίδα ισχύος μικροκυμάτων μπορεί να επιλεγεί επίσης και δύο φορές:
π.χ. 600 W – 360 W – 600 W.
Τα 900 W μπορείτε να τα επιλέξετε μόνο μια φορά.
- ☐ Η διάρκεια δεν μπορεί να μεταβληθεί.
- ☐ Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ των 900 W το πολύ 30 λεπτά, κάθε άλλη ισχύ μέχρι 99 λεπτά.
- ☐ Η διάρκεια ρυθμίζεται:
μέχρι 1 λεπτό σε βήματα δευτερολέπτου
μέχρι 5 λεπτά σε βήματα των 10 δευτερολέπτων
μέχρι 30 λεπτά σε βήματα λεπτών
μέχρι 99 λεπτά σε βήματα των 5 λεπτών.
- ☐ Μπορείτε να ρυθμίσετε πρώτα τη βαθμίδα ισχύος των μικροκυμάτων και μετά τη διάρκεια μαγειρέματος ή αντίστροφα.

Μαγειρικά σκεύη

Χρησιμοποιείτε πυρίμαχα μαγειρικά σκεύη από γυαλί, υαλοκεραμικό υλικό, πορσελάνη, κεραμικό ή ανθεκτικό στη θερμότητα πλαστικό υλικό. Τα μικροκύματα διαπερνούν αυτά τα υλικά.

Τα μικροκύματα δεν μπορούν να διαπεράσουν τα μεταλλικά σκεύη. Γι' αυτό τα φαγητά σε κλειστά μεταλλικά δοχεία παραμένουν κρύα. Προσέχετε να βρίσκεται ένα τυχόν μεταλλικό αντικείμενο, π.χ. ένα κουτάλι, το λιγότερο 2 cm μακριά από τα τοιχώματα του χώρου μαγειρέματος και από την εσωτερική πλευρά της πόρτας. Διαφορετικά θα μπορούσε να καταστραφεί το γυαλί της εσωτερικής πλευράς της πόρτας από τη δημιουργία ηλεκτρικών σπινθήρων.

Σε πολλές περιπτώσεις μπορείτε να χρησιμοποιήσετε από την αρχή σκεύη σερβιρίσματος. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο στο σερβίρισμα και στο πλύσιμο των σκευών.

Χρησιμοποιείτε τα μαγειρικά σκεύη με χρυσαφίες ή ασημένιες διακοσμήσεις μόνο τότε, όταν ο κατασκευαστής των μαγειρικών σκευών εγγυάται, ότι το σκεύος είναι κατάλληλο για μικροκύματα.

Τοποθετείτε το μαγειρικό σκεύος βασικά πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.

Δοκιμή σκεύους:

Εάν δεν είστε σίγουροι(ες), ότι τα μαγειρικά σας σκεύη είναι κατάλληλα για μικροκύματα, κάνετε την ακόλουθη δοκιμή:

Τοποθετήστε το άδειο σκεύος για ½ ως 1 λεπτό με τη μέγιστη ισχύ μέσα στη συσκευή. Ελέγξτε ενδιάμεσα τη θερμοκρασία. Το σκεύος πρέπει να είναι κρύο ή να έχει τη θερμοκρασία του χεριού. Εάν το σκεύος έχει ζεσταθεί πολύ ή δημιουργούνται σπινθήρες, τότε δεν είναι κατάλληλο.

Προσοχή! Τα μικροκύματα δεν επιτρέπεται να τεθούν σε λειτουργία χωρίς φαγητά. Η μόνη εξαίρεση είναι αυτή η δοκιμή σκεύους.

Ξεπάγωμα, ζέσταμα και μαγείρεμα με μικροκύματα

Υποδείξεις για τους πίνακες

Στους ακόλουθους πίνακες θα βρείτε δυνατότητες και τιμές ρύθμισης για τα μικροκύματα.

Οι τιμές του χρόνου που αναφέρονται στους πίνακες είναι ενδεικτικές τιμές. Αυτές οι τιμές εξαρτώνται από το μαγειρικό σκεύος, την ποιότητα, τη θερμοκρασία και τη σύσταση των τροφίμων.

Στους πίνακες δίνονται τακτικά περιοχές χρονικής διάρκειας. Ρυθμίστε πρώτα στη μικρότερη χρονική διάρκεια και, αν είναι απαραίτητο, την παρατείνετε.

Μπορεί να συμβεί να έχετε διαφορετικές ποσότητες, απ' αυτές που αναφέρονται στους πίνακες.

Γι' αυτό υπάρχει ένας πρακτικός κανόνας:

Διπλάσια ποσότητα - σχεδόν διπλάσια διάρκεια,
μισή ποσότητα - μισή διάρκεια.

Τοποθετείτε το μαγειρικό σκεύος πάντοτε πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.

Ξεπάγωμα

- ❑ Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σ' ένα ανοιχτό δοχείο πάνω στο περιστρεφόμενο δίσκο.
- ❑ Τα ευαίσθητα μέρη, όπως π.χ. μπούτια και φτερούγες κοτόπουλου ή λιπαρά ακρινά μέρη μπορείτε να τα σκεπάσετε με μικρά τεμάχια αλουμινόχαρτου. Η μεμβράνη δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με τα τοιχώματα του φούρνου. Μετά την παρέλευση της μισής διάρκειας του ξεπαγώματος μπορείτε να αφαιρέσετε το αλουμινόχαρτο.
- ❑ Γυρίστε ή ανακατέψτε τα φαγητά ενδιάμεσα 1-2 φορές. Τα μεγάλα κομμάτια πρέπει να τα γυρίσετε πολλές φορές.
- ❑ Αφήστε τα ξεπαγωμένα τρόφιμα να ηρεμήσουν ακόμα για 10 - 20 λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, για την ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας. Στα πουλερικά μπορείτε μετά να βγάλετε τα εντόσθια. Το κρέας μπορεί να δουλευτεί επίσης και μ' ένα μικρό παγωμένο πυρήνα.

	Ποσότητα	Ισχύς μικροκυμάτων, Watt Χρόνος, λεπτά	Υποδείξεις
Κρέας σ' ένα κομμάτι, βοδινό, χοιρινό, μοσχάρι (με και χωρίς κόκαλο)	800 g	180 W, 15 + 90 W, 15 - 25	Καλύψτε τα ευαίσθητα σημεία με αλουμινόχαρτο.
	1000 g	180 W, 20 + 90 W, 20 - 30	
	1500 g	180 W, 30 + 90 W, 25 - 35	
Κρέας σε κομμάτια ή σε φέτες, βοδινό, χοιρινό, μοσχάρι	200 g	180 W, 5 - 8 + 90 W, 5 - 10	Καλύψτε τα ευαίσθητα σημεία με αλουμινόχαρτο. Κατά το γύρισμα χωρίζετε τα κομμάτια μεταξύ τους.
	500 g	180 W, 10 - 13 + 90 W, 10 - 15	
	800 g	180 W, 12 - 15 + 90 W, 15 - 20	
Κιμάς, ανάμεικτος	200 g	90 W, 15 - 20	Καταψύχετε τον κιμά σε πλατιά κομμάτια με όσο το δυνατό μικρότερο πάχος. Γυρίζετε τον κιμά ενδιάμεσα πολλές φορές και απομακρύνετε το ήδη ξεπαγωμένο κρέας.
	500 g	180 W, 10 + 90 W, 10 - 15	
	800 g	180 W, 15 + 90 W, 15 - 20	
Πουλερικά ή κομμάτια πουλερικών	600 g	180 W, 8 + 90 W, 10 - 15	Τυλίξτε τα μπούτια και τις φτερούγες με αλουμινόχαρτο.
	1200 g	180 W, 15 + 90 W, 20 - 25	
Ψάρι φιλέτο, μπριζόλες φαριού, φέτες	400 g	180 W, 5 + 90 W, 10 - 15	Χωρίζετε τα ξεπαγωμένα κομμάτια μεταξύ τους.

	Ποσότητα	Ισχύς μικροκυμάτων, Watt Χρόνος, λεπτά	Υποδείξεις
Ψάρι, ολόκληρο	300 g 600 g	180 W, 3 + 90 W, 10 - 15 180 W, 8 + 90 W, 20 - 30	Καλύψτε τα ευαίσθητα σημεία με μικρά κομμάτια αλουμινόχαρτου.
Λαχανικά, π.χ. μπιζέλια	300 g	180 W, 10 - 15	
Φρούτα, π.χ. βατόμουρα	300 g 500 g	180 W, 7 - 10 180 W, 8 + 90 W, 50 - 10	Ανακατεύετε τα φρούτα ενδιάμεσα προσεκτικά και ξεχωρίζετε τα ξεπαγωμένα κομμάτια μεταξύ τους.
Βούτυρο	125 g 250 g	180 W, 2 + 90 W, 2 - 3 180 W, 2 + 90 W, 3 - 5	Αφαιρέστε εντελώς τη συσκευασία.
Ψωμί, ολόκληρο	500 g 1000 g	180 W, 8 + 90 W, 5 - 10 180 W, 12 + 90 W, 10 - 20	
Γλυκά, στεγνά π.χ. κέικ	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 180 W, 5 + 90 W, 10 - 15	Κατά το γύρισμα χωρίζετε τα κομμάτια του γλυκού μεταξύ τους. Μόνο για γλυκά χωρίς γλάσο, σαντιγί ή κρέμα.
Γλυκά, ζουμερά π.χ. γλυκό φρούτων, τούρτα μυζήθρας	500 g 750 g	180 W, 5 + 90 W, 15 - 20 180 W, 7 + 90 W, 15 - 20	Μόνο για γλυκά χωρίς γλάσο ή ζελατίνα.

Ξεπάγωμα, ζέσταμα ή μαγείρεμα κατεψυγμένων φαγητών

- ❑ Αφαιρέστε τα έτοιμα φαγητά από τη συσκευασία. Σε μαγειρικό σκεύος κατάλληλο για μικροκύματα ζεσταίνονται τα φαγητά γρηγορότερα και ομοιόμορφα. Τα διαφορετικά συστατικά του φαγητού δε ζεσταίνονται το ίδιο γρήγορα.
- ❑ Τα λεπτά φαγητά μαγειρεύονται γρηγορότερα από τα χοντρά. Γι' αυτό κατανέμετε τα φαγητά μέσα στο σκεύος σε μικρό κατά το δυνατόν ύψος. Δεν πρέπει να τοποθετείτε τα τρόφιμα το ένα πάνω στο άλλο.
- ❑ Καλύψτετε πάντοτε τα φαγητά. Εάν δεν έχετε ένα κατάλληλο καπάκι για το σκεύος σας, χρησιμοποιήστε ένα πιάτο ή ειδική μεμβράνη για μικροκύματα.
- ❑ Ενδιάμεσα πρέπει να ανακατέψετε ή να γυρίσετε τα φαγητά 2 - 3 φορές.
- ❑ Μετά το ζέσταμα αφήστε τα φαγητά να ηρεμήσουν το πολύ για 2 - 5 λεπτά για μια ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας.

- ❑ Η χαρακτηριστική γεύση των φαγητών διατηρείται σε μεγάλο βαθμό. Γι' αυτό μπορείτε να χρησιμοποιείτε οικονομικά το αλάτι και τα μπαχαρικά.

	Ποσότητα	Ισχύς μικροκυμάτων, Watt Χρόνος, λεπτά	Υποδείξεις
Μενού, φαγητό μερίδας, έτοιμο φαγητό 2-3 συστατικών	300-400 g	600 W, 8 - 13	
Σούπες	400 g	600 W, 8 - 12	
Φαγητά κατσαρόλας	500 g	600 W, 10 - 15	
Κρέας σε σάλτσα, π.χ. γκούλας	500 g	600 W, 12 - 17	Κατά το ανακάτεμα χωρίζετε τα κομμάτια του κρέατος μεταξύ τους.
Ψάρι, π.χ. κομμάτια φιλέτου	400 g	600 W, 10 - 15	Προσθέστε ενδεχομένως νερό, χυμό λεμονιού ή κρασί.
Σουφλέ, π.χ. λαζάνια, καννελόνια	450 g	600 W, 10 - 15	
Πρόσθετα ρύζι, ζυμαρικά	250 g 500 g	600 W, 3 - 7 600 W, 8 - 12	Προσθέστε λίγο υγρό.
Λαχανικά, π.χ. μπιζέλια, μπρόκολο, καρότα	300 g 600 g	600 W, 8 - 12 600 W, 15 - 20	Προσθέστε στο μαγειρικό σκεύος νερό, ώσπου να καλυφθεί ο πάτος.
Αλεσμένο σπανάκι	450 g	600 W, 15 - 17	Μαγειρέψτε το χωρίς πρόσθετο νερό.

Ζέσταμα φαγητών

- ❑ Αφαιρέστε τα έτοιμα φαγητά από τη συσκευασία. Σε μαγειρικό σκεύος κατάλληλο για μικροκύματα ζεσταίνονται τα φαγητά γρηγορότερα και ομοιόμορφα. Τα διαφορετικά συστατικά του φαγητού δε ζεσταίνονται το ίδιο γρήγορα.
- ❑ Κατά το ζέσταμα των υγρών τοποθετείτε πάντοτε μέσα στο δοχείο ένα κουταλάκι του καφέ, για να αποφύγετε την επιβράδυνση βρασμού. Σε περίπτωση επιβράδυνσης βρασμού επιτυγχάνεται η θερμοκρασία βρασμού, χωρίς να ανεβαίνουν οι χαρακτηριστικές φυσαλίδες ατμού. Ήδη η παραμικρή δόνηση του δοχείου μπορεί να οδηγήσει σε ξαφνική υπερχειλίση και σε πιτσιλίσματα του καυτού υγρού, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και εγκαύματα.

- ❑ Καλύπτετε πάντοτε τα φαγητά. Εάν δεν έχετε ένα κατάλληλο καπάκι για το σκεύος σας, χρησιμοποιήστε ένα πιάτο ή ειδική μεμβράνη για μικροκύματα.
- ❑ Ενδιάμεσα πρέπει να ανακατέψετε ή να γυρίσετε τα φαγητά περισσότερες φορές. Ελέγχετε τη θερμοκρασία.
- ❑ Μετά το ζέσταμα αφήστε τα φαγητά να ηρεμήσουν το πολύ για 2 - 5 λεπτά για μια ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας.

	Ποσότητα	Ισχύς μικροκυμάτων, W Χρόνος, λεπτά	Υποδείξεις
Μενού, φαγητό μερίδας, έτοιμο φαγητό (2-3 συστατικών)		600 W, 5 - 8	
Ποτά	125 ml 200 ml 500 ml	900 W, ½ - 1½ 900 W, 1½ - 2½ 900 W, 3 - 4	Τοποθετήστε ένα κουτάλι μέσα στο δοχείο. Μην υπερθερμαίνετε τα οиноπνευματώδη ποτά. Ελέγχετε ενδιάμεσα.
Βρεφικές τροφές, π.χ. μπουκάλια για το γάλα των βρεφών	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, ½ 360 W, ½ - 1 360 1 - 2	Χωρίς θήλαστρο ή καπάκι. Μετά το ζέσταμα κουνάτε πάντοτε το μπουκάλι καλά. Ελέγχετε οπωσδήποτε τη θερμοκρασία!
Σούπες, 1 φλιτζάνι 2 φλιτζάνια	175 g 350 g	600 W, 1 - 2 600 W, 2 - 3	
Κρέας σε σάλτσα	500 g	600 W, 8 - 11	Χωρίζετε τις φέτες του κρέατος μεταξύ τους.
Φαγητό κατσαρόλας	400 g 800 g	600 W, 6 - 8 600 W, 8 - 11	
Λαχανικά, 1 μερίδα 2 μερίδες	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 600 W, 3 - 5	

Μαγείρεμα φαγητών

- ❑ Μαγειρεύετε τα φαγητά σε κλειστό μαγειρικό σκεύος. Τα φαγητά πρέπει ενδιάμεσα να ανακατευτούν ή να γυρίσουν.
- ❑ Η χαρακτηριστική γεύση των φαγητών διατηρείται σε μεγάλο βαθμό. Γι' αυτό μπορείτε να χρησιμοποιείτε οικονομικά το αλάτι και τα μπαχαρικά.

- ❑ Τα λεπτά φαγητά μαγειρεύονται γρηγορότερα από τα χοντρά. Γι' αυτό κατανέμετε τα φαγητά μέσα στο σκεύος σε μικρό κατά το δυνατόν ύψος. Δεν πρέπει να τοποθετείτε τα τρόφιμα, όταν είναι δυνατόν, το ένα πάνω στο άλλο.
- ❑ Μετά το μαγείρεμα αφήστε τα φαγητά να ηρεμήσουν το πολύ για 2 - 5 λεπτά για μια ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας.

	Ποσότητα	Ισχύς μικροκυμάτων, W Χρόνος, λεπτά	Υποδείξεις
Κοτόπουλο εντελώς χωρίς εντόσθια, φρέσκο	1200 g	600 W, 22 - 25	Γυρίστε το κοτόπουλο μετά την παρέλευση του μισού χρόνου.
Φιλέτο ψαριού, φρέσκο	400 g	600 W, 7 - 12	
Λαχανικά, φρέσκα	250 g 500 g	600 W, 6 - 10 600 W, 10 - 15	Κόψτε τα λαχανικά σε ομοιόμορφα μεγάλα κομμάτια. Σε κάθε 100 g λαχανικά προσθέστε 1 - 2 κουταλιές νερό.
Πρόσθετα, π.χ. πατάτες	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 600 W, 12 - 15 600 W, 15 - 22	Κόψτε τις πατάτες σε ομοιόμορφα μεγάλα κομμάτια. Προσθέστε περίπου 1 cm νερό στο δοχείο, ανακατέψτε τις πατάτες.
Ρύζι	125 g 250 g	600 W, 4 - 6 + 180 W 15 - 18 600 W, 6 - 8 + 180 W 15 - 18	Προσθέστε τη διπλάσια ποσότητα υγρού.
Γλυκά φαγητά, π.χ. κρέμα (κρύα παρασκευή), φρούτα, κομπόστα	500 ml 500 g	600 W, 6 - 8 600 W, 9 - 12	Ανακατέψτε την κρέμα ενδιάμεσα καλά 2 - 3 φορές.

Συμβουλές σχετικά με τα μικροκύματα

Δεν βρίσκετε στοιχείο ρύθμισης για την ποσότητα του φαγητού που ετοιμάσατε.

Αυξάνετε ή μειώνετε τις διάρκειες ψησίματος σύμφωνα με τον ακόλουθο γενικό κανόνα:

Διπλάσια ποσότητα = διπλάσιος χρόνος
Μισή ποσότητα = μισός χρόνος

Το φαγητό στέγνωσε πολύ.

Μετά την παρέλευση του ρυθμισμένου χρόνου το φαγητό δεν ξεπάγωσε, δεν ζεστάθηκε ή δεν ψήθηκε.

Μετά την παρέλευση του χρόνου μαγειρέματος το φαγητό καίει ολόγυρα, στη μέση όμως δεν είναι ακόμα έτοιμο.

Ρυθμίζετε μικρότερη διάρκεια ψησίματος ή επιλέγετε μικρότερη ισχύ μικροκυμάτων. Σκεπάζετε το φαγητό και προσθέτετε περισσότερο υγρό.

Ρυθμίζετε περισσότερο χρόνο. Επιλέγετε μεγαλύτερη ισχύ μικροκυμάτων απ' ό,τι δίνεται στον πίνακα. Μεγαλύτερες ποσότητες χρειάζονται και περισσότερο χρόνο. Προσέξτε το ύψος του φαγητού, υψηλά φαγητά χρειάζονται περισσότερο χρόνο.

Ανακατεύετε στα ενδιάμεσα και την επόμενη φορά επιλέγετε χαμηλότερη ισχύ και μεγαλύτερη διάρκεια.

Αυτόματο ξεπάγωμα

Η συσκευή μικροκυμάτων διαθέτει πάνω 2 αυτόματα πρόγραμμα για το ξεπάγωμα με μικροκύματα. Δίνετε μόνο τον αριθμό προγράμματος και το βάρος. Όλα τα άλλα γίνονται αυτόματα ηλεκτρονικά.

Για κάθε πρόγραμμα θα βρείτε στους πίνακες τα κατάλληλα τρόφιμα και το αντίστοιχο βάρος. Μπορείτε να ρυθμίσετε κάθε βάρος μέσα στην περιοχή βάρους.

Προγράμματα ξεπαγώματος

Προετοιμασία τροφίμων

Με τα 2 προγράμματα ξεπαγώματος μπορείτε να ξεπαγώσετε κρέας, κοτόπουλα, ψάρι, ψωμί και γλυκά.

Χρησιμοποιήστε τρόφιμα, τα οποία κατά το δυνατό έχουν παγώσει και αποθηκευτεί χαμηλά και σε λεπτές μερίδες στους -18 °C.

Για το ξεπάγωμα βγάλτε τα τρόφιμα από τη συσκευασία και ζυγίστε τα. Το βάρος το χρειάζεστε για τη ρύθμιση του προγράμματος.

Τα ευαίσθητα μέρη, όπως π.χ. μπούτια και φτερούγες κοτόπουλου ή ουρές από ψάρια μπορείτε να τα σκεπάσετε με μικρά τεμάχια αλουμινόχαρτου. Έτσι αποφεύγετε ένα πρόωρο μαγείρεμα. Προσέξτε να μην αγγίζει το αλουμινόχαρτο τα τοιχώματα του χώρου μαγειρέματος.

Μαγειρικό σκεύος

Τοποθετήστε τα τρόφιμα σε ένα κατάλληλο για μικροκύματα, ρηχό μαγειρικό σκεύος, π.χ. ένα βαζάκι ή ένα πιάτο από πορσελάνη και μη χρησιμοποιήσετε κανένα καπάκι.

Χρόνος ηρεμίας

Τα ξεπαγωμένα τρόφιμα για εξισορρόπηση της θερμοκρασίας πρέπει να ηρεμήσουν ακόμα 10-30 λεπτά.

Τα μεγάλα κομμάτια κρέατος χρειάζονται ένα μεγαλύτερο χρόνο ηρεμίας παρά τα μικρά κομμάτια. Τα λεπτά κομμάτια κρέατος και τον κιμά θα πρέπει να τα ξεχωρίζετε πριν τον χρόνο ηρεμίας.

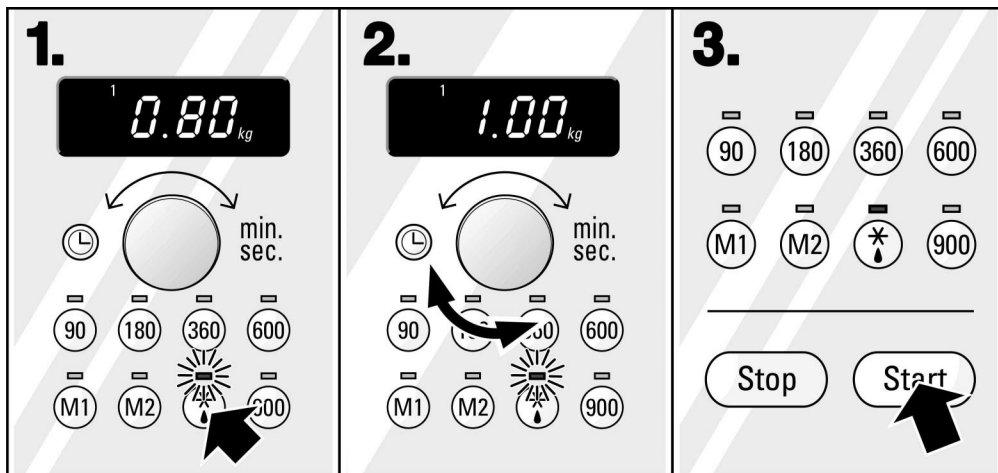
Μετά απ' αυτό μπορείτε να επεξεργαστείτε τα τρόφιμα, και ας έχουν τα χοντρά κομμάτια κρέατος ακόμα έναν κατεψυγμένο πυρήνα. Στα πουλερικά μπορείτε τώρα να βγάλετε τα εντόσθια.

Προσοχή!

Κατά το ξεπάγωμα του κρέατος, των πουλερικών ή των ψαριών δημιουργείται υγρό. Αυτό το υγρό δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιηθεί ή να έρθει σε επαφή με άλλα τρόφιμα.

Τρόφιμα	Αριθμός προγράμματος	Περιοχή βάρους
Κρέας και πουλερικά	P 01	
- Ψητό		0,2-1,5 κιλά
- Λεπτά κομμάτια κρέατος		0,2-1,5 κιλά
- Κιμάς		0,2-1,0 κιλά
- Κοτόπουλο, κότα, πάπια		0,7-2,0 κιλά
Ψάρι		0,1-0,8 κιλά
- Ολόκληρο ψάρι, φιλέτο ψαριού, μπριζόλες ψαριού		
Ψωμί και γλυκά*	P 02	0,2-1,5 κιλά
- Ψωμί, ολόκληρο, στρογγυλό ή μακρουλό, ψωμί σε φέτες, κέικ, γλυκά με μαγιά, φρουτόπιτες		
* Δεν ενδείκνυται για τούρτες, γλυκά με κρέμα, γλυκά με γλάσο, γλάσο ή ζελατίνα.		

Έτσι ρυθμίζετε



1. Πατήστε το πλήκτρο "Αυτόματο Ξεπάγωμα" ⌘. Στην ένδειξη εμφανίζεται ο αριθμός προγράμματος 1 και η βασική ρύθμιση για το βάρος.

2. Ρυθμίστε με τον περιστροφικό διακόπτη το επιθυμητό βάρος.

3. Πατήστε το πλήκτρο "Start". Μετά από μερικά δευτερόλεπτα ξεκινά το πρόγραμμα. Η διάρκεια εμφανίζεται πάντοτε στην ένδειξη σε αντίστροφη μέτρηση.

Υπόδειξη

- ❑ Για τον αριθμό προγράμματος 2, προτεινόμενη τιμή 0,50 kg, πατήστε το πλήκτρο ⌘ δύο φορές.
- ❑ Κατά τη διάρκεια που το πρόγραμμα τρέχει, μπορείτε να εξακριβώσετε το καταχωρημένο βάρος. Πατήστε το πλήκτρο ⌘. Το βάρος εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα.
- ❑ Στο πρόγραμμα 1, από ένα βάρος 510 γρ. και πάνω, ηχεί μετά από έναν ορισμένο χρόνο ένα σήμα. Ανοίξτε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος και γυρίστε το κρέας ή τα πουλερικά. Μετά το κλείσιμο της πόρτας πατήστε ξανά το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Μετά τη λήξη του χρόνου

ηχεί ένα σήμα. Η συσκευή απενεργοποιείται. Στην ένδειξη εμφανίζεται το 0. Ανοίξτε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος ή πατήστε το πλήκτρο "Stop".

Διόρθωση

Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο "Stop" και ρυθμίστε εκ νέου.

Σβήσιμο

Πατήστε το πλήκτρο "Stop" δύο φορές.

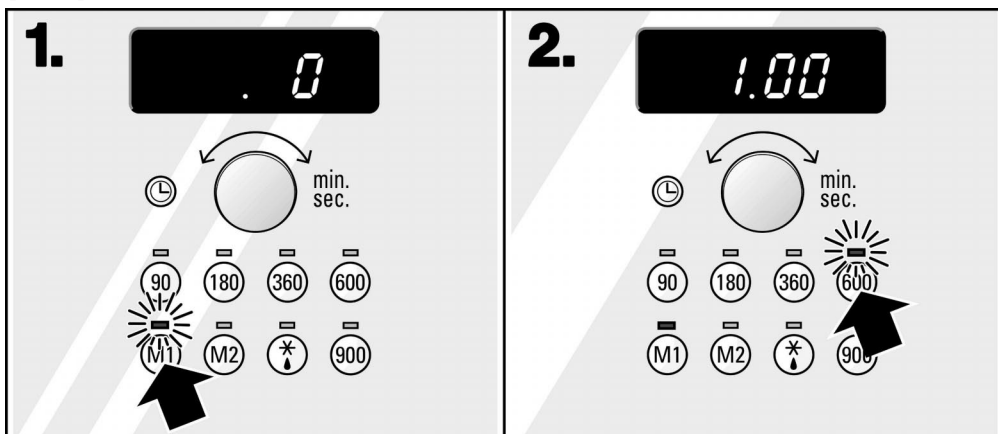
Memory

Με τη λειτουργία Memory μπορείτε να αποθηκεύσετε δύο ρυθμίσεις, τις οποίες χρησιμοποιείτε συχνότερα, και να τις καλέσετε οποτεδήποτε.

Για το σκοπό αυτόν έχετε στη διάθεσή σας τις θέσεις αποθήκευσης "M1" και "M2".

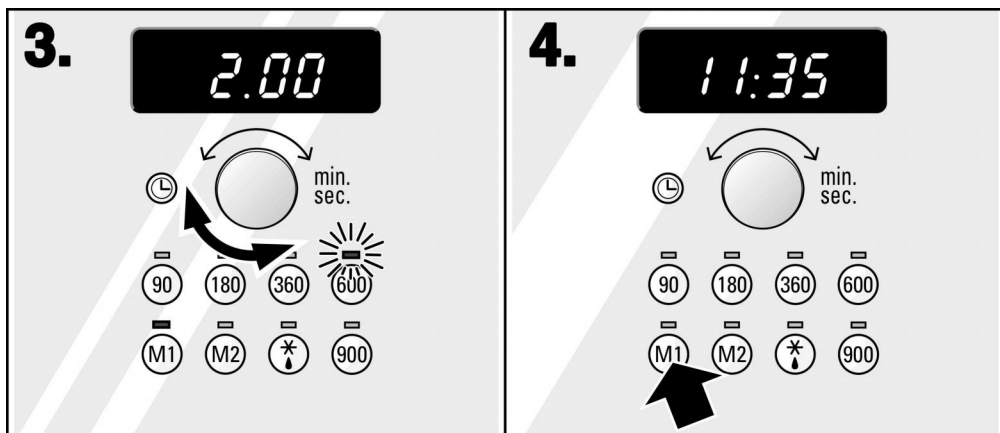
Αποθήκευση ρυθμίσεων

Παράδειγμα: Ζέσταμα 1 φλιτζανιού σούπας με 600 W για 2 λεπτά στη θέση αποθήκευσης "M1".



1. Πατήστε το πλήκτρο "M1".
Η ενδεικτική λυχνία πάνω από το πλήκτρο αναβοσβήνει.

2. Πατήστε τη βαθμίδα ισχύος μικροκυμάτων 600 W.



3. Ρυθμίστε με τον περιστροφικό διακόπτη τη χρονική διάρκεια.

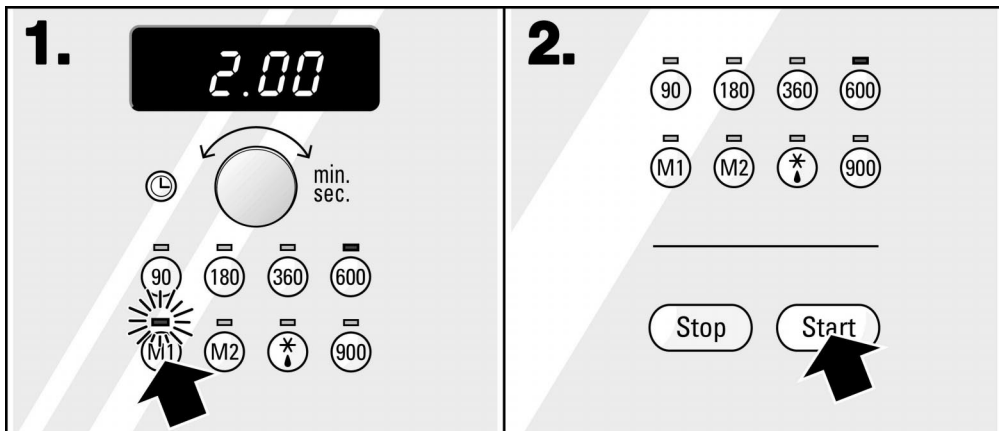
4. Πατήστε το πλήκτρο "M1" ακόμα μια φορά.
Η ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.
Η ώρα εμφανίζεται ξανά ή δε φωτίζεται.

Υποδείξεις

- ☐ Μπορείτε να αποθηκεύσετε μόνο μια ισχύ μικροκυμάτων, όχι περισσότερες τιμές ισχύος τη μια μετά την άλλη.
- ☐ Μια αποθηκευμένη ρύθμιση μπορεί να αντικατασταθεί οποτεδήποτε με μια άλλη. Ρυθμίστε, όπως περιγράφεται στα σημεία 1 έως 4.
- ☐ Τα προγράμματα ξεπαγώματος δεν μπορούν να αποθηκευτούν.

Εκκίνηση Memory

Μπορείτε να καλέσετε την αποθηκευμένη ρύθμιση οποτεδήποτε.



1. Πατήστε το πλήκτρο "M1".

2. Πατήστε το πλήκτρο "Start".
Η αποθηκευμένη λειτουργία Memory τρέχει.

Μετά τη λήξη του χρόνου

ηχεί ένα σήμα. Η συσκευή απενεργοποιείται.

Στην ένδειξη εμφανίζεται το 0.

Ανοίξτε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος ή πατήστε το πλήκτρο "Stop".

Σταμάτημα

Πατήστε το πλήκτρο "Stop" μία φορά ή ανοίξτε την πόρτα του χώρου μαγειρέματος. Μετά το κλείσιμο της πόρτας πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".

Αλλαγή

Οι ρυθμίσεις Memory δεν μπορούν αλλάξουν. Όταν θέλετε να αποθηκεύσετε κάποια άλλη ρύθμιση, βάλτε στη θέση αποθήκευσης "M1" ή "M2" τις καινούργιες ρυθμίσεις.

Αλλαγή της διάρκειας του σήματος

Μετά τη λήξη της ρυθμισμένης διάρκειας ή του προγράμματος ηχεί για ένα λεπτό ένα σήμα.

Τη διάρκεια του σήματος μπορείτε να την αλλάξετε από ένα λεπτό στα 6 δευτερόλεπτα.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία

- ☐ Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.
- ☐ Πατήστε για 6 δευτερόλεπτα το πλήκτρο εκκίνησης "Start", μέχρις ότου ακουστεί ένα σήμα. Στην ένδειξη εμφανίζεται το 3.

Η αλλαγή έχει καταχωρηθεί.

Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να θέσετε τη διάρκεια του σήματος ξανά στο ένα λεπτό. Στην ένδειξη εμφανίζεται το 30.

Φαγητά δοκιμών κατά EN 60705

Η ποιότητα και η λειτουργία των συσκευών μικροκυμάτων ελέγχονται από τα εργαστήρια δοκιμών με βάση αυτά τα φαγητά.

Μαγείρεμα με ”Μόνο μικροκύματα”

Φαγητό	Ισχύς μικροκυμάτων W, διάρκεια σε λεπτά	Υποδείξεις
Μίγμα αβγών-γάλακτος, 565 γρ.	600 W, 8 λεπτά + 180 W, 15-20 λεπτά	Φόρμα πυρέξ, 22 x 17 cm
Μπισκότο, 475 γρ.	600 W, 8-10 λεπτά	Φόρμα πυρέξ, Ø 22 cm
Ψητός κιμάς, 900 γρ.	900 W, 13 λεπτά + 360 W, περίπου 25 λεπτά	Μακρόστενη φόρμα πυρέξ, μήκος 28 cm

Ξεπάγωμα με ”Μόνο μικροκύματα”

Φαγητό	Ισχύς μικροκυμάτων W, διάρκεια σε λεπτά	Υποδείξεις
Κρέας, 500 γρ.	Πρόγραμμα 1, 500 γρ. 16 λεπτά ή 180 W, 9 λεπτά + 90 W, 15-20 λεπτά	Φόρμα πυρέξ αριθ. 218, Ø 24 cm

Έτσι θα περιποιηθείτε την ηλεκτρική σας κουζίνα

Κατ' αρχήν μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με υψηλή πίεση ή συσκευές εκτόξευσης ατμού.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κοφτερά ή τραχιά υλικά καθαρισμού. Οι μεταλλικές ξύστρες δεν είναι κατάλληλες για τον καθαρισμό του γυαλιού στην πόρτα της συσκευής. Η επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημιά και το γυαλί να καταστραφεί. Εάν ένα τέτοιο υλικό χυθεί πάνω στην μπροστινή πλευρά, σφουγγίστε το αμέσως με νερό.

Εξωτερικό της συσκευής

Αρκεί να σφουγγίσετε τη συσκευή μ' ένα βρεγμένο πανί. Σε περίπτωση που η συσκευή είναι πολύ λερωμένη, προσθέστε στο νερό καθαρισμού μερικές σταγόνες απορρυπαντικού πλυσίματος πιάτων. Μετά σφουγγίστε τη συσκευή μ' ένα στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή απορρυπαντικό τριψίματος, διαφορετικά δημιουργούνται θαμπά σημεία. Εάν πέσει από λάθος ένα τέτοιο μέσο καθαρισμού πάνω στη συσκευή, σφουγγίστε το αμέσως με νερό.

Συσκευές από ανοξείδωτο χάλυβα

Απομακρύνετε τους λεκέδες ασβεστίου, λίπους, κορν φλάουρ και λευκώματος όσο το δυνατόν πιο γρήγορα. Κάτω από αυτά τα στρώματα βρωμιάς μπορεί να δημιουργηθεί διάβρωση.

Χρησιμοποιήστε για την περιποίηση υλικά φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα του εμπορίου. Προσέξτε σε αυτή την περίπτωση βασικά τα στοιχεία του εκάστοτε κατασκευαστή και δοκιμάστε τα στην αρχή σ' ένα μικρό μέρος, πριν χρησιμοποιήσετε τα υλικά σε όλη την επιφάνεια.

Συσκευές με πρόσοψη αλουμινίου

Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό τζαμιών και ένα μαλακό πανί καθαρισμού τζαμιών ή ένα πανί από μικροΐνες που δεν χνουδιάζει. Σκουπίζετε την επιφάνεια με το πανί οριζόντια και χωρίς πίεση.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά και σφουγγάρια που προκαλούν αμυχές ή τραχιά πανιά καθαρισμού. Καθαρίζετε την αλουμινένια επιφάνεια με στεγνό πανί.

Χώρος μαγειρέματος

Συνήθως είναι αρκετό, όταν σφουγγίζετε το χώρο μαγειρέματος μ' ένα υγρό πανί. Σε περίπτωση μεγαλύτερης ρύπανσης χρησιμοποιείτε ήπια υλικά καθαρισμού. Μη χρησιμοποιείτε κανένα σπρέι ηλεκτρικού φούρνου.

Μπορείτε να απομακρύνετε τις δυσάρεστες οσμές, π.χ. μετά από το μαγείρεμα ψαριού, εντελώς απλά. Βάλτε μερικές σταγόνες χυμό λεμονιού σ' ένα φλιτζάνι νερού. Βάλτε μέσα ένα κουτάλι. Ζεστάνετε το νερό για 1 ως 2 λεπτά με την υψηλότερη ισχύ. Στη συνέχεια σφουγγίστε το χώρο μαγειρέματος.

Περιστρεφόμενος δίσκος

Καθαρίστε τον περιστρεφόμενο δίσκο και το δακτύλιο με υγρό καθαρισμού των πιάτων. Σφουγγίστε την κοιλότητα στο χώρο μαγειρέματος μ' ένα υγρό πανί. Προσέξτε, να μην εισχωρήσει καθόλου νερό μέσα από το μηχανισμό κίνησης του περιστρεφόμενου δίσκου στο εσωτερικό της συσκευής. Ο φορέας πρέπει να ασφαλίσει σωστά, όταν τον επανατοποθετήσετε.

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση βλάβης;

Εάν παρουσιαστεί κάποια βλάβη, δε σημαίνει πως είναι κάτι το σοβαρό, συχνά η αιτία είναι ασήμαντη. Πριν καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, προσέξτε παρακαλώ τις ακόλουθες υποδείξεις:

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Υποδείξεις/Αντιμετώπιση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Ο ρευματολήπτης (φίς) δε βρίσκεται μέσα στην πρίζα.	Τοποθετήστε το ρευματολήπτη στην πρίζα.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Υποδείξεις/Αντιμετώπιση
	Διακοπή ρεύματος.	Ελέγξτε, αν ανάβει η λάμπα του δωματίου.
Στην ένδειξη ανάβει 12:00.	Ήταν μια διακοπή του ρεύματος.	Ρυθμίστε την ώρα από την αρχή.
Τα μικροκύματα δεν τίθενται σε λειτουργία.	Η πόρτα δεν είναι εντελώς κλειστή.	Ελέγξτε, αν έχουν μαγκώσει υπολείμματα φαγητού ή κάποιο ξένο σώμα στην πόρτα. Οι επιφάνειες στεγανοποίησης πρέπει να είναι καθαρές.
	Το πλήκτρο εκκίνησης "Start" δεν πατήθηκε.	Πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης "Start".
Η συσκευή δε βρίσκεται σε λειτουργία. Στην ένδειξη υπάρχει μια χρονική διάρκεια.	Ο περιστροφικός διακόπτης μετακινήθηκε αθέλητα.	Πατήστε το πλήκτρο "Stop".
Τα φαγητά ζεσταίνονται αργότερα απ' ό,τι μέχρι τώρα.	Η ισχύς των μικροκυμάτων είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.	Επιλέξτε μια υψηλότερη ισχύ.
	Στη συσκευή τοποθετήθηκε μια μεγαλύτερη ποσότητα απ' ό,τι συνήθως.	Διπλή ποσότητα - σχεδόν διπλός χρόνος.
	Το φαγητό ήταν πιο κρύο απ' ό,τι συνήθως.	Ανακατέψτε ή γυρίστε ενδιάμεσα το φαγητό.
Από τον περιστρεφόμενο δίσκο ακούγεται ένας θόρυβος τριξίματος ή τριβής.	Στην περιοχή του μηχανισμού κίνησης του περιστρεφόμενου δίσκου υπάρχει ρύπανση ή κάποιο ξένο σώμα.	Καθαρίστε το δακτύλιο και την κοιλότητα στο χώρο μαγειρέματος.

Οι επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εκπαιδευμένους τεχνικούς του σέρβις.

Εάν η συσκευή σας δεν επισκευαστεί σωστά, μπορεί να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι για σας.

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση που η συσκευή σας πρέπει να επισκευαστεί, βρίσκεται στη διάθεσή σας η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας. Η διεύθυνση και ο αριθμός τηλεφώνου της πλησιέστερης υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών βρίσκονται στον τηλεφωνικό κατάλογο. Ακόμα και τα κέντρα σέρβις που σας δίνουμε, θα σας υποδείξουν ευχαρίστως την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας στον τόπο κατοικίας σας.

Αριθμός Ε και αριθμός FD

Δίνετε πάντοτε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών τον αριθμό προϊόντος (αριθ. Ε) και τον αριθμό κατασκευής (αριθ. FD) της συσκευής σας. Την πινακίδα τύπου με τους αριθμούς αυτούς μπορείτε να την βρείτε, ανοίγοντας την πόρτα του χώρου μαγειρέματος δεξιά. Για να μη χρειαστεί να ψάχνετε πολύ σε περίπτωση βλάβης, γράψτε αμέσως εδώ τα στοιχεία της συσκευής σας.

Αριθ. Ε	FD
---------	----

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών 📞

Τεχνικά στοιχεία

Παροχή ρεύματος:	230 V, 50 Hz
Συνολική συνδεδεμένη ισχύς ρεύματος:	1170 W
Ισχύς μικροκυμάτων:	900 W
Συχνότητα:	2450 MHz
Διαστάσεις (H x B x T)	
- Συσκευή	30 x 46 x 32 cm
- Χώρος μαγειρέματος	22 x 30 x 30 cm
Βάρος	10 kg
Έλεγχος VDE:	ναι
Σήμα CE:	ναι

Приготовление пищи с помощью нашей микроволновой печи доставит Вам большое удовольствие.

Для того чтобы использовать все технические преимущества печи, прочтите Руководство по эксплуатации.

В начале Руководства приведены некоторые важные правила техники безопасности. Далее Вы подробно познакомитесь с отдельными функциями Вашей новой печи. Мы расскажем Вам о ее возможностях и особенностях управления.

Таблицы составлены таким образом, чтобы Вы могли шаг за шагом выполнить все необходимые установки. Здесь Вы также найдете рецепты популярных блюд, рекомендации по выбору посуды и оптимального режима приготовления. Разумеется, все это было предварительно протестировано в нашей кухне-студии.

Для того чтобы Ваша печь долгое время оставалась красивой, мы дадим Вам несколько советов по уходу и чистке. А если вдруг возникнут проблемы - на последних страницах дана информация, с помощью которой Вы сами сможете устранить мелкие неполадки.

У Вас есть вопросы? Прежде всего загляните в оглавление Руководства, и Вы быстро найдете нужный раздел.

Надеемся, что приготовление пищи с новой микроволновой печью доставит Вам много приятных минут.

Содержание

Защита окружающей среды	106
Указания по утилизации	106
Перед подключением новой плиты	106
Установка и подключение	107
На что следует обратить внимание	108
Указания по технике безопасности	108
Правила техники безопасности при приготовлении в микроволновой печи	111
Ваш новый прибор	113
Принадлежности	114
Перед первым использованием	115
Установка времени суток	115
Микроволны	116
Мощность микроволн	117
Установите	117
Посуда	118
Размораживание, разогревание и доведение блюд до готовности при помощи микроволн ..	119
Указания к таблицам	119
Размораживание	120
Размораживание, разогревание или доведение замороженных полуфабрикатов до готовности ...	122
Разогревание полуфабрикатов	123
Доведение полуфабрикатов до готовности	124
Рекомендации по использованию микроволнового режима	125
Автоматическое размораживание	126
Программы размораживания	126
Установите	128

Содержание

Память	129
Сохранение установок в памяти	130
Инициация памяти	131
Изменение продолжительности сигнала	132
Контрольные блюда в соответствии с EN 60705	133
Так Вы должны ухаживать за Вашей печью ..	134
Чистка печи снаружи	134
Чистка печи внутри	135
Вращающаяся подставка	135
Что делать при неисправности?	135
Сервисное обслуживание	137
Технические характеристики	137

Защита окружающей среды

Указания по утилизации

Ваша плита перед отправкой к Вам была тщательно упакована для защиты от транспортных повреждений. Все материалы упаковки экологически чистые и пригодны для вторичной переработки. Внесите, пожалуйста, свой вклад в дело защиты окружающей среды и помогите провести утилизацию упаковки, не загрязняя окружающую среду.

Отслужившие свой срок старые плиты нельзя считать ненужным хламом. В результате экологичной утилизации из них удастся получить дорогостоящие сырье и материалы.

Прежде чем сдать старую плиту в приемный пункт, выведите ее из строя или прикрепите к ней наклейку: «Внимание, плита неисправна!».

Подробную информацию по экологичной утилизации Вы можете получить в торговой организации, продавшей Вам плиту, или в органах коммунального управления по месту Вашего жительства.

Перед подключением новой плиты

Важные указания по технике безопасности

Прежде, чем начать пользоваться плитой, прочитайте, пожалуйста, внимательно данные правила пользования, в которых содержится важная информация по правильному пользованию и уходу за плитой.

- ☐ Храните правила пользования и инструкцию по монтажу в надежном месте. При продаже плиты передайте новому ее владельцу также обе инструкции.
- ☐ Не начинайте пользоваться плитой в случае, если Вами были обнаружены повреждения, возникшие во время транспортировки плиты.

Установка и подключение

- ☐ Соблюдайте специальные указания по монтажу.
- ☐ Данный прибор предназначен исключительно для встраивания. Прибор нельзя использовать, установив его на стол или в шкаф.
- ☐ Прибор можно встроить в шкаф-пенал 50 см или 60 см шириной (не менее 30 см глубиной и 85 см от уровня пола).
- ☐ Прибор можно подключать к сети, но только через правильно установленную розетку с заземляющим контактом. Кроме того, предохранитель должен быть рассчитан на 10 ампер (L- или В-автомат), а напряжение в сети-соответствовать данным, указанным на фирменной табличке.
- ☐ Перенос розетки или замена сетевого провода должны выполняться только квалифицированным электриком. Если после установки печи до штепсельной вилки невозможно будет добраться, то при установке следует сделать специальный выключатель для отключения всех полюсов так, чтобы расстояние между разомкнутыми контактами оказалось не менее 3 мм.
- ☐ Не использовать тройники, разветвители и удлинители. При перегрузке существует опасность возгорания.

На что следует обратить внимание

Указания по технике безопасности

Данный прибор сконструирован в соответствии с требованиями техники безопасности для электроприборов. Ремонт должен производиться только специалистами Сервисной службы, прошедшими обучение на заводе-изготовителе. При неквалифицированно выполненном ремонте прибор может стать источником серьезной опасности.

Данный прибор предназначен только для бытового использования. Используйте его только для приготовления пищи.

Использование прибора взрослыми и детьми без присмотра категорически запрещается:

- в случае наличия ограничений по физическому или психическому состоянию;
- при отсутствии необходимых знаний и опыта по правильному и безопасному пользованию прибором.

Дети и микроволновый режим



Дети могут пользоваться микроволновыми приборами только в том случае, если они обучены обращению с ними. Они должны уметь правильно пользоваться прибором и осознавать опасности, на которые указывает руководство по эксплуатации.

Во время использования прибора дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы не допустить баловства.

Горячие поверхности



Не прикасайтесь к поверхностям нагревательных приборов, плит и печей. Во время эксплуатации они нагреваются.

Не подпускайте детей близко! Опасность ожога!

Не допускайте заземления соединительных проводов электроприборов дверцей прибора, так как в этом случае можно повредить изоляцию. Опасность короткого замыкания, удара током!

Не кладите на прибор посторонние предметы. Опасность возгорания!

Печь



Не храните легковоспламеняющиеся вещества внутри прибора. При включении они могут загореться!
Опасность ожога!

Не открывайте дверцу, если внутри прибора образовался дым. Выключите прибор из розетки.

Не включайте прибор, если Вы не поставили в него блюдо, это может привести к перегрузке прибора. Исключением является кратковременная проверка посуды на пригодность (см. гл. "Микроволны, посуда").

Используйте микроволновую печь только с установленной вращающейся подставкой.

Не кладите продукты непосредственно на вращающуюся подставку. Используйте посуду.

Жидкость, переливающаяся через край при кипении, не должна проникать через привод вращающейся подставки во внутренний отсек прибора. Следите за этим! Устанавливайте небольшую продолжительность приготовления, при необходимости, можно установить ее еще раз.

Будьте внимательны при приготовлении блюд, в которых используются напитки с высоким содержанием спирта (напр. коньяк, ром). Спирт испаряется при высоких температурах. При неблагоприятных обстоятельствах пары спирта в печи могут вспыхнуть. Опасность ожога! Добавляйте в блюда только небольшое количество напитков с высоким содержанием спирта и осторожно открывайте дверцу.

Дверца прибора и уплотнитель



Не пользуйтесь прибором, если повреждена его дверца. Возможен выход энергии микроволн наружу. Вызовите специалиста Сервисной службы.

Дверца прибора должна хорошо закрываться. Если уплотнитель дверцы сильно загрязнен, дверца не будет плотно закрываться. Это может привести к повреждению поверхности стоящей рядом мебели. Поэтому следите за чистотой уплотнителя дверцы.

Окружающее пространство



Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.

Чистка



Не используйте очистители высокого давления и пароструйные очистители.

Опасность короткого замыкания, удара током!

Регулярно проводите очистку прибора.

Недостаточная очистка может привести к повреждению поверхности, а со временем к ржавлению прибора. Произойдет выход энергии микроволн наружу!

Ремонт



Ремонт должен производиться только специально обученными производителем сотрудниками Сервисной службы. При неквалифицированно выполненном ремонте прибор может стать источником серьезной опасности.

Не производите самостоятельно работы по ремонту и техническому обслуживанию, при проведении которых нужно снимать защитную крышку, препятствующую выходу энергии микроволн наружу. Вызовите специалиста Сервисной службы.

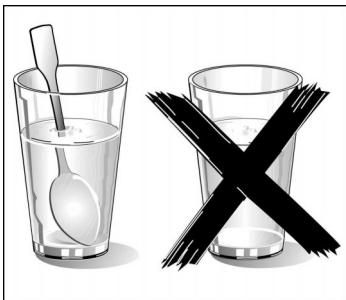
Никогда не вскрывайте корпус прибора. Прибор работает под высоким напряжением.

Никогда не включайте неисправный прибор. Выключите прибор из розетки. Вызовите специалиста Сервисной службы.

Не меняйте самостоятельно лампочки внутри прибора. Вызовите специалиста Сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Работы по ремонту и техническому обслуживанию, при которых необходимо снимать защищающую от энергии микроволн крышку, представляют собой опасность и могут выполняться только специализированным персоналом.

Правила техники безопасности при приготовлении в микроволновой печи



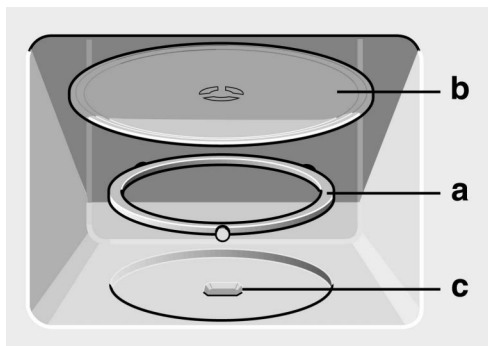
- ☐ Не включайте микроволны, если печь пуста.
- ☐ Разогревайте в микроволновой печи только блюда и напитки. Любое другое использование может быть опасным или стать причиной повреждения. Напр., крупяные или зерновые подушечки при разогревании могут вспыхнуть.
- ☐ **Опасность ожога!**
Во избежание задержки закипания при разогревании жидкостей всегда кладите в емкость чайную ложку. При задержке закипания температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. При этом горячая жидкость не будет бурлить и разбрызгиваться, что может привести к ожогам.
- ☐ **Детское питание:**
Всегда разогревайте детское питание в стеклянных банках или бутылочках без крышки и соски. После разогревания детское питание нужно хорошо перемешать или встряхнуть, чтобы тепло равномерно распределилось по всему объему. Перед тем как кормить ребенка, проверьте температуру. Опасность ожога!
- ☐ Никогда не разогревайте еду или напитки в плотно закрытой посуде. Опасность взрыва!
- ☐ Нельзя сильно нагревать алкогольные напитки. Опасность взрыва!
- ☐ Никогда не разогревайте растительное масло в режиме микроволн, так как оно может воспламениться.
- ☐ Используйте только посуду, пригодную для микроволновой печи.
- ☐ Никогда не разогревайте еду в термостатической упаковке, т.к. она может загореться. Кроме того, в процессе разогревания необходимо наблюдать за продуктами в емкостях из пластмассы, бумаги или других легковоспламеняющихся материалов. Герметично запаиваемая упаковка при разогревании в ней продуктов может лопнуть.

- ❑ Никогда не варите яйца в скорлупе и не разогревайте яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться. Это относится также к моллюскам и ракообразным. При приготовлении яичницы-глазуньи или варке яиц в стеклянной посуде нужно наколоть желток.
- ❑ У продуктов питания с жесткой кожурой или шкуркой, напр., яблок, томатов, картофеля, сосисок, кожа может лопнуть. Поэтому перед разогреванием таких продуктов наколите кожуру.
- ❑ Если Вы сушите такие продукты, как травы, фрукты или грибы, размораживаете или разогреваете продукты с небольшим содержанием воды, напр., хлеб, за этим процессом необходимо следить. При пересыхании продукты могут загореться.
- ❑ В ручках и крышках фарфоровой и керамической посуды могут быть мелкие дырочки, за которыми находятся пустоты. При проникании в эти пустоты влаги посуда может треснуть.
- ❑ Поэтому всегдаставляйте только указанные в Руководстве по эксплуатации значения мощности микроволн и времени их воздействия. Если Вы установили слишком большое значение мощности или времени, продукты могут вспыхнуть, а прибор получить повреждения.
- ❑ Горячая пища отдает тепло, поэтому посуда может нагреться. Доставая посуду из духовки, пользуйтесь прихватками.

Ваш новый прибор



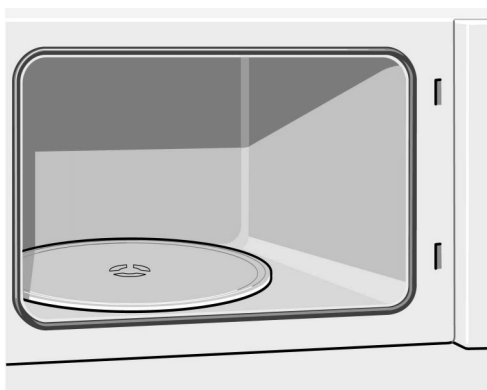
Принадлежности



Вращающаяся подставка

Установка вращающейся подставки:

1. Вставьте роликовое кольцо **a** в привод **c** в центре дна.
2. Установите вращающуюся подставку **b** на роликовое кольцо **a**.



Используйте печь только с входящей в комплект вращающейся подставкой. Следите за тем, чтобы роликовое кольцо было правильно зафиксировано. Вращающаяся подставка может вращаться влево или вправо.

Утапливаемые выключатели

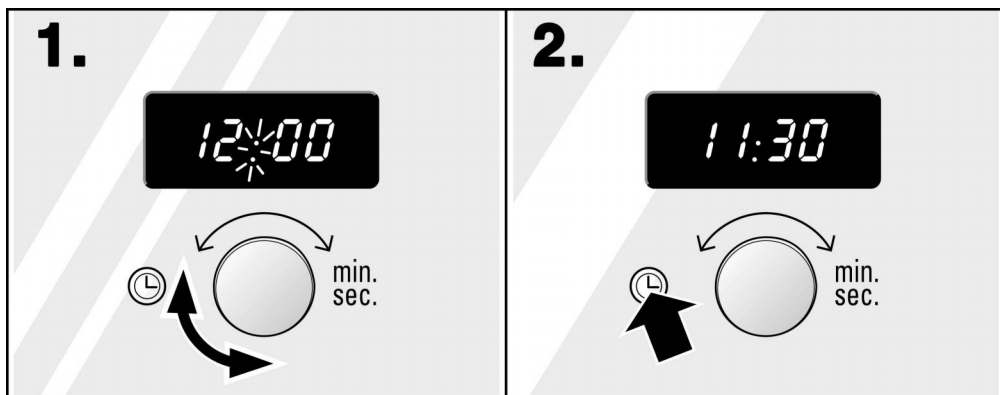
Вращающаяся ручка может утапливаться. Чтобы зафиксировать или расфиксировать выключатель, нажмите на ручку. Вращающаяся ручка может поворачиваться как налево, так и направо.

Перед первым использованием

Установка времени суток

При подсоединении прибора к сети или временном отключении электроэнергии на дисплее высвечиваются три нуля. Через несколько секунд на дисплее появляется 12:00, при этом двоеточие мигает.

Установка времени суток



1. Установите необходимое время суток с помощью вращающейся ручки.

2. Нажмите кнопку "Часы" ⌚. Время суток установлено.

Отключение индикации времени суток

Нажмите кнопку "Часы" ⌚, а затем-кнопку "Стоп". Индикация отключается.

Повторная установка времени суток

Нажмите кнопку "Часы" ⌚. На дисплее высвечивается индикация 12:00. Выполните установки, как описано в пунктах 1 и 2.

Изменение времени суток, напр., при переходе с летнего на зимнее время

1. Нажмите кнопку "Часы" ⌚.
2. Измените время с помощью вращающейся ручки.
3. Нажмите кнопку "Часы" ⌚. Время суток изменено.

Указание

❑ Если на дисплее вдруг появляется время приготовления, то это говорит о том, что Вы по ошибке повернули вращающуюся ручку. Нажмите кнопку "Стоп". На дисплее снова появляется индикация времени суток.



Указания

Печь оснащена охлаждающим вентилятором, который может продолжать работать даже после выключения печи.

На стекле дверцы, внутренних стенках и дне печи может образовываться конденсат. Это нормальное явление, не оказывающее отрицательного воздействия на функционирование печи. По окончании эксплуатации просто протрите печь насухо.

Микроволны

Микроволны проникают внутрь продуктов и преобразуются в тепло, поэтому режим микроволн пригоден для быстрого размораживания, разогревания, растапливания и доведения пищи до готовности.

Попробуйте что-либо приготовить с помощью микроволн. Например, согрейте чашку воды для чая.

Выберите большую чашку без золотого и серебряного орнамента и положите в нее чайную ложку.

- 1.** Нажмите кнопку мощности микроволн 900 Ватт.
- 2.** Установите 1 минуту 30 секунд с помощью вращающейся ручки.
- 3.** Нажмите кнопку "Пуск".

Через 1 минуту 30 секунд раздастся сигнал. Печь можно выключить и до истечения установленного времени, нажав кнопку "Стоп".

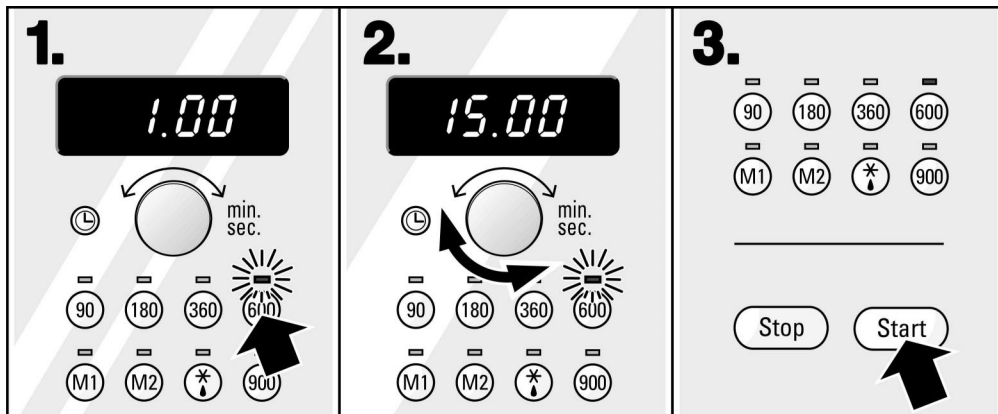
Пока Вы пьете чай, еще раз прочтите, пожалуйста, правила техники безопасности в начале Руководства по эксплуатации. Это очень важно.

Мощность микроволн

- 900 Ватт для разогревания жидкостей
- 600 Ватт для разогревания и доведения до готовности
- 360 Ватт для тушения мяса и разогревания нежных блюд.
- 180 Ватт для размораживания и доведения до готовности
- 90 Ватт для размораживания нежных блюд

Установите

Пример: 600 Вт, 15 минут.



1. Нажмите кнопку выбора необходимой мощности микроволн. Индикатор над кнопкой мигает.

2. Установите продолжительность с помощью вращающейся ручки.

3. Нажмите кнопку "Пуск".

Индикатор над кнопкой мощности микроволн начинает гореть постоянно. На дисплее начинается отсчет продолжительности.

По истечении времени

раздается сигнал. Прибор выключится. На дисплее появляется 0. Нажмите кнопку "Стоп" или откройте дверцу печи.

Корректировка

Если установлено только одно значение мощности микроволн, продолжительность можно изменить в любой момент. Если установлены несколько значений мощности и времени, продолжительность можно изменить только перед пуском.

Остановка

Нажмите один раз кнопку "Стоп" или откройте дверцу печи. После закрывания дверцы нажмите кнопку "Пуск".

Отмена

Два раза нажмите кнопку "Стоп" или откройте дверцу и один раз нажмите кнопку "Стоп".

Последовательная установка нескольких значений мощности микроволн

Действуйте в соответствии с пунктами 1 и 2. Затем установите второе значение мощности и времени. Можно установить одно за другим до трех значений мощности и времени. В заключение нажмите кнопку "Пуск".

Указания

- ☐ Одну и ту же мощность микроволн можно выбрать дважды: напр., 600 Вт-360 Вт-600 Вт. Мощность в 900 Вт можно выбрать только один раз.
- ☐ Продолжительность изменить нельзя.
- ☐ Мощность в 900 Ватт Вы можете установить на время, не превышающее 30 минут, остальные мощности-на время до 99 минут.
- ☐ Продолжительность устанавливается:
 - до 1 минуты устанавливается с шагом 1 с,
 - до 5 минут устанавливается с шагом в 10 с
 - до 30 минут устанавливается с шагом 1 мин
 - до 99 минут устанавливается с шагом 5 мин.
- ☐ Можно установить сначала мощность микроволн, а затем продолжительность, и наоборот.

Посуда

Используйте жаропрочную посуду из стекла, стеклокерамики, фарфора, керамики или термостойкой пластмассы. Эти материалы пропускают микроволны.

Иначе обстоит дело с металлической посудой. Так как микроволны не проходят через металл, то в закрытых металлических емкостях пища остается холодной.

Следите за тем, чтобы металлические предметы, например, ложка находились на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы, так как возможно повреждение стекла дверцы из-за искрения.

Во многих случаях можно также использовать сервировочную посуду. Это избавит Вас от необходимости перекладывать блюдо и уменьшит количество грязной посуды.

Использовать посуду с золотым или серебряным орнаментом можно только, если изготовитель посуды гарантирует ее пригодность для микроволновой печи.

Обязательно ставьте посуду на вращающуюся подставку.

Проверка пригодности посуды:

Если Вы не уверены, что посуда подходит для микроволновой печи, произведите следующую проверку:

Поставьте пустую посуду на ½-1 минуту в печь при максимальной мощности. После этого проверьте температуру. Посуда должна быть холодной или теплой, так чтобы ее можно было взять рукой. Если посуда сильно нагревается или происходит искрение, то она непригодна.

Предупреждение! Не включайте микроволны при пустой печи. Единственным исключением является проверка посуды на пригодность.

Размораживание, разогревание и доведение блюд до готовности при помощи микроволн

Указания к таблицам

В следующих таблицах описываются возможности использования микроволновой печи с указанием оптимальных параметров.

Значения времени, указанные в таблице, являются ориентировочными. Они зависят от посуды, температуры, качества и свойств продуктов.

В таблице часто указывается диапазон значений времени. Сначала установите самое короткое время и, а затем при необходимости увеличьте его.

Может случиться так, что объем приготавливаемых продуктов отличается от указанного в таблице.

В этом случае действует общее правило:

Двойной объем - время приготовления почти вдвое увеличивается,
половина объема - время приготовления наполовину уменьшается.

Всегда ставьте посуду на вращающуюся подставку.

Размораживание

- ☐ Поставьте замороженные продукты в открытой емкости на вращающуюся подставку.
- ☐ Нежные части, например, ножки и крылышки цыпленка или жирные крайние части жаркого можно накрыть небольшими кусочками алюминиевой фольги. При этом фольга не должна касаться стенок духового шкафа. По истечении половины времени размораживания фольгу можно снять.
- ☐ В процессе размораживания 1-2 раза перевернуть или перемешать. Большие куски нужно переворачивать несколько раз.
- ☐ Оставить размороженные продукты еще на 10-20 минут при комнатной температуре для выравнивания температуры. После этого птицу можно потрошить. Мясо можно обрабатывать дальше, даже если в середине куска останется небольшое замороженное "ядро".

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Мясо куском	800 г	180 W, 15 + 90 W, 15-25	Накрыть тонкие части алюминиевой фольгой.
(говядина,	1000 г	180 W, 20 + 90 W, 20-30	
свинина, телятина) (с костями и без)	1500 г	180 W, 30 + 90 W, 25-35	

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Мясо кусочками или ломтиками (говядина, свинина, телятина)	200 г 500 г 800 г	180 W, 5-8 + 90 W, 5-10 180 W, 10-13+ 90 W, 10-15 180 W, 12-15 + 90 W, 15-20	Накрыть тонкие части алюминиевой фольгой. При переворачивании отделить части друг от друга.
Сливочное масло	125 г 250 г	180 W, 2 + 90 W, 2-3 180 W, 2 + 90 W, 3-5	Полностью снять упаковку.
Мясной фарш, смешанный	200 г 500 г 800 г	90 W, 15-20 180 W, 10 + 90 W, 10-15 180 W, 15 + 90 W, 15-20	При замораживании сделать как можно более тонкий слой. Во время размораживания несколько раз перевернуть, снимая уже размороженный фарш.
Птица или части птицы	600 г 1200 г	180 W, 8 + 90 W, 10-15 180 W, 15 + 90 W, 20-25	Завернуть окорочка или крылышки в алюминиевую фольгу.
Рыба (филе, биточки, ломтики)	400 г	180 W, 5 + 90 W, 10-15	Отделить размороженные части друг от друга.
Рыба тушкой	300 г 600 г	180 W, 3 + 90 W, 10-15 180 W, 8 + 90 W, 20-30	Накрыть тонкие части небольшими кусочками алюминиевой фольги.
Овощи, например, горошек	300 г	180 W, 10-15	
Фрукты, например, малина	300 г 500 г	180 W, 7-10 180 W, 8 + 90 W, 5-10	В процессе размораживания осторожно перемешать и отделить размороженные части друг от друга.
Хлеб, целиком	500 г 1000 г	180 W, 8 + 90 W, 5-10 180 W, 12 + 90 W, 10-20	
Выпечка, сухая, например, пирог из сдобного теста	500 г 750 г	90 W, 10-15 180 W, 5 + 90 W, 10-15	При переворачивании отделить части пирога друг от друга. Только для выпечки без глазури, сливок и крема.

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Выпечка, сочная например, фруктовый пирог, творожный торт	500 г 750 г	180 W, 5 + 90 W, 15-20 180 W, 7 + 90 W, 15-20	Только для выпечки без глазури и желатина.

Размораживание, разогревание или доведение замороженных полуфабрикатов до готовности

- ☐ Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они нагреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут нагреваться с различной быстротой.
- ☐ Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты в емкости как можно более тонким слоем. При этом отдельные части не должны перекрывать друг друга.
- ☐ Полуфабрикаты всегда нужно накрывать. Если у Вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.
- ☐ В процессе размораживания полуфабрикат нужно 2-3 раза перемешать или перевернуть.
- ☐ После разогревания оставьте блюдо еще на 2-5 минут для выравнивания температуры.
- ☐ Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому соли и специй можно много не добавлять.

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Блюда для одновременного приготовления, полуфабрикаты из 2 - 3 компонентов	300-400 г	600 Вт, 8-13	
Супы	400 г	600 Вт, 8-12	
Рагу	500 г	600 Вт, 10-15	
Мясо с соусом, например, гуляш	500 г	600 Вт, 12-17	При перемешивании отделить кусочки мяса друг от друга.

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Рыба, например, куски филе	400 г	600 Вт, 10-15	При необходимости добавить воду, лимонный сок или вино.
Залепанки, например, лазанья, каннеллони	450 г	600 Вт, 10-15	
Гарниры Рис, макароны	250 г 500 г	600 Вт, 3-7 600 Вт, 8-12	Добавить немного жидкости.
Овощи, например, горошек, брокколи, морковь	300 г 600 г	600 Вт, 8-12 600 Вт, 15-20	Влить в посуду воду, так чтобы было закрыто дно.
Шпинат	450 г	600 Вт, 15-17	Готовить без добавления воды.

Разогревание полуфабрикатов

- ❑ Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они нагреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут нагреваться с различной быстротой.
- ❑ При разогреве жидкости всегда кладите в емкость чайную ложку. При задержке закипания температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении емкости жидкость может начать кипеть или брызгать, что может привести к ожогам.
- ❑ Полуфабрикаты всегда нужно накрывать. Если у Вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.
- ❑ В процессе размораживания полуфабрикат нужно несколько раз перемешать или перевернуть. Следите за температурой.
- ❑ После разогревания оставьте блюдо еще на 2-5 минут для выравнивания температуры.

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Блюда для одновременного приготовления, полуфабрикаты (из 2-3 компонентов)		600 Вт, 5-8	
Напитки	125 мл 200 мл 500 мл	900 Вт, ½-1½ 900 Вт, 1½-2½ 900 Вт, 3-4	Положить в емкость ложку. Не перегревать алкогольные напитки. Следить за процессом разогревания.
Детское питание, например, бутылочки с молочной смесью	50 мл 100 мл 200 мл	360 Вт, ½ 360 Вт, ½ - 1 360 Вт, 1-2	Без соски или крышки. После разогревания хорошо встряхнуть. Обязательно проверить температуру!
Суп, 1 чашка 2 чашки	175 г 350 г	600 Вт, 1-2 600 Вт, 2-3	
Мясо с соусом	500 г	600 Вт, 8-11	Отделить ломтики мяса друг от друга.
Рыба	400 г 800 г	600 Вт, 6-8 600 Вт, 8-11	
Овощи, 1 порция 2 порции	150 г 300 г	600 Вт, 2-3 600 Вт, 3-5	

Доведение полуфабрикатов до готовности

- ☐ Доводите полуфабрикаты до готовности в закрытой посуде. В процессе приготовления их нужно перемешивать или переворачивать.
- ☐ Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому соли и специй можно много не добавлять.
- ☐ Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты в емкости как можно более тонким слоем. При этом отдельные части по возможности не должны перекрывать друг друга.
- ☐ Оставьте готовое блюдо еще на 2-5 минут для выравнивания температуры.

	Объем	Мощность микроволн, Ватт Время, минут	Указания
Рыбное филе, парное	400 г	600 Вт, 7-12	
Цыпленок целиком, парной, потрошенный	1200 г	600 Вт, 22-25	По истечении половины времени перевернуть.
Приготовление свежих овощей	250 г 500 г	600 Вт, 6-10 600 Вт, 10-15	Порезать овощи на кусочки одинаковой величины. Влить в посуду воду из расчета 1-2 столовые ложки на 100 г овощей.
Гарниры, например, картофель	250 г 500 г 750 г	600 Вт, 8-10 600 Вт, 12-15 600 Вт, 15-22	Порезать картофель на кусочки одинаковой величины. Влить в посуду воду прим. на 1 см и перемешать.
Рис	125 г 250 г	600 Вт, 4-6 + 180 Вт 15-18 600 Вт, 6-8 + 180 Вт 15-18	Добавить двойное количество жидкости.
Сладкие блюда, например, пудинг (растворимый), фрукты, компот	500 мл 500 г	600 Вт, 6-8 600 Вт, 9-12	В процессе приготовления 2-3 раза хорошо перемешать пудинг венчиком.

Рекомендации по использованию микроволнового режима

Вы не можете найти в таблице установочные значения для подготовленного количества продуктов.

Время приготовления следует укорачивать или удлинять согласно следующему правилу:
 удвоенное количество продуктов = время увеличивается вдвое,
 половинное количество продуктов = наполовину укороченное время.

Блюдо получилось слишком сухим.

Установите более короткое время приготовления и более низкую мощность микроволн. Накройте посуду с продуктами крышкой и добавьте больше жидкости.

Блюдо по истечении заданного времени еще не оттаяло, не нагрелось или не было готово.

Установите более продолжительное время приготовления и более высокую мощность микроволн чем та, что указана в рецепте, так как большое количество продуктов готовится дольше. Кроме того, следите за тем, чтобы блюдо было не слишком высоким, так как в этом случае время приготовления так же увеличивается.

По истечении времени приготовления блюдо переварено по краям, а в центре еще не готово.

Перемешивайте блюдо время от времени, а в следующий раз установите более низкую мощность и более продолжительное время приготовления.

Автоматическое размораживание

В Вашей микроволновой печи заложены 2 автоматические программы размораживания при помощи микроволн. Вы вводите лишь номер программы и вес. Все остальное за Вас выполняет электроника.

Для каждой программы в таблице Вы находите соответствующий продукт и диапазон веса. Можно установить любой вес в пределах данного диапазона веса.

Программы размораживания

Подготовка продукта

С помощью 2-х программ размораживания Вы можете разморозить мясо, птицу, рыбу, хлеб или пирог.

По возможности используйте продукт, который порционно замораживался и хранился при температуре -18°C .

Для размораживания извлеките продукт из упаковки и взвесьте его. Вес Вам потребуется для установки параметров программы.

Восприимчивые к высокой температуре части, к примеру, куриные ножки и крылья или же хвосты рыбы можно прикрыть небольшими кусочками алюминиевой фольги.

Таким образом, Вам удастся избежать их преждевременной готовности. Следите за тем, чтобы фольга не касалась внутренних стенок печи.

Посуда

Положите продукт на пригодную для микроволн плоскую посуду, например, стеклянную или фарфоровую тарелку и не накрывайте его крышкой.

Время выдержки

Для выравнивания температур размороженный продукт оставить еще на 10±30 минут.

Для крупных кусков мяса потребуется более длительное время выдержки, чем для небольших. Если это порционные куски или фарш, то прежде, чем дать мясу полежать, отделите кусочки друг от друга.

Затем обработку продукта можно продолжить, даже если толстые куски еще не совсем оттаяли внутри. У птицы на этом этапе можно извлечь внутренности.

Внимание!

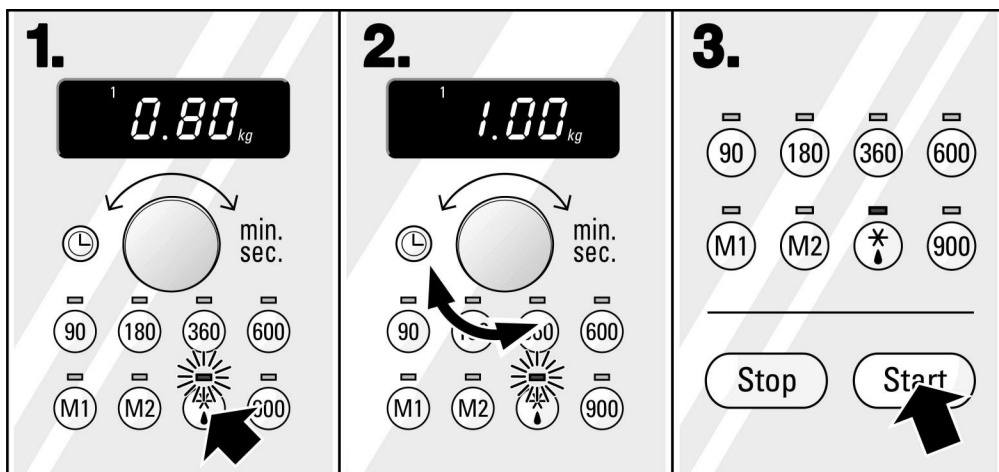
При размораживании мяса, птицы или рыбы на тарелку стекает жидкость. Ни в коем случае нельзя использовать ее для дальнейшей готовки, она также не должна соприкасаться с другими продуктами.

Продукты	Номер программы	Диапазон веса
Мясо и птица	P 01	
- жаркое		0,2-1,5 кг
- порционные куски		0,2-1,5 кг
- мясной фарш		0,2-1,0 кг
- кура, цыпленок, утка		0,7-2,0 кг
Рыба		0,1-0,8 кг
рыба целиком, рыбное филе, рыба кусочками		

Продукты	Номер программы	Диапазон веса
Хлеб и пироги* - хлеб, целый, круглый либо батон, хлеб ломтиками, сдобный пирог, пирог из дрожжевого теста, фруктовый пирог	P 02	0,2-1,5 кг
* Нельзя выпекать торты со сливками, пироги с кремом, пироги с заливкой, глазурию или с желатином.		

Пример: Номер программы 1, 1,00 кг.

Установите



1. Нажмите кнопку "Автоматическое размораживание" ❄️. На индикаторе появятся номер программы 1 и базовая установка для отсчета веса.

2. С помощью вращающейся ручки установите нужный вес.

3. Нажмите кнопку "Пуск". Через несколько секунд программа начинает работать. На дисплее начинается отсчет продолжительности.

Указание

- ❑ Для программы 2, предлагаемое значение 0,50 кг, два раза нажмите кнопку "Автоматическое размораживание" ❄️.
- ❑ Во время работы программы Вы можете запросить индикацию введенного значения веса. Для этого нажмите кнопку ❄️. Введенное значение веса появится на дисплее на 3 секунды.

- ❑ При программе 1 для веса свыше 510 г после установленного времени раздастся сигнал. Откройте дверцу печи и переверните мясо или птицу. Закрыв дверцу, снова нажмите кнопку "Пуск".

По истечении времени

раздается сигнал. Прибор выключится. На дисплее появляется 0. Нажмите кнопку "Стоп" или откройте дверцу печи.

Корректировка

Два раза нажмите кнопку "Стоп" и введите новые значения.

Отмена

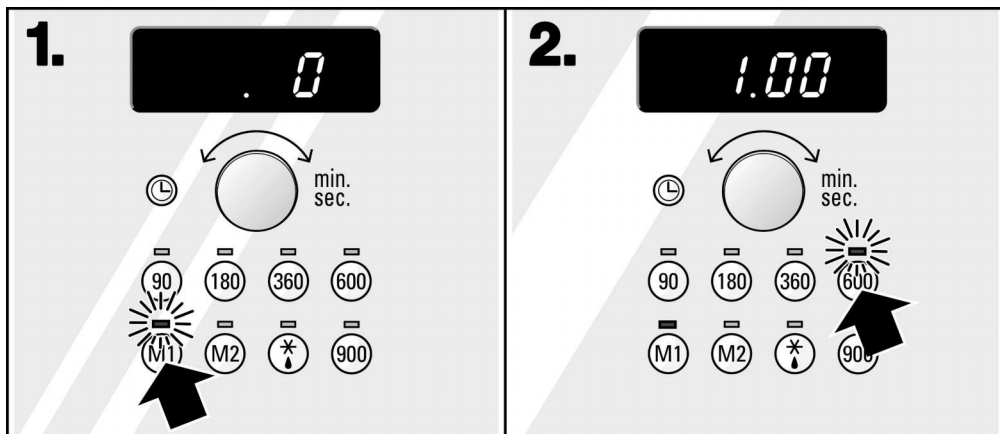
Два раза нажмите кнопку "Стоп".

Память

С помощью функции памяти можно сохранить в памяти, а затем в любой момент вызвать две установки, которые Вы используете чаще всего. Для этого в Вашем распоряжении имеются две ячейки памяти M1 и M2.

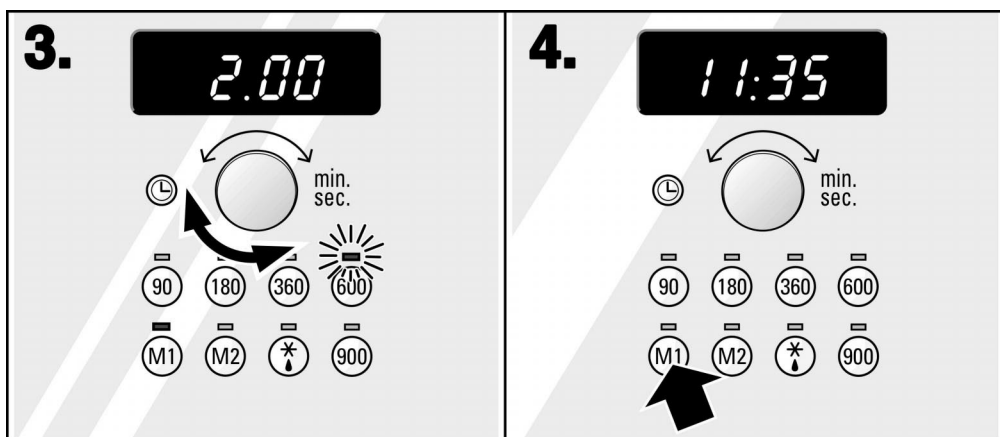
Сохранение установок в памяти

Пример: Как разогреть 1 тарелку супа при мощности 600 Вт за 2 минуты из ячейки памяти M1.



1. Нажмите кнопку M1.
Индикатор над кнопкой мигает.

2. Нажмите кнопку мощности микроволн 600 Вт.



3. Установите продолжительность с помощью вращающейся ручки.

4. Еще раз нажмите кнопку M1.
Установка сохранена в памяти.
На дисплее снова появляется время суток или он не горит.

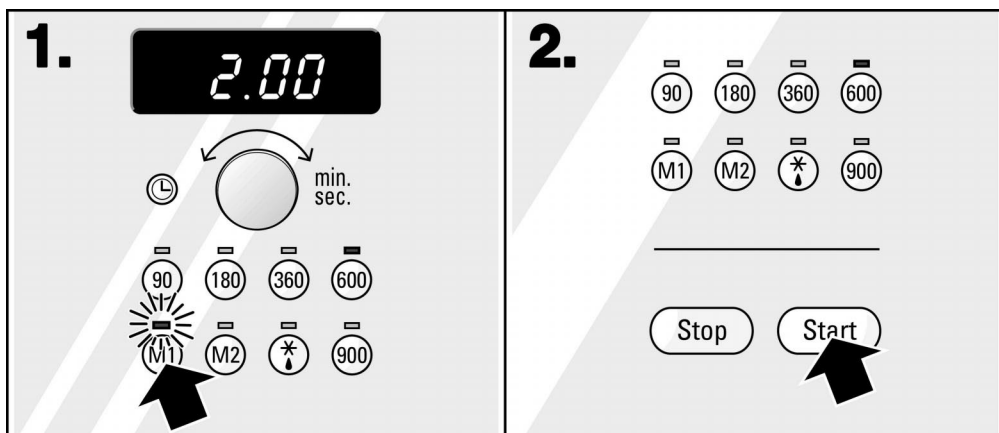
Указания

- ☐ Можно сохранить в памяти только одно значение мощности микроволн.

- ❑ Сохраненную в памяти установку можно в любой момент изменить на другую. Выполните установки, как описано в пунктах 1-4.
- ❑ Программы размораживания не подлежат сохранению в памяти.

Инициация памяти

Вы можете в любой момент вызвать установки, сохраненные в памяти.



1. Нажмите кнопку M1.

2. Нажмите кнопку "Пуск".
Записанный в память режим начинает работать.

По истечении времени

раздается сигнал. Прибор выключится.
На дисплее появляется 0.
Нажмите кнопку "Стоп" или откройте дверцу печи.

Остановка

Нажмите один раз кнопку "Стоп" или откройте дверцу печи. После закрывания дверцы нажмите кнопку "Пуск".

Изменение

Установку памяти нельзя менять в ходе процесса. Если Вы хотите сохранить в памяти другую установку, занесите в ячейку памяти M1 или M2 новые значения.

Изменение продолжительности сигнала

Последовательность действий:

По истечении установленного времени приготовления или по окончании выполнения программы в течение одной минуты звучит сигнал.

Можно изменить продолжительность сигнала с одной минуты до 6 секунд.

- ☐ Прибор должен быть выключен.
- ☐ Нажмите кнопку "Пуск" и удерживайте в течение 6 секунд, пока не раздастся сигнал. На дисплее появляется 3.

Изменение сохранено в памяти.

Точно так же можно снова установить продолжительность сигнала на одну минуту. На дисплее появляется 30.

Контрольные блюда в соответствии с EN 60705

На примере этих блюд производится проверка качества и правильности функционирования микроволновой печи контролирующими органами.

Приготовление только с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн, Вт Продолжительность, мин	Указания
Омлет, 565 г	600 Вт, 8 мин + 180 Вт, 15-20 мин	форма Pyrex, 22 x 17 см
Бисквит, 475 г	600 Вт, 8-10 мин	Форма Pyrex, Ø 22 см
Мясной рулет, 900 г	900 Вт, 13 мин + 360 Вт, ок. 25 мин	Прямоугольная форма Pyrex, длиной 28 см

Размораживание только с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн, Вт Продолжительность, мин	Указания
Мясо, 500 г	Программа 1, 500 г 16 мин или 180 Вт, 9 мин + 90 Вт 15-20 мин	Форма Pyrex № 218, Ø 24 см

Так Вы должны ухаживать за Вашей печью

Для чистки духовки категорически запрещается использовать устройства для мойки струей водой под высоким давлением или струей пара.

Не используйте едкие или абразивные чистящие средства. Для чистки стекла на дверце прибора нельзя использовать металлические скребки. Поверхность может повредиться, а стекло разбиться. Если подобные средства попали на переднюю панель, сразу смойте их водой.

Чистка печи снаружи

Достаточно протереть печь влажной тряпочкой. При сильном загрязнении добавьте в воду несколько капель средства для мытья посуды. После этого протрите печь сухой тряпочкой.

Не используйте едкие или абразивные чистящие средства, так как они разрушают глянцевый слой. Если такое средство попадет на корпус, сразу смойте его водой.

Приборы из нержавеющей стали

Удаляйте известь, пятна крахмала, жира и яичных белков как можно скорее. Под этими пятнами образуется ржавчина.

Для чистки используйте имеющиеся в продаже средства по уходу за изделиями из нержавеющей стали. Соблюдайте при этом инструкции изготовителя. Прежде, чем распределить средство по всей поверхности, попробуйте на небольшом участке.

Плиты с фронтальной поверхностью из алюминия

В данном случае следует воспользоваться слабым чистящим средством и мягкой салфеткой для чистки оконных стекол или неворсистой салфеткой из микроволокна. Протирайте поверхность, ведя салфетку без нажима в горизонтальном направлении.

Не следует пользоваться агрессивными чистящими средствами, губками с шершавой поверхностью или жесткими салфетками. Алюминиевую поверхность лучше всего протирать сухой салфеткой.

Чистка печи внутри

В большинстве случаев достаточно протереть печь внутри влажной тряпочкой. При сильном загрязнении используйте мягкое чистящее средство. Не используйте спреи для чистки духовок.

Неприятные запахи, например, после приготовления рыбы, можно легко устранить. Налейте в чашку воды и добавьте несколько капель лимонного сока. Положите в нее ложку. Грейте воду в печи в течение 1-2 минут при самой высокой мощности. После этого протрите печь насухо.

Вращающаяся подставка

Вращающуюся подставку и роликовое кольцо можно мыть с помощью средства для мытья посуды. Углубление на дне печи протирайте влажной тряпочкой. Следите за тем, чтобы вода не проникала через привод вращающейся подставки во внутренний отсек печи. Следите за тем, чтобы роликовое кольцо было правильно зафиксировано.

Что делать при неисправности?

Часто случается, что причиной неисправности стала какая-то мелочь. Прежде чем обращаться в Сервисную службу, прочтите следующие указания:

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает.	Штепсельная вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
На дисплее горит 12:00.	При отключении электроэнергии.	Проверьте, горит ли лампочка на кухне.
Микроволны не включаются.	Отключалась подача электроэнергии.	Снова установите время суток.
В данный момент прибор не используется, На дисплее высвечивается продолжительность.	Дверца не плотно закрыта.	Проверьте, не зажаты ли дверцей остатки пищи или посторонние предметы. Уплотняющие поверхности должны быть чистыми.
	Кнопка "Пуск" не нажата.	Нажмите кнопку "Пуск".
	Вращающуюся ручку случайно повернули.	Нажмите кнопку "Стоп".
Блюда разогреваются медленнее, чем обычно.	Установлена слишком низкая мощность микроволн.	Выберите более высокую мощность.
	В приборе находится большой объем продуктов, чем обычно.	Двойной объем - почти двойное время приготовления.
	Блюда холоднее, чем обычно.	В процессе приготовления перемешивайте или переворачивайте блюда.
При вращении подставки слышен царапающий или трещущий звук.	Загрязнение или посторонние предметы в области привода вращающейся подставки.	Очистите роликовое кольцо и углубление на дне печи.

Ремонт должен производиться только специально обученными сотрудниками Сервисной службы.

При неквалифицированно выполненном ремонте прибор может стать источником серьезной опасности.

Сервисное обслуживание

Если Ваша печь нуждается в ремонте, наша Сервисная служба всегда к Вашим услугам. Адрес и номер телефона ближайшей мастерской Вы найдете в телефонном справочнике. В сервисных центрах, указанных в данном Руководстве, Вам также назовут адрес ближайшей мастерской.

Номер E и номер FD

При вызове специалиста Сервисной службы всегда указывайте номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD) Вашей печи. Фирменная табличка с номерами находится на внутренней стороне дверцы справа. Чтобы долго не искать в случае неисправности, впишите прямо сейчас данные печи.

Номер E	Номер FD
---------	----------

Сервисная служба ☎

Технические характеристики

Напряжение питания:	230 В, 50 Гц
Общая подключаемая мощность:	1170 Вт
Мощность микроволн:	900 Вт
Частота:	2450 МГц
Размеры (В x Ш x Г)	
- прибор	30 x 46 x 32 см
- печь	22 x 30 x 30 см
Вес	10 кг
Проверка VDE (Союз Немецких Электротехников):	да
Знак CE (Европейское Сообщество):	да

Bu mikrodalga fırın ile yemek pişirmekten çok zevk alacaksınız.

Bu cihazın sunmuş olduđu teknik avantajlardan tamamen faydalanabilmek için, kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

Kullanma kılavuzunun başında, güvenlik konuları ile ilgili önemli bilgiler verilmektedir. Bu bölümden sonraki kısımda, size cihazınızın değişik bölümlerini ve parçalarını tanıtaçağız. Cihazınızın neler yapabildiğini ve nasıl kullanacağını göreceksiniz.

Tablolar öyle düzenlenmiştir ki, ayarlama esnasında yapmanız gereken her işlemi adım adım takip edebilirsiniz. Bu tablolarda, alışlagelmiş yemekler, kullanılması gereken uygun tabaklar - çanaklar ve en iyi ayar verileri hakkında bilgi verilmektedir; tabii ki bu verilerin hepsi kendi mutfaklarımızda denenmiştir.

Cihazınızın uzun süre güzel kalması için, bakım, muhafaza ve temizlik konuları ile ilgili bilgiler de verilecektir. Her hangi bir arıza meydana gelmesi halinde - küçük arızaları nasıl kendiniz giderebileceğiniz ile ilgili bilgiler son sayfalardadır.

Başka sorularınız var mı? Önce daima detaylı bilgiler içeren fihriste bakınız. Böylelikle istediğiniz konu hakkında gerekli bilgileri bulmanız kolaylaşır.

Mikrodalga fırınınızla mutlu ve zevkli bir zaman geçirmenizi dileriz.

İçindekiler

Çevrenin Korunması	141
Giderme Bilgileri	141
Yeni cihazı kurmadan evvel	141
Kurulması ve elektriğe bağlanması	142
Dikkat etmeniz gereken hususlar	142
Güvenlik bilgileri	142
Mikrodalga fırın ile yemek pişirme ile ilgili güvenlik bilgileri	145
Yeni cihazınız	147
Aksesuarlar	148
İlk kez kullanmaya başlamadan önce	149
Saatin (güncel zamanın) ayarlanması	149
Mikrodalga	150
Mikrodalga güçleri:	150
Şu şekilde ayarlanır:	151
Tabak ve çanaklar	152
Mikrodalga ile buz çözme, ısıtma ve pişirme	153
Tablolar hakkında bilgiler	153
Buz çözme	153
Derin dondurulmuş yemeklerin buzunun çözülmesi, ısıtılması veya pişirilmesi	155
Yemeklerin ısıtılması	156
Yemeklerin pişirilmesi	157
Mikrodalga hakkında yararlı bilgiler	158
Buz çözme otomatığı	159
Buz çözme programları	159
Şu şekilde ayarlanır:	161
Memory	162
Ayarların belleğe kaydedilmesi	162
Memory start	164

İçindekiler

Sinyal süresinin değiştirilmesi	165
EN 60705 normuna uygun test yemekleri	165
Bakım, Muhafaza ve Temizlik	166
Cihazın dışı	166
Cihazın içi	167
Döner tabak	167
Bir arıza halinde yapılması gereken işlemler	167
Yetkili servis	169
Teknik özellikler	169

Çevrenin Korunması

Giderme Bilgileri

Yeni cihazınız size getirilirken uygun bir ambalaj sayesinde korunmuştur. Kullanılmış olan tüm ambalaj malzemeleri çevreyi kirlletmeyen ve yeniden değerlendirilebilen türden malzemelerdir. Çevrenin korunmasına siz de katkıda bulunuz ve ambalajların çevreci bir şekilde giderilmesini sağlayınız.

Eski cihazlar değersiz çöp değildir. Çevreci bir giderme yöntemi ile, değerli hammadde tekrar kazanılabilir. Eskimiş cihazı gidermeden önce, kullanılamaz hale getiriniz veya üzerine “Dikkat: Cihaz bozuktur!” yazısını taşıyan bir çıkartma yapıştırarak, cihazın bozuk olduğunu belli ediniz.

Aktüel giderme yöntemleri hakkında bilgi almak için, yetkili satıcınıza veya oturduğunuz bölge belediyesine başvurunuz.

Yeni cihazı kurmadan evvel

Önemli güvenlik bilgi ve uyarıları

Yeni cihazı kullanmaya başlamadan evvel, lütfen kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Kullanma kılavuzunda, cihazın kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler yer almaktadır.

- ☐ Kullanma ve tesisat talimatlarını özenle saklayınız. Cihazı başkalarına teslim ettiğinizde kullanma ve tesisat talimatlarını da vermeyi unutmayın.
- ☐ Nakliyat hasarı görebiliyorsanız, cihazınızı kullanmayınız.

Kurulması ve elektriğe bağlanması

- ❑ Lütfen özel montaj talimatına dikkat ediniz.
- ❑ Bu cihaz sadece montaj amaçlı tasarlanmıştır. Bu cihaz masa üstünde veya bir dolap içinde kullanılmak amacıyla düşünülmemiştir.
- ❑ Cihazı 50 cm veya 60 cm genişliğe sahip bir yüksek dolabın içine kurmak mümkündür (asgari 30 cm derin ve zeminden 85 cm yukarıda).
- ❑ Cihazın elektrik fişi, yönetmeliklere uygun bir şekilde kurulmuş olan, toprak hattına sahip bir prize takıldığı zaman, cihaz çalışmaya hazırdır. Bu prizin bağlı olduğu sigorta, en azından 10 A (L veya B türü otomatik sigorta) değerine sahip bir sigorta olmalıdır. Şebeke gerilimi ile cihazın tip levhası üzerinde bildirilen gerilim aynı olmalıdır.
- ❑ Prizin montajı veya elektrik kablosunun değiştirilmesi sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Eğer cihaz kurulduktan sonra cihazın fişine erişmek mümkün değilse, en az 3 mm kontak mesafesi olan bir ayırma tertibatı öngörülmelidir.
- ❑ Birden fazla elektrik fişinin takılabileceği soketler, soket düzenleri ve uzatma kabloları kullanılması yasaktır. Aşırı yüklenme halinde yangın tehlikesi söz konusudur.

Dikkat etmeniz gereken hususlar

Güvenlik bilgileri

Bu cihaz, elektrikli cihazlara yönelik güvenlik kurallarına uygundur. Tamir çalışmaları, sadece üreticinin eğitmiş olduğu yetkili servis teknisyenleri tarafından yapılabilir. Usulüne uygun şekilde yapılmayan tamir çalışmaları büyük tehlikelere yol açabilir.

Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu cihazı sadece yemeklerin hazırlanmasında kullanınız.

Yetişkinler ve çocuklar

- eğer fiziksel veya zihinsel olarak veya cihazı doğru kullanmakiçin yeterli bilgi ve tecrübeye sahip değıllerse,
- cihaz gözetimsiz bir şekilde çalıştırılmamalıdır.

Çocuklar ve mikrodalga fırınlar



Çocuklar mikrodalga cihazları ancak onlara öğretilmesi ön koşuluyla kullanabilirler. Çocuklar, kullanma kılavuzunda yer alan tehlikeleri anlamalı ve cihazı doğru kullanabilmelidirler.

Çocuklar cihazı kullanırken, cihazla oynamamaları için kontrol edilmelidirler.

Sıcak yüzeyler



Isıtma ve pişirme cihazlarının yüzeylerine asla dokunmayınız. Bu yüzeyler, çalışma esnasında çok ısınacaktır.

Çocukları uzak tutunuz. Yanma tehlikesi!

Elektrikli cihazların bağlantı kablosunu asla cihazın kapağıyla sıkıştırmayınız. İzolasyon zarar görebilir. Kısa devre, elektrik çarpma tehlikesi!

Cihazın üst kısmını asla eşya koyma yeri olarak kullanmayınız. Yangın tehlikesi!

Pişirme alanı



Yanıcı cisimleri asla pişirme alanında muhafaza etmeyiniz. Bu cisimler cihaz çalıştırılırken alev alabilir. Yanma tehlikesi!

Pişirme alanında duman oluşması halinde asla cihazın kapağını açmayınız. Elektrik fişini çekiniz.

Cihazı asla pişirme alanında yiyecek olmadan çalıştırmayınız. Cihaza aşırı yük binebilir. Kısa süreli bir kap testi bunun dışında tutulmaktadır (bakınız başlık mikrodalga, kaplar).

Mikrodalga cihazını asla döner tabak olmadan kullanmayınız.

Gıda maddelerini asla döner tabağın üzerine koymayınız. Daima bir kap kullanınız.

Fazla pişmiş sıvılar, döner tabağın dönmesi sırasında akarak cihazın iç kısmına ulaşmamalıdır. İşlemi takip ediniz. Kısa bir süre kullanınız ve gerekiyorsa tekrar ayarlama yapınız.

Yüksek oranda alkol (örn. konyak, rom) ile hazırlanan yemeklerde dikkat edilmelidir. Alkol yüksek ısılarda buharlaşmaktadır. Uygun olmayan koşullarda alkol buharı pişirme alanında tutuşabilir. Yanma tehlikesi! Sadece az miktarda yüksek oranlı alkollü içecekler kullanınız ve pişirme alanı kapağını dikkatlice açınız.

Cihaz kapağı ve conta



Cihaz kapağının hasar görmesi durumunda cihazı asla çalıştırmayınız. Mikrodalga enerjisi dışarı çıkabilir. Yetkili servisi çağırınız.

Cihaz kapağı iyice kapanmalıdır. Eğer conta aşırı kirlenmişse, çalışma sırasında cihazın kapağı artık tam olarak kapanmayacaktır. Yandaki mobilyaların yüzeyleri hasar görebilir. Contayı daima temiz tutunuz.

Çevre



Mikrodalga cihazını asla büyük sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayınız.

Temizleme



Asla yüksek basınçlı temizleyici veya buhar püskürtücü kullanmayınız!

Kısa devre, elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazı düzenli bir şekilde temizleyiniz. Yetersiz temizlik durumunda yüzey hasar görebilir ve cihaz zaman ile paslanabilir. Mikrodalga enerjisi düşer!

Onarımlar



Onarımlar, sadece üreticinin eğitmiş olduğu yetkili servis teknisyenleri tarafından yapılmalıdır. Usulüne uygun şekilde yapılmayan tamir çalışmaları büyük tehlikelere yol açabilir.

Mikrodalga enerjisini engelleyen koruyucu kaplamanın çıkartılmasını gerektiren onarım ve bakım çalışmalarını asla kendiniz yapmayınız. Yetkili servisi çağırınız.

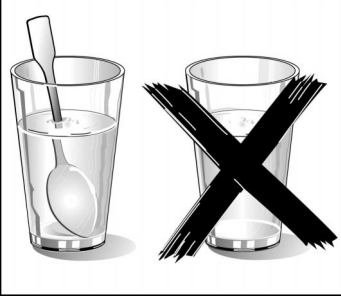
Gövdeyi kesinlikle açmayınız. Cihaz yüksek gerilimle çalışmaktadır.

Asla arızalı bir cihazı çalıştırmayınız. Elektrik fişini çekiniz. Yetkili servisi çağırınız.

Asla pişirme alanı lambasını kendi başınıza değiştirmeyiniz. Yetkili servisi çağırınız.

DİKKAT! Mikrodalga enerjisini engelleyen koruyucu kaplamanın çıkartılmasını gerektiren onarım ve bakım çalışmaları, bu sırada oluşan risklere bağlı olarak sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

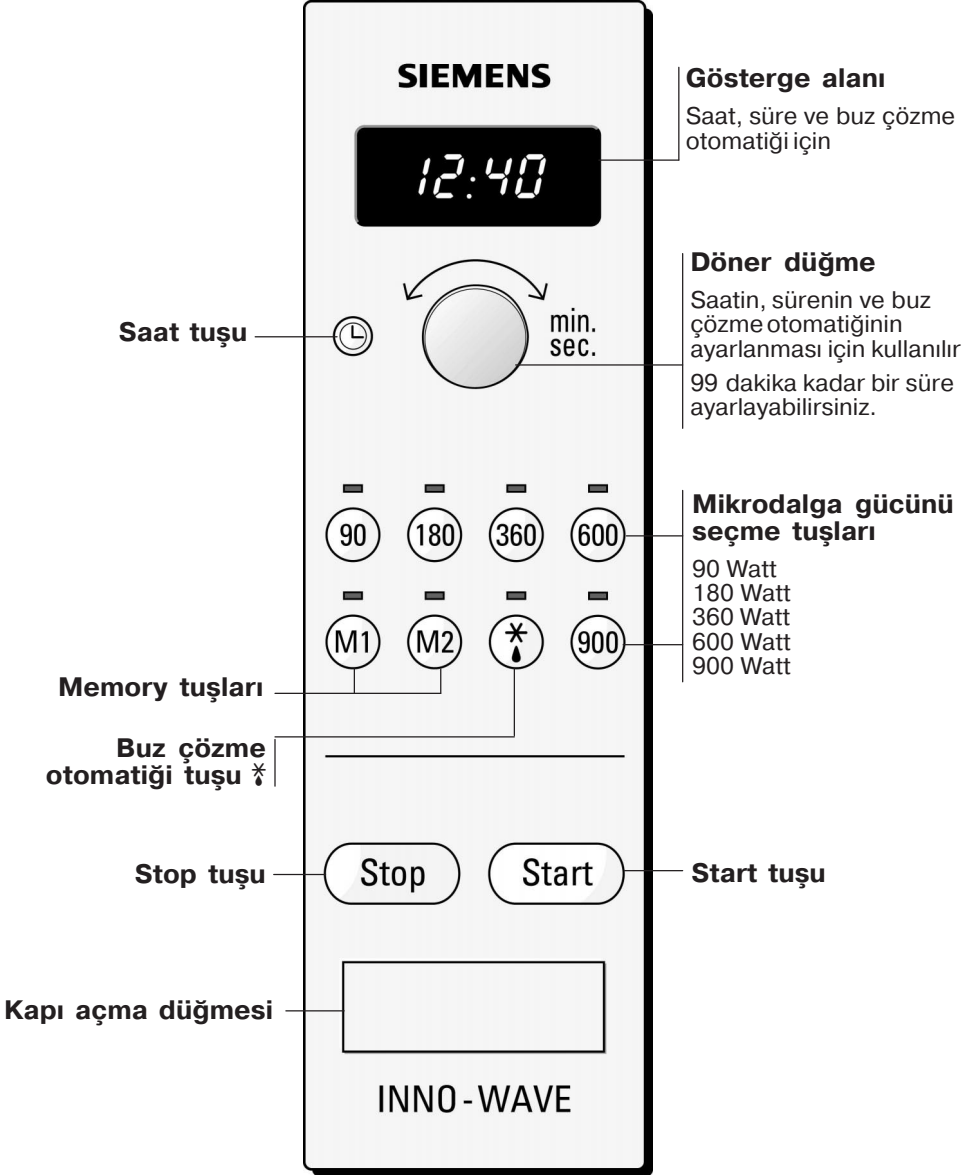
Mikrodalga fırın ile yemek pişirme ile ilgili güvenlik bilgileri



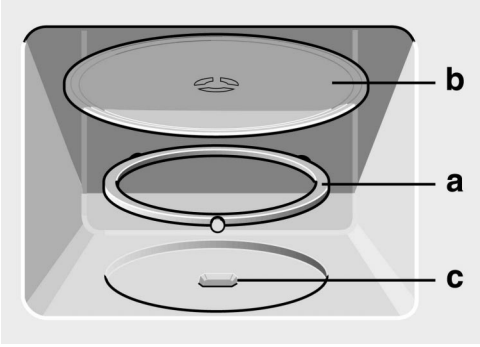
- ❑ Mikrodalga fonksiyonunun cihazın içinde yemek yokken çalıştırılması yasaktır.
- ❑ Mikrodalga fırını sadece besin ve içecek ısıtmak için kullanınız. Başka kullanımlar tehlikeli olabilir ve ayrıca zarara sebep olabilir. Örn., içinde çekirdek veya tahıl taneleri bulunan yastıklar tutuşup yanabilir.
- ❑ **Yanma tehlikesi!**
Sıvı maddeleri ısıtırken, kaynama gecikmesi (ani kaynama) olmasını önlemek için kabın içine daima bir kahve kaşığı koyunuz. Kaynama gecikmesinde, kaynama sıcaklığına erişildiği halde, normal bir kaynamada gözlenilen fokurdama ve sıvının içinde hava kabarcıklarının yükselmesi olayına rastlanmaz. Kaynama gecikmesinin söz konusu olduğu bir durumda, içinde sıvı olan kab biraz kıpırdadığı anda, sıcak sıvı aniden fokurdayarak kaynamaya, taşmaya veya etrafa sıçramaya başlayabilir. Bu da, yaralanmaya ve yanmaya sebep olabilir.
- ❑ **Bebek maması:**
Bebek mamalarını daima kapağını veya emziğini çıkararak, şişe veya biberon içerisinde ısıtınız. Bebek mamasını ısıttıktan sonra, iyice karıştırınız veya çalkalayınız. Böylelikle ısı mama içerisinde daha iyi dağılır. Mamayı bebeğinize yedirmeye başlamadan önce, sıcaklığını kontrol ediniz. Yanma tehlikesi!
- ❑ Kapakları iyice kapatılmış olan kablar içinde herhangi bir yemek veya içecek ısıtmayınız. Patlama tehlikesi!
- ❑ Alkollü içeceklerin fazla ısıtılmaları yasaktır. Patlama tehlikesi!
- ❑ Sıcak tutma ambalajları içerisinde yemek ısıtmayınız. Bu ambalajlar alevlenip yanabilir. Plastik, kağıt veya diğer yanıcı malzemelerden yapılmış kablar içerisindeki besinleri denetim altında ısıtınız (gözleyiniz). Hava sızdırmayacak şekilde ambalajlanmış olan besinlerin ambalajı patlayabilir.
- ❑ Kabuğu soyulmamış yumurta pişirmeyiniz ve lop yumurta ısıtmayınız. Bu yumurtalar aniden patlayabilir. Aynı durum kabuklu hayvanlar (örn. kabuklu deniz hayvanları) için de geçerlidir. Sahanda yumurta veya bardak içerisinde yumurta pişireceğiniz zaman, önce yumurta sarısını deliniz.

- ❑ Sağlam veya kalın kabuklu gıda maddelerinde (örneğin elma, domates, patates, sosis vs.) kabuğun yırtılma (patlama) ihtimali vardır. Bu gibi besinleri ısıtmaya başlamadan önce kabuklarını deliniz.
- ❑ Baharat türünden şifalı ot, meyve veya mantar kurutacağınız zaman veya az miktarda su ihtiva eden besinlerin (örn. ekmek) buzunu çözeceğiniz veya bu tür besinleri ısıtacağınız zaman, işlemi aralıksız denetlemeniz (gözlemeniz) gerekir. Aşırı derecede kuruma halinde yangın tehlikesi söz konusudur.
- ❑ Mikrodalga ile sıvı yemek yağı ısıtmayınız. Yağ alevlenip yanabilir.
- ❑ Sadece mikrodalga fırınlarda kullanılmaya elverişli bulaşıklar (tabak-çanak) kullanınız.
- ❑ Porselen ve seramik tabak-çanakların kulplarının ve kapaklarının içinde çok küçük delikler (gözenekler) olabilir. Bu deliklerin dibinde boşluklar vardır. Bu boşluklara su veya nem girebilir ve ısınıp genişleyerek ilgili kablarn çatlamasına yol açabilir.
- ❑ Lütfen daima kullanma kılavuzunda bildirilen mikrodalga güç ve sürelerini ayarlayınız. Gereken güç ve süreden çok daha yüksek bir güç veya süre ayarlarsanız, besinler alevlenip yanabilir ve cihaza zarar verebilir.
- ❑ Isıtılan yemekler etrafa ısı verirler. Bu yemeklerin içinde bulundukları kablarn da çok ısınabilir. Bu nedenle, ilgili kabı cihazdan çıkarırken uygun bir tutma bezi kullanınız.

Yeni cihazınız



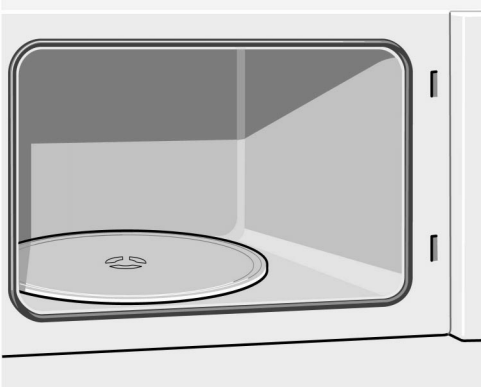
Aksesuarlar



Döner tabak

Döner tabağın takılması:

1. Döner tabağın tutucu düzenini **a** cihazın tabanının tam ortasında bulunan tahrik düzenine **c** iyice oturtturunuz.
2. Döner tabağı **b** tutucu düzenin **a** üzerine yerleştiriniz.



Cihazı sadece döner tabağı takarak kullanınız. Döner tabağın tutucu düzeninin yerine tam olarak oturmasına dikkat ediniz. Döner tabak sola veya sağa dönebilir.

İçeri gömülebilen şalterler

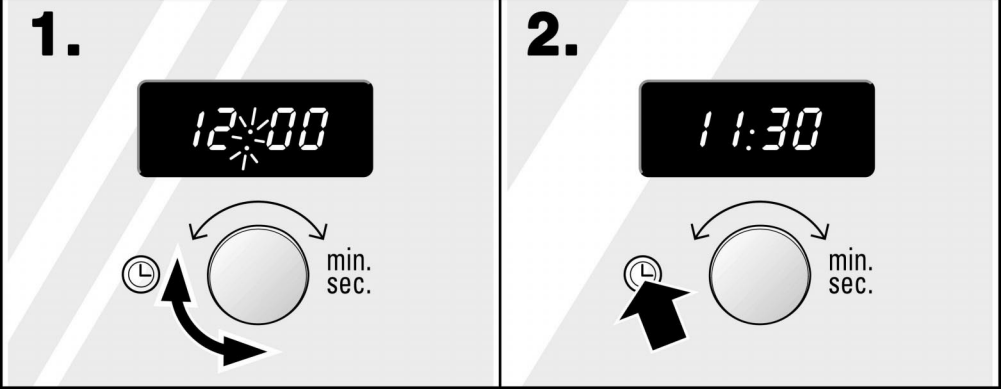
Döner düğmeyi içeri gömmek (sokmak) mümkündür. İlgili şalteri içeri sokmak veya dışarı çıkarmak için üzerine basınız. Döner düğmeyi sağa veya sola çevirmek mümkündür.

İlk kez kullanmaya başlamadan önce

Saatin (güncel zamanın) ayarlanması

Cihaz bağlandıktan sonra veya elektrik kesilmesinden sonra, göstergede üç sıfır yanıp söner. Birkaç saniye sonra 12:00 gösterilir, iki nokta üst üste yanıp söner.

Saati (aktüel zamanı) ayarlayınız.



1. Döner düğme ile saati ayarlayınız.

2. Saat tuşuna  basınız. Saat ayarlanmıştır.

Saatin (güncel zamanın) göstergeden silinmesi

Saat tuşuna  basınız ve sonra stop tuşuna basınız. Gösterge kararır.

Saatın tekrar ayarlanması

Saat tuşuna  basınız. Göstergede saat 12 00 olarak gösterilir. Ayarlama işlemini 1 ve 2 maddelerinde tarif edildiği şekilde yapınız.

Saatın yaz saatinden kış saatine değiştirilmesi

1. Saat tuşuna  basınız.
2. Döner düğme ile saati değiştiriniz.
3. Saat tuşuna  basınız. Saat ayarı değiştirilmiştir.

Not

- ☐ Eğer göstergede aniden bir süre gösterilirse, yanlışlıkla döner düğme çevrilmiş demektir. Stop tuşuna basınız. Göstergede yine normal saat görünür.



Bilgiler/Notlar

Cihaz bir soğutma fanı ile donatılmıştır. Cihaz kapatılmış olsa da, fan çalışmaya devam edebilir.

Kapının camında, cihazın iç yüzünde ve tabanında kondanse su oluşabilir. Bu normal bir durumdur ve mikrodalga fonksiyonunu etkilemez. Yemek piştikten sonra, yoğunlaşmış olan bu suyu silip temizleyiniz.

Mikrodalga

Mikrodalgalar besinlerin içinde ısıya dönüşürler.

Mikrodalga, çabuk buz çözme, ısıtma, eritme ve pişirme işlemleri için uygundur.

Mikrodalga fonksiyonunun hemen bir deneyiniz. Örneğin çayınız için bir fincan su ısıtınız veya kaynatınız.

Kenarları altın veya gümüş dekorlu olmayan büyük bir fincan alınız ve içine bir çay kaşığı koyunuz.

1. 900 Watt mikrodalga gücüne ait tuşa basınız.

2. Döner düğme ile 1 dakika 30 saniye ayarlayınız.

3. Start tuşuna basınız.

1 dakika 30 saniye sonra bir sinyal sesi duyulur. Stop tuşuna basarsanız, bu sinyal sesi normal süresi dolmadan hemen kapanır.

Çayınızı yudumlarken, kullanma kılavuzunun başındaki güvenlik bilgilerini lütfen tekrar okuyunuz. Bu bilgiler çok önemlidir.

Mikrodalga güçleri:

900 Watt Sıvıları ısıtmak için kullanılır.

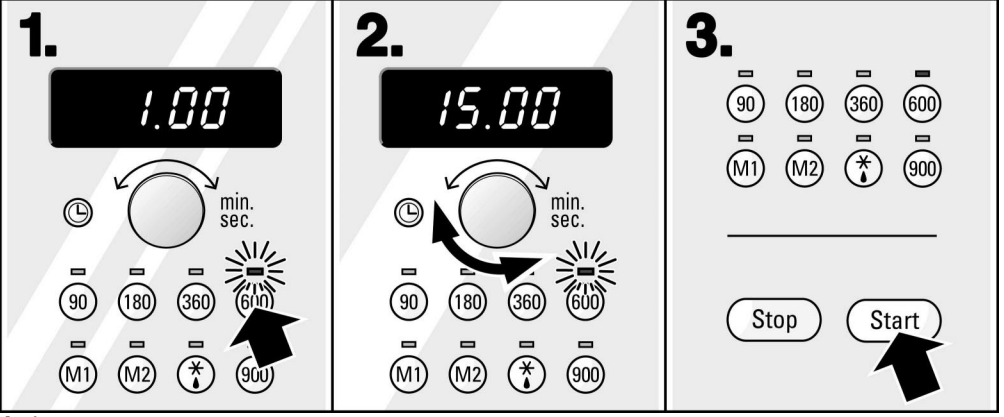
600 Watt Yemekleri ısıtmak ve pişirmek için kullanılır.

360 Watt Et pişirmek ve hassas yemekleri ısıtmak için kullanılır.

180 Watt Buz çözmek ve pişirmeye devam etmek için kullanılır.

90 Watt Hassas yemeklerin buzunu çözmek için kullanılır.

Şu şekilde ayarlanır:



1. İstediğiniz mikrodalga gücüne ait tuşa basınız. Tuşun üst tarafındaki gösterge lambası yanıp söner.

2. Döner düğme ile istediğiniz süreyi ayarlayınız.

3. Start tuşuna basınız.

İlgili mikrodalga gücünün üst tarafındaki gösterge lambası yanar. Ayarlanmış olan süre, göstergede görünür bir şekilde çalıştır.

Ayarladığınız süre sona erince

bir sinyal sesi duyulur. Cihaz kapanır.

Göstergede bir 0 görünür.

Pişirme bölümünün kapısını açınız veya stop tuşuna basınız.

Düzeltilme

Eğer sadece bir mikrodalga gücü ayarlanmışsa, ayarlanmış olan süre her zaman değiştirilebilir. Eğer birden fazla mikrodalga gücü ve mikrodalga süresi ayarlanmışsa, ayarlanmış olan süre sadece start işleminden önce değiştirilebilir.

Durdurma

Stop tuşuna bir kez basınız veya pişirme bölümünün kapısını açınız. Kapattıktan sonra start tuşuna basınız.

Silme

Stop tuşuna iki kez basınız veya cihazın kapısını açınız ve stop tuşuna bir kez basınız.

Birkaç mikrodalga gücünün peş peşe ayarlanması

Ayarlama işlemini 1 ve 2 maddelerinde tarif edildiği şekilde yapınız. Sonra 2. mikrodalga gücünü ve mikrodalga süresini ayarlayınız. Peş peşe 3 mikrodalga gücü ve mikrodalga süresi ayarlayabilirsiniz. Son olarak start tuşuna basınız.

Bilgiler

- ❑ Bir mikrodalga gücünü iki kez de ayarlayabilirsiniz: örn. 600 W-360 W-600 W. 900 W gücü sadece bir kez ayarlayabilirsiniz.
- ❑ Süre değiştirilemez.
- ❑ 900 W mikrodalga gücünü azami 30 dakikaya kadar ayarlayabilirsiniz; diğer tüm mikrodalga güçleri 99 dakikaya kadar ayarlayabilirsiniz.
- ❑ Süre şu şekilde ayarlanır:
 - 1 dakikaya kadar, birer saniyelik adımlarla
 - 5 dakikaya kadar, 10'ar saniyelik adımlarla
 - 30 dakikaya kadar, birer dakikalık adımlarla
 - 99 dakikaya kadar, 5'er dakikalık adımlarla.
- ❑ Önce mikrodalga gücünü ve sonra pişirme süresini veya önce pişirme süresini sonra mikrodalga gücünü ayarlayabilirsiniz.

Tabak ve çanaklar

Isıya dayanıklı kablار kullanınız (örn. cam, seramik cam, porselen, seramik veya ısıya dayanıklı plastik kablار). Mikrodalgalar bu maddelerden geçer.

Bu durum metal kablار için geçerli değildir.

Mikrodalgalar metal kablardan geçemez ve kapalı metal kablار içindeki yemekler soğuk kalır.

Metalik cisimlerin (örn. bir kaşık) cihazın iç yüzeylerinden ve kapısının iç tarafından en az 2 cm uzakta olmasına dikkat ediniz. Oluşabilecek kıvılcımlardan dolayı, kapının iç tarafındaki cam tahrip olabilir.

Çok kez hemen servis yaptığınız kablaları kullanabilirsiniz. Böylelikle hem doldurup boşaltmadan, hem fazladan bulaşık oluşmasından kurtulursunuz.

Eğer mutfak takımınızın kenarlarında altın veya gümüş dekor varsa, sadece mutfak takımının üreticisi takımın mikrodalga fırında kullanılabileceğine dair garanti verebiliyorsa, bu takımı mikrodalga fonksiyonu ile kullanınız.

Yemek pişirmek için kullandığınız kabı genel olarak döner tabağın üzerine yerleştiriniz.

Tabak çanak testi:

Mutfak takımınızın mikrodalgalar için elverişli olup olmadığından emin değilseniz, şu testi yapınız: Azami güç pozisyonunu ayarlayınız ve boş bir tabağı ½-1 dakika kadar bir süre cihaza koyunuz. Bu süre zarfında ara sıra tabağın sıcaklığını kontrol ediniz.

Tabağın soğuk veya çok az (elle tutulabilecek sıcaklıkta) sıcak olması gerekir. Çok ısınır veya kıvılcım oluşursa, mutfak takımınız mikrodalga fırınlar için uygun değildir. **Dikkat!** Mikrodalga fonksiyonunun cihazın içinde yemek yokken çalıştırılması yasaktır. Bu hususda tek istisna mutfak takımı (tabak vs.) testidir.

Mikrodalga ile buz çözme, ısıtma ve pişirme

Tablolar hakkında bilgiler

Müteakip tablolarda mikrodalga fonksiyonuna ait birçok olanaklar ve ayar değerleri bulabilirsiniz.

Tablolarda bildirilmiş olan süreler kılavuz değerlerdir. Bu değerler kullanılan kablara, besinlerin kalitesine, sıcaklığına ve sıfatlarına bağlıdır.

Tablolarda çok kez geniş bir süre (iki değer arasında kalan bir süre şeklinde) bildirilmiştir. Önce kısa süreyi ayarlayınız ve gerekirse sonra bu süreyi uzatınız.

Sizin bildiğiniz veya kullandığınız miktarlar tablolarda bildirilen miktarlardan farklı olabilir.

Bu hususda şu formül sizin işinizi kolaylaştırabilir:

Bildirilen miktarın iki mislini kullanmak demek,

- hemen hemen iki misli zaman demektir.

Bildirilen miktarın yarısını kullanmak demek,

- zamanın da yarısı demektir.

Yemek pişirmek için kullandığınız kabı daima döner tabağın üzerine yerleştiriniz.

Buz çözme

- ☐ Dondurulmuş besinleri üstü açık bir kabın içine koyup, döner tabağın üzerine yerleştiriniz.
- ☐ Tavukların kanat ve bacakları veya kızartmaların yağlı kenar kısımları gibi hassas parçaların üzerini küçük alüminyum folyolar ile örtünüz. Bu folyoların fırının kenarlarına (yan yüzlerine) değmemesine dikkat ediniz. Buz çözme süresinin yarısı sona erdikten sonra, alüminyum folyoları çıkarabilirsiniz.
- ☐ Besinleri ara sıra 1-2 kez çeviriniz veya karıştırınız. Büyük parça besinleri birkaç kez çevirmeniz gerekir.

- ❑ Besinlerin içindeki sıcaklığın muntazam dağılılabilmesi için, buzu çözülmüş olan besinleri yaklaşık 10 - 20 dakika kadar daha oda sıcaklığında bekletiniz. Kümes hayvanlarının içindeki sakatatları şimdi çıkarabilirsiniz. Etin orta kısmında küçük bir parçanın buzu çözülmemiş olsa da, eti işlemek mümkündür.

	Miktar	Mikrodalgagücü, Watt Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Bütün parça et sığır, domuz, dana (kemikli veya kemiksiz)	800 g 1000 g 1500 g	180 W, 15 + 90 W, 15 - 25 180 W, 20 + 90 W, 20 - 30 180 W, 30 + 90 W, 25 - 35	Hassas kısımların üzerine alüminyum folyo örtünüz.
Doğranmış veya dilim et (sığır, domuz, dana)	200 g 500 g 800 g	180 W, 5 - 8 + 90 W, 5 - 10 180 W, 10 - 13 + 90 W, 10 - 15 180 W, 12 - 15 + 90 W, 15 - 20	Hassas kısımların üzerini alüminyum folyo örtünüz. Parçaları çevirirken birbirlerinden ayırınız.
Kıyma, karışık	200 g 500 g 800 g	90 W, 15 - 20 180 W, 10 + 90 W, 10 - 15 180 W, 15 + 90 W, 15 - 20	Mümkün olduğu kadar yassı şekilde dondurunuz. Ara sıra birkaç kez çeviriniz ve buzu çözülmüş olan etleri çıkarınız.
Kümes hayvanları veya kümes hayvanlarının parçaları	600 g 1200 g	180 W, 8 + 90 W, 10 - 15 180 W, 15 + 90 W, 20 - 25	But ve kanatların etrafına alüminyum folyo sarınız.
Balık fileto, balık pirzolası, dilimler halinde	400 g	180 W, 5 + 90 W, 10 - 15	Buzu çözülmüş olan parçaları birbirlerinden ayırınız.
Bütün balık	300 g 600 g	180 W, 3 + 90 W, 10 - 15 180 W, 8 + 90 W, 20 - 30	Hassas kısımların üzerine küçük alüminyum folyo parçaları örtünüz.
Sebze, örn. bezelye	300 g	180 W, 10 - 15	
Meyve, örn. frambuaz	300 g 500 g	180 W, 7 - 10 180 W, 8 + 90 W, 5 - 10	Ara sıra dikkatlice karıştırınız ve buzu çözülmüş olan parçaları birbirlerinden ayırınız.
Tereyağı	125 g 250 g	180 W, 2 + 90 W, 2 - 3 180 W, 2 + 90 W, 3 - 5	Ambalajdan tamamen çıkarınız.

	Miktar	Mikrodalga gücü, Watt Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Bütün ekmek	500 g 1000 g	180 W, 8 + 90 W, 5 - 10 180 W, 12 + 90 W, 10 - 20	
Kuru pasta örn. basit pasta	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 180 W, 5 + 90 W, 10 - 15	Çevirirken, pasta parçalarını birbirlerinden ayırınız. Sadece üzerine çikolata, erimiş şeker vs. sürülmemiş, kremasız veya krem şantisiz pastalar için.
Sulu pasta örn meyveli pasta, yağsız süzme yoğurtlu pasta	500 g 750 g	180 W, 5 + 90 W, 15 - 20 180 W, 7 + 90 W, 15 - 20	Sadece üzerine çikolata, erimiş şeker vs. sürülmemiş veya jelatinsiz pastalar için.

Derin dondurulmuş yemeklerin buzunun çözülmesi, ısıtılması veya pişirilmesi

- ☐ Hazır yemeği ambalajından çıkarınız. Mikrodalga fırına dayanıklı bir kab içinde daha çabuk ve daha muntazam ısınır. Aynı kab içinde olan farklı yemekler farklı derecede ve farklı sürelerde ısınabilir.
- ☐ Yassı yemekler, yüksek yemeklerden daha çabuk pişer. Bu nedenle, yemekleri kabın içine mümkün olduğu kadar yassı bir şekilde yayın. Besinleri üst üste dizmeyiniz.
- ☐ Yemeklerin üzerini daima kapatınız. Eğer kabınıza uygun bir kapak yoksa, kabın üzerine bir tabak veya özel mikrodalga folyosu kapatınız.
- ☐ Yemekleri ara sıra 2 - 3 kez karıştırınız veya çeviriniz.
- ☐ Besinlerin içindeki sıcaklığın muntazam dağılabilmesi için, yemekleri ısıdıktan sonra 2 - 5 dakika kadar daha bekletiniz.
- ☐ Yemeklerin kendine özgü tadı hemen hemen tamamen korunur. Bu nedenle tuz ve baharat koyarken dikkatli olunuz.

	Miktar	Mikrodalga gücü, Watt Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Mönü, tabak yemek, 2-3 farklı bileşenli hazır yemek	300-400g	600 W, 8 - 13	
Çorbalar	400 g	600 W, 8 - 12	

	Miktar	Mikrodalga gücü, Watt Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Türlüler	500 g	600 W, 10 - 15	
Sos içinde et, örn. gulaş	500 g	600 W, 12 - 17	Karıştırırken, et parçalarını birbirlerinden ayırınız.
Balık, örn. fileto parçaları	400 g	600 W, 10 - 15	Gerekirse su, limon suyu veya şarap ilave ediniz.
Sufleler, örn. Lasagne, Cannelloni	450 g	600 W, 10 - 15	
Garnitürler / Katıklar	250 g	600 W, 3 - 7	
Pirinç pilavı, makarna	500 g	600 W, 8 - 12	Biraz sıvı ilave ediniz.
Sebze, örn. bezelye, brokoli, havuç	300 g 600 g	600 W, 8 - 12 600 W, 15 - 20	Kabın içine tabanı örtülecek kadar su dökünüz.
Ispanak püresi	450 g	600 W, 15 - 17	Su ilave etmeden pişiriniz.

Yemeklerin ısıtılması

- ☐ Hazır yemeği ambalajından çıkarınız. Mikrodalga fırına dayanıklı bir kab içinde daha çabuk ve daha muntazam ısınır. Aynı kab içinde olan farklı yemekler farklı derecede ve farklı sürelerde ısınabilir.
- ☐ Sıvı maddeleri ısıtırken, kaynama gecikmesi olmasını önlemek için kabın içine daima bir kahve kaşığı koyunuz. Kaynama gecikmesinde, kaynama sıcaklığına erişildiği halde, normal bir kaynamada gözlenilen fokurdama ve sıvının içinde hava kabarcıklarının yükselmesi olayına rastlanmaz. Kaynama gecikmesinin söz konusu olduğu bir durumda, içinde sıvı olan kab biraz kıpırdadığı anda, sıvı aniden fokurdayarak kaynamaya, taşmaya veya etrafa sıçramaya başlayabilir. Bu da, yaralanmaya ve yanmaya sebep olabilir.
- ☐ Yemeklerin üzerini daima kapatınız. Eğer kabınıza uygun bir kapak yoksa, kabın üzerine bir tabak veya özel mikrodalga folyosu kapatınız.
- ☐ Yemekleri ara sıra birkaç kez karıştırınız veya çeviriniz. Sıcaklığı kontrol ediniz.
- ☐ Besinlerin içindeki sıcaklığın muntazam dağılabilmesi için, yemekleri ısındıktan sonra 2 - 5 dakika kadar daha bekletiniz.

	Miktar	Mikrodalga gücü, W Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Mönü, tabak yemek, hazır yemek (2-3 farklı bileşenli)		600 W, 5 - 8	
İçecekler	125 ml 200 ml 500 ml	900 W, ½ - 1½ 900 W, 1½ - 2½ 900 W, 3 - 4	Kabın içine kaşık koyunuz. Alkollü içecekleri fazla ısıtmayınız. Ara sıra kontrol ediniz.
Bebek maması, örn. biberon içinde süt	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, ½ 360 W, ½ - 1 360 W, 1 - 2	Emziksiz ve kapaksız. Isıttıktan sonra daima iyice çalkalayınız. Sıcaklığı kesinlikle kontrol ediniz.
Çorba, 1 tas 2 tas	175 g 350 g	600 W, 1 - 2 600 W, 2 - 3	
Sos içinde et	500 g	600 W, 8 - 11	Et dilimlerini birbirlerinden ayırınız.
Türlü	400 g 800 g	600 W, 6 - 8 600 W, 8 - 11	
Sebze, 1 porsiyon 2 porsiyon	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 600 W, 3 - 5	

Yemeklerin pişirilmesi

- ☐ Yemekleri üstü kapalı kablarda pişiriniz. Ara sıra karıştırılmaları veya çevrilmeleri gerekir.
- ☐ Yemeklerin kendine özgü tadı hemen hemen tamamen korunur. Bu nedenle tuz ve baharat koyarken dikkatli olunuz.
- ☐ Yassı yemekler, yüksek yemeklerden daha çabuk pişer. Bu nedenle, yemekleri kabın içine mümkün olduğu kadar yassı bir şekilde yayın. Besinleri mümkünse üst üste dizmeyiniz.
- ☐ Besinlerin içindeki sıcaklığın muntazam dağılılabilmesi için, yemekleri piştikten sonra 2 - 5 dakika kadar daha bekletiniz.

	Miktar	Mikrodalga gücü, W Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Balık filetosu, taze	400 g	600 W, 7 - 12 diak.	

	Miktar	Mikrodalga gücü, W Zaman (süre), dakika	Bilgiler
Tamamen sakatatsız tavuk, taze	1200 g	600 W, 22 - 25 diak.	Piştirme süresinin yarısı dolunca çevrilmelidir.
Sebze, taze	250 g 500 g	600 W, 6 - 10 diak. 600 W, 10 - 15 diak.	Sebzeyi aynı büyüklükte parçalar halinde doğrayınız. Her 100 g sebze için 1 - 2 yemek kaşığı su ilave ediniz.
Katıklık, örn. patates	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 diak. 600 W, 12 - 15 diak. 600 W, 15 - 22 diak.	Patatesleri aynı büyüklükte parçalar halinde doğrayınız. Kabin içine yaklaşık 1 cm yükseklikte su doldurunuz, karıştırınız. İki misli su ilave ediniz.
Pirinç pilavı	125 g 250 g	600 W, 4 -6 diak. + 180 W, 15 - 18 diak. 600 W, 6 -8 diak. + 180 W, 15 - 18 diak.	
Tatlılar, örn. puding (toz), meyve, komposto	500 ml 500 g	600 W, 6 -8 diak. 600 W, 9 -12 diak.	Pudingi ara sıra çırpma teli ile 2 - 3 kez iyice karıştırınız.

Mikrodalga hakkında yararlı bilgiler

Hazırlanan yemek miktarına uygun ayar bilgileri tabloda yok.

Piştirme sürelerini şu formüle göre uzatınız veya kısaltınız:

İki misli yemek = iki misli zaman
Yarım miktar = yarı zaman

Yemek çok kuru oldu.

Daha kısa bir piştirme süresi veya daha düşük bir mikrodalga gücü ayarlayınız. Yemek kabının kapağını örtünüz ve biraz daha fazla su ilave ediniz.

Ayarlanan süre dolduğu halde, yemeğin buzu çözülmedi, ısınmadı veya pişmedi.

Daha uzun bir süre ayarlayınız. Bildirilen mikrodalga gücünden daha yüksek bir güç ayarlayınız. Miktar fazlalaşınca süre de uzar. Yemeğin veya ilgili gıda maddesinin yüksekliğine dikkat ediniz. Ne kadar yüksek olursa, o kadar uzun sürer.

Ayarlanan pişme süresi bittiğinde yemeğin dış kenarı çok sıcak, ortası ise daha olmamış.

Ara sıra karıştırınız ve bir dahaki sefer daha düşük bir güç ve daha uzun bir süre ayarlayınız.

Buz çözme otomatığı

Mikrodalga fırınınızın, mikrodalga fonksiyonu ile buz çözmek için 2 otomatik programı vardır. Siz sadece program numarasını ve besin ağırlığını giriyorsunuz. Diğer tüm işlemleri cihazın elektronik sistemi hallediyor.

Her programa uygun besinleri ve ilgili ağırlık bilgilerini tablolarda bulabilirsiniz. Bildirilen ağırlık aralığı dahilinde, her ağırlığı ayarlayabilirsiniz.

Buz çözme programları

Besinlerin hazırlanması

2 buz çözme programı ile, et, kümes hayvanları, balık, ekmek ve pasta buzunu çözmek mümkündür.

Mümkün olduğu kadar yassı ve uygun porsiyonlara bölünerek -18 °C'de dondurulmuş ve depolanmış besinler kullanınız.

Besinleri, buzlarını çözmek için genel olarak ambalajından çıkarınız ve tartınız. Programı ayarlayabilmek için, besinin ağırlığını bilmeniz gerekir.

Örn. tavukların bacakları ve kanatları veya balıkların kuyruk kısımları gibi hassas parçaların üzerini küçük alüminyum folyolar ile örtebilirsiniz. Böylelikle bu kısımları çok erken pişmesini veya yanmasını önlemiş olursunuz. Bu folyoların, pişirme bölümünün duvarlarına temas etmemesine dikkat ediniz.

Tabak ve çanaklar

Besinleri mikrodalgalara karşı dayanıklı bir yassı kaba (örn. bir cam veya porselen tabağa) yerleştiriniz ve üzerine bir kapak kapatınız.

Dinlenme süresi

Buzu çözülmüş olan besin, ısının dengeli yayılması için 10-30 dakika daha bekletilmelidir.

Büyük parça etlerin bekletilme süresi, küçük parçalardan daha uzun olmalıdır. Yassı parçaları ve kıymayı, dinlendirem süresinden önce birbirlerinden ayırmanız veya dağıtmanız doğru olur.

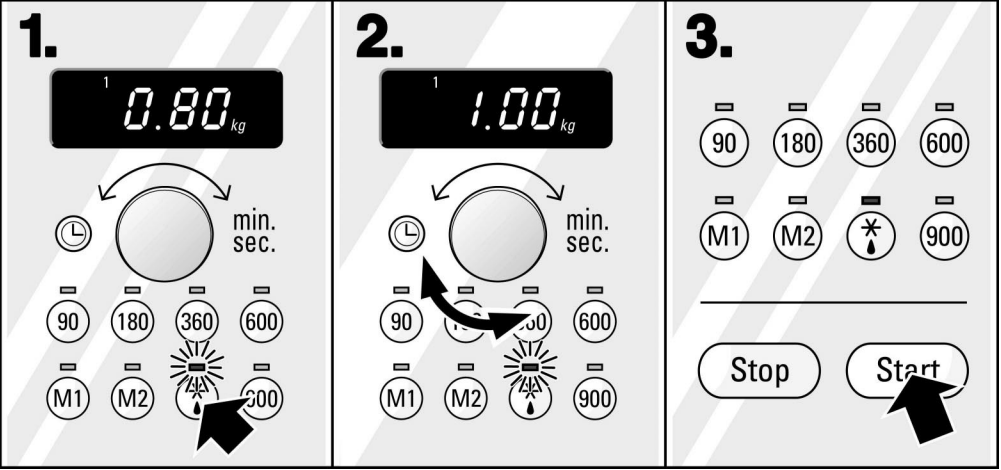
Bu dinlendirme süresinden sonra, besinleri işleyebilirsiniz; kalın et parçalarının orta kısımlarındaki bu henüz çözülmemiş olsa da, önemli değildir. Kümes hayvanlarının içindeki sakatatları şimdi çıkarabilirsiniz.

Dikkat!

Dondurulmuş etlerin, kümes hayvanlarının veya balıkların buzunu çözerken, su oluşur. Bu su kesinlikle pişirme işleminde kullanılmamalıdır veya başka besinlere temas etmemelidir.

Gıda maddesi	Program numarası	Ağırlık alanı
Et ve kümes hayvanları	P 01	
- Kızartma		0,2-1,5 kg
- Yassı et parçaları		0,2-1,5 kg
- Kıyma		0,2-1,0 kg
- Tavuk, piliç, ördek		0,7-2,0 kg
Balık		0,1-0,8 kg
bütün balık, balık filetosu, balık pirzolası		
Ekmek ve pasta*	P 02	0,2-1,5 kg
- Ekmek, bütün, yuvarlak veya uzun, dilimlenmiş ekmek, basit pasta, mayalı pasta, meyveli pasta		
* Yaş pasta, kremalı pasta, üzerine eritilmiş çikolata veya tatlı dökülmüş veya jelatin koyulmuş pastalar bu işlem için uygun değildir.		

Şu şekilde ayarlanır:



1. Buz çözme otomatikli tuşuna * basınız. Göstergede program numarası 1 ve ağırlığa ait temel ayar gösterilir.

2. Döner düğme ile istediğiniz ağırlığı ayarlayınız.

3. Start tuşuna basınız. Program birkaç saniye sonra çalışmaya başlar. Ayarlanmış olan süre, göstergede görünür bir şekilde çalışır.

Not

- ☐ Program numarası 2, önerilen değer 0.50 kg için, * tuşuna iki kez basınız.
- ☐ Program çalışmaktayken, girmiş olduğunuz yemeği göstergede sorgulayabilirsiniz. * tuşuna basınız. Ağırlık 3 saniye boyunca gösterilecektir.
- ☐ Program 1'de, 510 g'dan itibaren olan ağırlıkta, belli bir süre sonra bir sinyal sesi duyulur. Pişirme bölümünün kapısını açınız ve eti veya kümes hayvanının etini çeviriniz. Fırının kapısını kapattıktan sonra, tekrar start tuşuna basınız.

Ayarladığınız süre sona erince

bir sinyal sesi duyulur. Cihaz kapanır. Göstergede 0 gösteriliyor. Pişirme bölümünün kapısını açınız veya stop tuşuna basınız.

Düzeltilme

İki kez stop tuşuna basınız ve yeniden ayarlayınız.

Silme

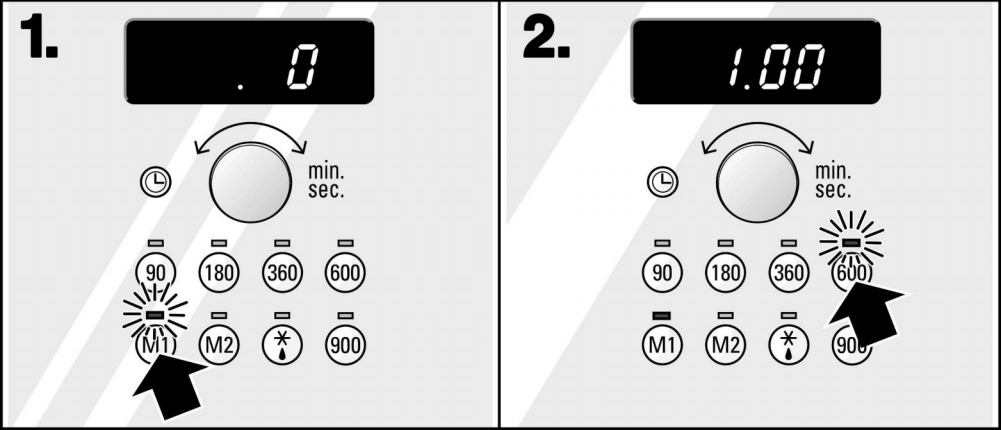
Stop tuşuna iki kez basınız.

Memory

Bellek fonksiyonu ile, sık kullandığınız iki ayarı cihazın belleğine kaydedip, istediğiniz zaman kullanabilirsiniz. Bu işlem için, M1 ve M2 bellek pozisyonlarını kullanabilirsiniz.

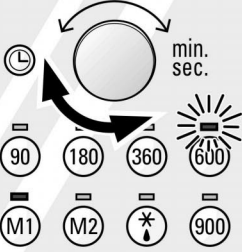
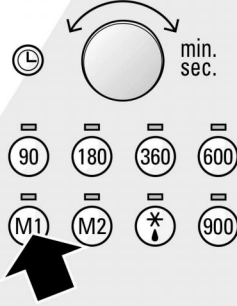
Örnek: 1 tas çorbanın M1 bellek pozisyonunda kayıtlı 600 W ile 2 dakika ısıtılması.

Ayarların belleğe kaydedilmesi



1. M1 tuşuna basınız.
Tuşun üst tarafındaki gösterge lambası yanıp söner.

2. 600 Watt mikrodalga gücüne ait tuşa basınız.

3.**4.**

3. Döner düğme ile istediğiniz süreyi ayarlayınız.

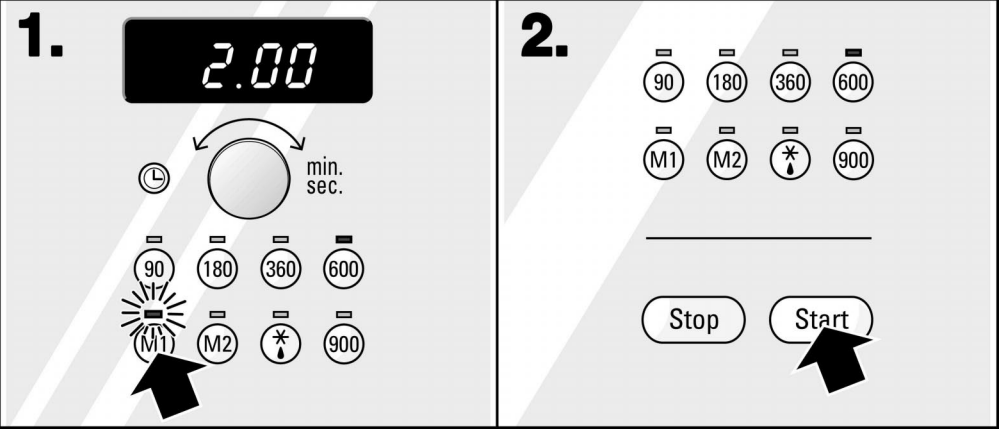
4. M1 tuşuna tekrar basınız.
Yaptığınız ayarlama belleğe kaydedilmiştir.
Saat tekrar görünür veya karanlıktır.

Bilgiler

- ☐ Sadece bir mikrodalga gücünü belleğe kaydedebilirsiniz; birden fazla mikrodalga gücünü belleğe peş peşe kaydedemezsiniz.
- ☐ Belleğe kaydedilmiş olan bir ayarın yerine her zaman başka bir ayar kaydetmek mümkündür. Ayarlama işlemini 1 - 4 maddelerinde tarif edildiği şekilde yapınız.
- ☐ Buz çözme programları belleğe kaydedilemez.

Memory start

Belleğe kaydedilmiş olan ayarları istediğiniz zaman çalıştırabilirsiniz (seçebilirsiniz).



1. M1 tuşuna basınız.

2. Start tuşuna basınız.
Belleğe kayıtlı olan memory (bellek) işletmesi çalışmaya başlar.

Ayarladığınız süre sona erince

bir sinyal sesi duyulur. Cihaz kapanır.

Göstergede 0 gösteriliyor.

Pişirme bölümünün kapısını açınız veya stop tuşuna basınız.

Durdurma

Stop tuşuna bir kez basınız veya pişirme bölümünün kapısını açınız. Kapattıktan sonra start tuşuna basınız.

Değiştirme

Bellek (memory) ayarları değiştirilemez. Eğer başka bir ayarı belleğe kaydetmek istiyorsanız, M1 veya M2 bellek pozisyonuna yeni ayarları kaydediniz.

Sinyal süresinin değiştirilmesi

Ayarlanmış olan süre veya program sona erince, bir dakika boyunca bir sinyal sesi duyulur.

Sinyal süresini bir dakikadan 6 saniyeye değiştirebilirsiniz.

Yapmanız gereken işlem

- ☐ Cihazın kapalı olması gerekir.
- ☐ Bir sinyal sesi duyuluncaya kadar, 6 saniye boyunca start tuşuna basınız. Göstergede bir 3 görünür.

Yaptığınız değişiklik sisteme girilmiştir.

Aynı şekilde, sinyal süresini tekrar değiştirip, tekrar bir dakikaya ayarlayabilirsiniz. Göstergede 30 gösterilir.

EN 60705 normuna uygun test yemekleri

Mikrodalga fırınların kaliteleri ve fonksiyonel özellikleri kontrol enstitüleri tarafından bu yemekler bazında test edilir.

Solo mikrodalga fonksiyonu ile yemek pişirilmesi

Yemek	Mikrodalga gücü (W), süre (dakika)	Bilgiler
Yumurtalı süt, 565 g	600 W, 8 dak.+ 180 W, 15-20 dak.	Pireks (ateşe dayanıklı) kalıp, 22 x 17 cm
Bisküvi, 475 g	600 W, 8-10 dak.	Pireks (ateşe dayanıklı) kalıp, Ø 22 cm
Dalyan köfte, 900 g	900 W, 13 dak. + 360 W, yakl. 25 dak.	Pireks (ateşe dayanıklı) kutu kalıp, 28 cm uzunlukta

Solo mikrodalga fonksiyonu ile buz çözülmesi

Yemek	Mikrodalga gücü (W), süre (dakika)	Bilgiler
Et, 500 g	Program 1, 500 g, 16 dak. veya 180 W, 9 dak. + 90 W 15-20 dak.	Pireks (ateşe dayanıklı) kalıp no. 218, Ø 24 cm

Bakım, Muhafaza ve Temizlik

Genel olarak yüksek basınçlı temizleme sistemleri veya buharlı temizleme sistemleri kullanmayınız.

Keskin veya aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayınız. Cihaz kapağı camını temizlemede metal kazıma bıçakları uygun değildir. Yüzeye zarar verebilir ve camı tahrip edebilir. Bu tür bir maddenin ön yüzeye temas etmesi durumunda temas eden bölgeyi derhal bol suyla temizleyiniz.

Cihazın dışı

Cihazın dışını nemli bir bez ile silmeniz yeterlidir. Eğer fazla kirli ise, temizleme suyuna bir kaç damla bulaşık deterjanı ilave ediniz. Ardından cihazı kuru bir bez ile siliniz.

Keskin veya ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayınız, aksi halde yüzey boyasında donuk bölgeler oluşur. Eğer böyle bir madde cihaza temas edecek olursa, derhal su ile siliniz.

Paslanmaz çelikten cihazlar

Kireç, yağ, nişasta ve yumurta akı lekelerini mümkün olduğu kadar çabuk temizleyiniz. Bu kir ve pislik tabakaları altında korozyon oluşabilir.

Bakım için normal paslanmaz çelik bakım maddeleri kullanınız. Daima ilgili üreticinin verdiği bilgi ve talimatlara dikkat ediniz ve bakım maddesini tüm yüzeye sürmeden önce, küçük bir yüzeye sürerek deneyiniz.

Ön yüzü alüminyumdan olan cihazlar

Keskin olmayan, hassas bir cam silme maddesi ve yumuşak bir cam silme bezi veya tiftiklenmeyen bir sentetik (mikrofil) bez kullanınız. Sileceğiniz yüzeyi bez ile düzgünce yatay istikamette ve bastırmadan siliniz.

Keskin temizleme maddeleri ve çizme ihtimali olan sünger veya kaba dokunmuş temizleme bezleri kullanmayınız. Alüminyum yüzeyi kuru bir bez ile temizleyiniz.

Cihazın içi

Cihazın içini sadece nemli bir bez ile silmeniz çok kez yeterlidir. Kirlilik oranı fazla olduğu zaman, yumuşak bir temizleme maddesi kullanınız. Fırın temizleme spreyi kullanmayınız.

Eğer çok kokan bir yemek (örn. balık) pişirdiyseniz, bu rahatsız edici kokuyu çok rahat giderebilirsiniz. Bir tas suyun içine bir kaç damla limon suyu sıkınız. Tasın için bir kaşık koyunuz. Bu limonlu suyu 1 - 2 dakika en yüksek gücü ayarlayıp, cihazın içinde kaynatınız. Ardından cihazın içini siliniz.

Döner tabak

Döner tabağı ve plastik bileziği bulaşık deterjanı ile temizleyiniz. Cihazın tabanındaki çukuru nemli bir bez ile siliniz. Döner tabağın tahrik ünitesi üzerinden cihazın içine su akmasına dikkat ediniz. Döner tabağın tutucu düzeninin tekrar taktığınız zaman, yerine tam olarak oturmasına dikkat ediniz.

Bir arıza halinde yapılması gereken işlemler

Meydana gelen arızaların genel olarak basit sebepleri vardır. Yetkili servisimizi çağırmadan önce şu bilgilere dikkat ediniz:

Arıza	Muhtemel sebebi	Bilgi / Giderilmesi
Cihaz çalışmıyor.	Fişi prize takılmamış.	Fişi prize takınız.
	Elektrik kesintisi.	Mutfağın lambasının yanıp yanmadığını kontrol ediniz.

Arıza	Muhtemel sebebi	Bilgi / Giderilmesi
Göstergede 12:00 yazısı yanar.	Elektrik kesilmişti.	Saati yeniden ayarlayınız.
Mikrodalga fonksiyonu çalışmıyor.	Cihazın kapısı tam kapalı değil.	Cihazın kapısının arasına yemek artıklarının veya yabancı bir maddenin girip girmediği kontrol ediniz. Conta temas yüzeyleri temiz olmalıdır.
	Start tuşuna basılmamış.	Start tuşuna basınız.
Cihaz devrede değil. Göstergede bir süre gösteriliyor.	İstenmeden döner düğme devreye sokuldu.	Stop tuşuna basınız.
Yemekler eskisinden daha yavaş ısınıyorlar.	Ayarlanan mikrodalga çok düşük.	Daha yüksek bir güç ayarlayınız.
	Cihaza koyduğunuz miktar normalden daha fazla.	İki misli yemek demek, hemen hemen iki misli zaman demektir.
	Yemekler normalden daha soğuktu.	Yemekleri ara sıra karıştırınız veya çeviriniz.
Döner tabaktan çıkırtı veya sürtünme sesi geliyor.	Döner tabak tahrik düzeninin olduğu alanda pislik veya yabancı bir cisim var.	Plastik bileziği ve cihazın pişirme bölümünün tabanındaki çukuru temizleyiniz.

Cihazda yapılacak tamir ve diğer işlemleri sadece üretici tarafından yetki verilmiş ve eğitilmiş servis teknisyenlerine yaptırınız.

Cihazınız yönetmeliklere uygun olmayan bir şekilde tamir edilirse, sizin açınızdan çok ciddi tehlikeler söz konusu olabilir.

Yetkili servis

E-Numarası ve FD-Numarası

Cihazınızın onarılması gerekirse, yetkili servisimiz daima hizmetinizdedir. Size en yakın yetkili servisin adresini ve telefon numarasını telefon rehberinde bulabilirsiniz. Burada bildirilmiş olan yetkili servis merkezleri üzerinden de, size en yakın yetkili servis hakkında bilgi alabilirsiniz.

Yetkili servisimize daima cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve işleme numarasını (FD-Nr.) bildiriniz. Bu numaraların yazılı olduğu tip levhası, cihazın kapısının sağ yan tarafındadır. Bir arıza halinde uzun süre aramak mecburiyetinde kalmamak için, cihazınıza ait olan bu bilgileri hemen buraya yazınız.

E-Nr.	FD
Yetkili servis 	

Teknik özellikler

Elektrik akımı beslemesi:	230 V, 50 Hz
Toplam bağlantı değeri:	1170 W
Mikrodalga gücü:	900 W
Frekans:	2450 MHz

Ebatlar (Y x G x D)

- Cihaz 30 x 46 x 32 cm
- Cihazın iç kısmı 22 x 30 x 30 cm

Ağırlık	10 kg
VDE kontrollü:	evet
CE işareti:	evet

[illegible]

[illegible]

Notlar

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.